

## PRENUMERATA:

W Łodzi z niedzielnym dodatkiem ilustrowanym mies. zł. 4.10. Za miejscową zł. 5. Zagraniczną zł. 8. Odnoszenia do domu 40 groszy. Prenumeratę można odmówić tylko 1 każdego miesiąca bezpośrednio w adm. pisma.

## OGŁOSZENIA:

W tekście 50 gr., nadesłane 40 gr. za wiersz 1 milim. 1 łam (strona 4 łamy). Zwyczajnie 12 gr. za wiersz 1 milim. 1 łam. (strona 10 łamów). Nekrelogi po 40 gr. za wiersz 1 milim. (strona 4 łamy). Drobne ogłoszenia 15 gr. za słowo. Poszukiwanie pracy 10 gr. za słowo.

Konto czekowe w P.K.O. Nr. 65,210

## HASŁO ŁÓDZKIE

Ogłoszenia firm samiejacowych 50 proc. drożej od cen miejscowych. Firmy zagraniczne o 10 procent drożej. Każda nowa powyższa obowiązująca wszystkie już przyjęte ogłoszenia do zmian, cen bez uprzedniego zawiadomienia. Za terminowy druk ogłoszeń komunikatów i ofiar administracji nie odpowiada.

Artykuły nadesłane bez oznaczenia honorarium, uważane są za bezpłatne.

Rękopisów zarówno wziętych jak i odrzuconych redakcja nie zwraca.

Pomyłki, które spowodują zmianę treści ogłoszenia nie upoważniają do żądania zwrotu kapitału lub powtórzenia ogłoszenia.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA, Łódź, Piotrkowska Nr. 15  
Telefony: Redakcja 1-81-06, Administracja 1-63-66

CENA 25 GROSZY

Redaktor naczelny przyjmuje codziennie od godz. 6—7 wieczorem  
Sekretariat czynny od godz. 12—1 w poł. i od 6—7 wiecz.

# MARSZAŁEK PIŁSUDSKI DO WYBORCZYŃ i WYBORCÓW

Jeżeli skłoniłem Pana Prezydenta do zarządzenia wyborów — to jest postawienia przed narodem pytania, na które żąda się odpowiedzi — uczyniłem to dlatego, aby raz nareszcie odwrócić kartę historii ze smutnymi dla nas wspomnieniami, z tak smutną a pełną łajdactw przeszłością, aby na przyszłość swobodniej, łatwiej i snadniej mogła być prowadzona praca nad rozwojem Polski.

## Anglicy o wyborach w Polsce

„Centrolew” stracił zaufanie mas — Rząd zyska nawet głosy obojętnych wyborców

LONDYN 15, 11. W obszernej analizie sytuacji wyborczej w Polsce pióra warszawskiego korespondenta, „Times” dochodzi do konkluzji, że szanse rządu na uzyskanie większości są obecnie lepsze, niż były przed paru miesiącami.

Autor stwierdza, że opozycja Centrolewu wykazała już na kongresie krakowskim i w późniejszych poczynaniach taką słabość, że masy straciły wiarę w nią.

Natomiast rząd pozyskał tę wiarę mas, występując jako silna ręka, co zapewnia mu nawet głosy takich elementów, które nie okazują entuzjazmu dla rządu, ale nie chcą oddawać głosów na marne, woląc przyczynić się do wyjścia z impasu konstytucyjnego.

Autor stwierdza, że agitacja bloku rządowego prowadzona wszystkimi dostępnymi środkami, była bardzo umiejętna.

Prostemu wyborcy — pisze korespondent — nie pozostawiono żadnej wątpliwości, o co chodzi w głosowaniu, gdyż obecnie w agitacji wyborczej mówcy mogli z

łatwością przekonać, że wybory są plebiscytem za wielkim człowiekiem albo przeciwnie (PAT)

## Węgry urzędowo zaprzeczają pogłoskom o spodziewanym zamachu stanu

BUDAPESZT, 15.11. Urzędowo donoszą:

W związku z pogłoskami prasy zagranicznej o możliwości zamachu rojalistycznego należy stanowczo podkreślić, że punkt widzenia rządu węgierskiego w sprawie dynastycznej jest niezmienny.

Rząd nie uważa rozwiązania tej sprawy za rzecz aktualną. Nieprawdopodobieństwo zamachu, projektowanego przez legitymistów, wyraża się już w tej okoliczności, że najwybitniejsi członkowie arystokracji węgierskiej, jak książę Festeticz, hr. Somsicz i in. wyjeżdżają 20 listopada, niepodobna zaś przypuszczać, że w razie podróży arcyksięcia Ottona do Budapesztu najwierniejsi jego stronnicy znajdowałiby się poza granicami kraju. „Pester Lloyd” na podstawie informacji z miarodajnego źródła donosi, że arcyksiążę Otton nie wyda nawet manifestu w związku z osiągnięciem pełnoletności. Organ legitymistów węgierskich „Nemzeti Ujsag” twierdzi, że pogłoski o zamachu stanu rozpowszechniane są wyłącznie z powodu podróży premiera węgierskiego zagranicę.

## Deficyt budżetowy w Ameryce

### Redukcja podatku dochodowego niemożliwa

WASZYNGTON 15, 11. Prezydent Hoover oświadczył, iż rok budżetowy, kończący się dnia 30 czerwca 1931, zamknięty będzie prawdopodobnie nieznacznie niedoborem. Władze skarbowe są zdania, iż okoliczność ta uniemożliwi dalsze przeprowadzenie redukcji podatku dochodowego o jeden procent. Przewodniczący senackiej komisji finansowej Smoot oznajmił w porozumieniu z departamentem skar-

bu, iż dalsze obniżenie podatków jest niemożliwe. Sprzeciwia się on stanowczo jakiegokolwiek próbie utrzymania zmniejszonych stawek. Zdaniem prezydenta Hoovera, spodziewany deficyt pozostanie bez wpływu na sytuację międzynarodową Stanów Zjednoczonych z uwagi na to, iż od szeregu lat istnieje znaczna nadwyżka dochodów nad wydatkami. (PAT)

## PRZYKUSOWE ładowanie „Do X” który uległ wichrom

PARYŻ 15, 11. Największy hydroplan świata „DO X” prześladowany w jego locie reklamowo-propagandowym po Europie najzwyklejszy pech.

Wczoraj po trzykrotnej próbie startu w Calshot udało się wreszcie wodniakowi oderwać się od powierzchni wody, by odlecieć do Bordeaux. Nad Oceanem Atlantykiem „DO X” natrafił na silny wicher i mgłę, wobec czego musiał opuścić się na wodę.

Następnie przez cztery godziny hydroplan sunął po wodzie w stronę francuskiego portu La Rochelle, skąd wysłano holownik, który zabrał na pokład pasażerów.

Hydroplan spędził noc na pełnym morzu i dziś rano wystartował do dalszego lotu do Bordeaux.

## SESJA parlamentu rumuńskiego już otwarta

BUKARESZT, 15.11. Dziś w południe król Karol dokonał poraż pierwszy uroczystego otwarcia sesji parlamentu, w obecności wszystkich deputowanych i senatorów, dygnitarzy cywilnych i wojskowych, korpusu dyplomatycznego i licznie zebranej publiczności, wypełniającej trybunę. Króla przyjęło frenetycznymi oklaskami, które trwały przez długą chwilę. Następnie premier doręczył królowi tekst mowy tronowej, którą król odczytał. W wielu miejscach mowę przerywał oklaskami. Król wicz wojewoda Michał znajdował się u boku króla w mundurze ucznia szkoły wojskowej. Wszyscy członkowie stronnictw opozycyjnych parlamentu byli w czasie otwarcia obecni.

1

1

1

1

0291



# DZIŚ STAJEMY DO URN WYBORCZYCH

## Niechaj każdy spełni swój obowiązek obywatelski!

### Nastroje przedwyborcze

Lódź w ciągu ostatnich dni przybrała niezwykły wygląd. Domy pokryte są afiszami, wezwaniami, odezwaniami wyborczymi. Każda piędź gołego muru została wykorzystana.

Barwne afisze krzyczą na wszystkie strony, wzywając wyborców do głosowania. Gdy już brak miejsca na murze, jeden afisz lepią na drugi.

Deszczowa i wietrzna pogoda nie czyniła się jednak do utrwalenia tych wezwań, często też ręka „wroga” danej listy zerwie barwny szmat papieru. Widać też strzępy papieru, z pod jednego numeru prześwieca drugi, z pod jednego wezwania wychyla się inne.

Naogół lodzianie nie zdają się przejmować nadchodzącymi wyborami. Na mieście panuje zupełny spokój. Dyskusje „o polityce” w kawiarniach, tramwajach i t. p. przeplatane są jak za „zwykłych” czasów plotkami i ploteczkami.

Korzystając z powodzi afiszów wyborczych, niektóre prywatne przedsiębiorstwa wylepiły na murach miasta własne afisze reklamowe. Zawiadomienie o jakimś arcy-super-szlagierowym filmie zaopatrzone w tytuł „Rodacy” czy też „Obywatele” i pod płaszczykiem wyborów, już nazbyt dowcipni przedsiębiorcy, przemycają swe ogłoszenia.

Największym powodzeniem cieszy się w ostatnich dniach zabawa w „totalizatora wyborczego”. Z pośród 7 mandatów, które przypadają na Łódź, starają się ludzie odgnać ile zdołają poszczególnie listy. Przewidywania niekiedy są jak najbardziej fantastyczne „na tych i na tamtych”. Czynione są nawet grube zakłady pieniężne. Są nawet... bukmacherzy, przyjmujący na każdy numer stawki...

Dzień dzisiejszy da wszystkim odpowiedź!

### Telegraf i telefony w dniu wyborów

W związku z wyborami obsada urzędu telegraficznego przy ul. Przejazd 38 została wzmocniona.

Również stacja międzymiastowa telefonów otrzymała wzmocnioną obsadę urzędników. Na wypadek jakiegokolwiek przeszkód, czy niedokładności w połączeniach, co jest możliwe wobec spodziewanego natężenia połączeń, należy łączyć się ze stacją kontroli, Nr. aparatu 105—04. (s)

Dziś ostatni dzień pobytu i uroczyste zamknięcie

**CYRK Staniewskich**  
Al. Kościuszki  
róg Anny

Dziś w niedzielę 16 listopada

**2 przedstawienia 2**

o godz. 4 pp. i 8.20 w.

**Wielki program**

**sensacji światowych.**

**Uwaga.** Dziś w niedzielę o godz. 12.30 P.O. RANEK. Ceny na poranek minimalne. Wszystkie miejsca dla dzieci 50 gr. dla dorosł. ławki 1 zł., galerja 75 gr.

### Policja czuwa

#### nad bezpieczeństwem i ładem w dniu wyborów

Celem zapewnienia spokoju i bezpieczeństwa publicznego w dniu wyborów, władze administracyjne wydały cały szereg zarządzeń, które obowiązują od dzisiejszej nocy do jutrzejszej.

W policji zarządzono zostało 24-godzinne ostre pogotowie. Każdy komisariat tworzy na swym terenie patrol policyjny pieszej, rowerowej, motocyklowej i konnej, prócz tego większe grupy uzbrojonych posterunkowych oczekiwać będą na samochodach ciężarowych.

Do wszystkich wyborczych komisji obwodowych przydzielone zostaną posterunki policyjne, złożone z 2 do 10 osób, zależnie od przewidzianej frekwencji wyborców. Zadaniem ich będzie pilnowanie porządku zarówno wewnątrz, jak i zewnątrz gmachu. Będą też pilnować „kolejki” w razie zebrania się większej ilości osób, oraz czuwać nad agitatorami, a by, zgodnie z prawami wyborczymi, nie zbliżali się do gmachu komisji.

Oprócz tego przydzieleni zostaną wywiadowcy policji śledczej, celem ochrony wyborców przed złodziejami kieszonkowymi, grasującymi w tłumie.

Dla zapewnienia zupełnego spokoju i porządku między gmachami, gdzie mieszczą się poszczególne komisje wyborcze, będą krążyć cały dzień patrole piesze i motocyklowe.

## LISTA Nr. 19 WYCOFANA!

W związku z odbytym w dniu onegdajszym wiecem, zorganizowanym przez grupę członków Stronnictwa Chrześcijańskiej Demokracji i Chrześcijańskich Związków Zawodowych, dowiadujemy się, iż grupa ta złożyła w dniu wczorajszym na rece Komitetu Wyborczego konkretny wniosek o wycofanie listy Katolickiego Bloku Wyborczego, Nr. 19.

Jak nas informują, na skutek tej rezolucji Komitet Wyborczy Ch. D. postanowił w dniu dzisiejszym wycofać z Okręgowej Komisji Wyborczej Nr. 13 listę Katolickiego Bloku.

### PRZEPISY

#### obowiązujące wyborców

Wyborcy, zgłaszający się do komisji obwodowej, winni zachować całkowity spokój, nie wznosząc jakiegokolwiek okrzyków, ani też nie wyrażając głośno swych przekonań, względnie nie informując, na jaką listę głosowali.

W myśl wydanych przez przewodniczącego okręgowej komisji wyborczej p. sędziego Korwin - Korotkiewicza zarządzeń — w lokalu komisji obwodowej, przez cały czas przyjmowania głosów, winni być obecni co najmniej przewodniczący i dwaj członkowie komisji, względnie ich zastępcy. Gdyby kompletu tego brakowało — przewodniczący uzupełni komisję, powołując do niej jedną lub dwie osoby piśmienne z pośród wyborców. Gdy ktokolwiek z powołanych w ten sposób chciał uchylić się od przyjęcia udziału w komisji — spisany zostanie bezwzględnie do wysokości 500 złotych.

W dniu głosowania, wyborca, który wskutek ułomności cielesnej nie jest w stanie włożyć kartki z numerem listy do koperty, może użyć w tym celu pomocy osoby zaufanej. Należy również zazna-

czyć, iż przewodniczący nie ma prawa przyjmowania z numerem listy, bez koperty, tak samo nie może przyjąć koperty, opatrzonej jakimkolwiek innym znakiem czy napisem, poza pieczęcią urzędową.

Na wypadek zaistnienia siły wyższej komisja obwodowa oddaje przewodniczącemu akta i urnę pod jego opiekę i na jego osobistą odpowiedzialność.

Z uderzeniem godziny 9-ej wieczór przewodniczący poleca zamknąć drzwi lokalu komisji i oddać swoje głosy będą mogli tylko wyborcy, którzy znajdują się już w lokalu komisji, zatem w interesie wyborców leżeć winno wcześniejsze zwrócenie się do komisji, bez odkładania ich na ostatnią chwilę.

Gdyby się zdarzyło, iż wszyscy wyborcy w obwodzie oddali swoje głosy wcześniej, komisja może zamknąć głosowanie wcześniej, niż przed godziną 9-tą i bez zwłocznie przystąpić do obliczania głosów.

Każdy członek komisji, lub mąż zaufania, przy protokulowaniu wyników głosowania ma prawo zgłosić do protokołu swoje oświadczenie, względnie zgłosić je do protokołu na piśmie. (a)

### Auta dla przewodniczących komisji

Jak się dowiadujemy — dla usprawnienia działalności komisji obwodowych wyborczych — staraniem p. sędziego Korwin Korotkiewicza, przewodniczącego okręgowej komisji wyborczej Nr. 13, samo chody służbowe, policyjne i t. d. przeznaczone zostały do dyspozycji przewodniczących obwodowych komisji wyborczych, którzy będą przy pomocy tych aut osobiście dostarczać wyniki głosowania do komisji okręgowej wyborczej Nr. 13.

Auta podzielone zostaną między poszczególne komisariaty, dla tych obwodów, które mają gorszą komunikację, t. j. położone są zdaleka od linii tramwaj, w nocy uruchomionych.

Każde auto eskortowane będzie przez posterunkowego, dla ewentualnej ochrony zawartości urn, odwożonych do komisji okręgowej wyborczej Nr. 13.

Przewodniczący pozostałych komisji obwodowych, w asyście funkcjonariuszy P. P., udadzą się do siedziby okręgowej komisji wyborczej tramwajami.

Przewodniczący komisji obwodowej, który dobiega obliczania głosów, przez posterunkowego lub członka komisji obwodowej zwracać się będzie z najbliższego aparatu telefonicznego, łącząc się z aparatem Nr. 116-69, po samochód. Dyżur przy tym telefonie czynny jest bez przerwy w ciągu dnia dzisiejszego i w ciągu nocy dzisiejszej. (s)

### W komisjach

#### wszystko przygotowane

Wczoraj w południe zakończono wszystkie przygotowania do dzisiejszego głosowania do Sejmu w obwodowych komisjach wyborczych.

Wszystkie komisje czynne będą punktualnie od godziny 9 rano bez przerwy do godz. 9 wieczór.

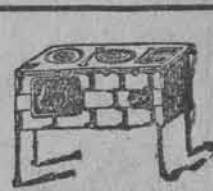
Okręgowa komisja wyborcza nr. 13 oczekuje pierwszych aktów obwodowych komisji wyborczych o godz. 10 wieczór, a ostatniej o godz. 2 w nocy.

### Jakie kartki

#### będą uniważnione

Jak się dowiadujemy z okręgowej komisji wyborczej Nr. 13, p. sędziego Korwin-Korotkiewicza, kartki składane do urny wyborczej, winny zawierać jedynie cyfrę listy, na którą wyborca głosuje, przyczem — w myśl wyjaśnienia generalnego komisarza wyborczego, p. Giełżyńskiego, kropka obok cyfry nie może stać się powodem unieważnienia głosu. Kartka z cyfrą winna być koloru białego, przyczem kartka nie może być wycięta z papieru kratkowanego, ani linjowanego, nie może również zawierać żadnych napisów, poza cyfrą, zdarzało się bowiem przy wyborach poprzednich, iż składający głos dopisywali na kartce bądź to nazwisko, bądź hasła, bądź aforyzmy i różne głupstwa, a nawet wiersze.

Cyfra, umieszczona na papierze kolorowym, również uznana będzie za nieważną. (s)



847 Wytwórnia  
**Piecy i kuchenek**  
przenośnych nagrodzona  
na wystawie Gospod. Higienicz. w Łodzi, dużym  
srebrnym medalem.  
„KOZMINEK”  
Główna 51, tel. 175-09

### SKAZANIE

#### b. senatora Kozickiego

RÓWNO 15, 11. B. senator partji Sel. rob prawicy, a obecny kandydat z listy Nr. 22 Sergiusz Kozicki skazany został wczoraj wyrokiem sądu powiatowego w Równem na 18 miesięcy więzienia za podburzanie ludności na wiecach przeciwko państwu. (PAT)

### PROJEKT

#### ograniczenia zbrojeń

GENEWA 15, 11. Na posiedzeniu komisji przygotowawczej konferencji rozbrojeniowej przyjęto 15 głosami bez sprzeciwu francuski projekt, według którego układające się strony postanawiają ograniczyć wydatki roczne na utrzymanie, zakupno i fabrykację materiałów wojennych, związanych ze zbrojeniami lądowymi. (PAT)

## LUSTRA

powiększające do golenia

Lustra ręczne, lustra stojące, lustra ściennie, trema, lustra i szkła szlifowane do mebli, budowli, samochodów i t. p. poleca po cenach zniżonych

828 **FABRYKA LUSTER**

**OSKAR KAHLERT**

Łódź, ul. Wólczańska 109, tel. 210-0



# DO URN WYBORCZYCH!...

Polski nie wskrzesił żaden cud, gdzieś, czyjeś łaski ślepy trał, ni łzawa pieśń, ni trwożny jęk, ni niewolnicza zebrania u wielkich progów Petersburga, u wrót Paryża, w mgłach Londynu. Nikt nam Wolności nie wystękał, nikt nam Wolności nie darował. Wskrzesił nam Polski Czyn, — Czyn dziejotwórczy — krwawy bunt. Odrodzony heroizm ducha potargał pęta niewolnicze. Karty przeszłości rozciął miecz. Hańbę upadku zmyła krew. Żyjemy, bo chcieliśmy żyć. Jesteśmy, bo chcieliśmy być. Bo się znaleźli „ryzykanci”, „wściekli szaleńcy”, „marzyciele”, co dali krew i dali życie, by Polska mogła być i żyć. Tylko Czyn złamał najazd Mokwy — i tylko mądry, trwały Czyn codzienny kształtuje bieg naszych losów. Więc czynimy czyn: — Do urn!

W ciemną noc niewoli wyszedł zmienił bieg losów narodu i dotąd ich strasliwe brzemie dźwiga z upadku ku wielkości, — wśród burz wojennych, w ducha mece, wśród smagań złości i kalumnji, podłej prywaty i anarchji, z uporem nadczołowieczej miary, z siłą miłości najżarliwszej — miłości Polski i Narodu.

Dał nam bezmiar wielkich czynów, — a sam nie żądał nic. I wreszcie dziś nakażał czyn: — Do urn!

„Nie trzeba nam od was uznania...” Wy pięknoduchy, wygodnisie, partyjnych zło-bów arendarze, — rozmiękle w puchach władzy dusze, sumienia wątle, mózgi chore, — was mało bolał Polski ból, was nie obciążały wielkie troski o dziejów naszych dalsze drogi — smutne upiory zlej przeszłości, — wam czas odejść. Usunie was Czyn Narodu, gdy pójdzie swój oddawać głos.

— Do urn!  
Czas już obudzić maruderów Narodu. Nie stać nas dzisiaj na luksusy, na hodowanie nowych panów, pragnących trudem innych żyć, — mile, swobodnie i bezpiecznie, zdala od troski spraw publicznych, wśród pełnych praw, bez obowiązków. Gdy każdy Polak w rękach dzierży cząsteczkę losów całej Polski, każdy ma święty obowiązek wobec

Ojczyzny, swej rodziny — sam budować drogi tych losów. Czas już obudzić maruderów:

— Do urn!

Jeżeli Polska ma być rządna, jeżeli ma dawać dobrobyt i mieć siłę, jeśli szanować ma ją świat — z „jedynek” w ręku iść musimy.

— Do urn!

H. B. D.

## SŁYSZ, NARODZIE!...

Słysz, narodzie!...

Przemówił Wielki Człowiek, zwany Sumieniem Polski. Jego spiszowy głos idzie po całej Rzeczypospolitej:

Ludzie, rodacy, bracia! Łzami, krwią i maziem pokoleń stworzony, rośnie gmach niepodległej Polski.

Do pracy! Do szeregu!

Porzućcie sybarytizm i chwycicie za kielnię i młot! Porzućcie nieróbstwo, wiewanie, tromladrację, lajdaczenie się, a wzniesiemy gmach, którego największa burza nie rozwali. Ludzie, opamiętajcie się na miły Bóg! Hej, ludzie!...

Zmarszczył brwi Wielki Warchoł, ulepiony z centrolewego kału, narodowej błagi, zblokowanego lajdactwa.

Poczęły szemrać i oponować Wielkiemu Człowiekowi kanalie, hochstaplerzy, blagierzy, witosilki, łapownicy, aferzyści, hebesy, wywrotowcy i lwy z uwiadem starczym.

Idzie pomruk Wielkiego Warchoła: Nie damy Polski! Niech żyje koryto narodowe, ludowe, pepesowskie, wyzwolone, zblokowane! Nie damy Ci budować, Wielki Człowieku, nazywany Sumieniem Narodu!...

Przyszła Dzień Sądu. Dzień wyborów. Między dobrem i złem, prawdą i o-zustwem... Obudził się naród, pędząc na cztery wiatry zblokowane kanalie, hochstaplerów, blagierów, witosilków, łapowników, aferzystów, hebesów, wywrotowców i lwów z uciętym ogonem...

Chwyciwszy miotłę, wymiotł naród błoto, gnój i ślino, centrolewy kał, narodową blagę, zblokowane lajdactwo. Ująwszy w dłonie kielnię i młot, buduje...

Gmach rośnie i oślepi świat swoim ogromem...

Wielki Człowiek zwyciężył.

## Co Marszałek Piłsudski dał robotnikowi

— Kto dał robotnikowi „Ustawę o pracy”, uniezależniając go raz na zawsze od wyzysku przedsiębiorcy?  
— Marszałek Piłsudski.  
— A „Sądy pracy” najkapitałniejszą edobyc klasy pracującej?  
— Marszałek Piłsudski.  
— A pod czyjimi rządami doszedł do skutku w przedsiębiorstwach państwowych — Statut emerytalny?  
— Marszałek Piłsudskiego.  
— Co daje ten Statut?  
— Zabezpiecza byt robotnika na sta-

łość i w razie utraty zdolności do pracy, bądź — redukcji.

— Jak wyglądał stan zatrudnienia w przemyśle przed przewrotem majowym?

— Od r. 1922 do r. 1926 było zatrudnionych przeciętnie rocznie 707.144 robotników.

— A po przewrocie?  
— 943.070 robotników.

— Co to oznacza?  
— że pod rządami Marszałka Piłsudskiego 135.926 robotników więcej znajduje rocznie pracę, niż przed rokiem 1926.

— A jak z kolei przedstawia się liczba przepracowanych godzin?  
— W roku 1925 było ich 875 milionów, w roku 1926 — liczba ta była katastrofalnie spadać, a już w rok po przewrocie, bo w roku 1927 osiągnęła jeden miliard czterdzieści milionów, a w roku 1929 wzrosła jeszcze o dalsze kilkadziesiąt milionów i w porównaniu z r. 1925 wynosi więcej o dwieście siedemdziesiąt milionów robotniko-godzin.

To wszystko zdobył robotnik wbrew piętrzącym się trudnościom, wbrew istniejącemu kryzysowi gospodarczemu i bezustannej walce, jaką rządy pomajowe toczyły muszą z partyjniactwem.

Wie o tem dziś dobrze każdy uświadomiony robotnik i dlatego nie da się zwabić zbankrutowanym i do cna zgraszoną obłudnikom partyjnym.

## Do ostatniego włosa w brodzie bronić będą... tłustych posad

Onegdaj zwrócił się Związek Legionistów w Łodzi z odezwą do prezydenta miasta p. Ziemięckiego i wiceprezydenta Rapalskiego, by rzuciwszy prywatę i ambicje osobiste,

opuszcili obóz matactw, prostytucji duchowej, palki i teroru, a przeszli pod sztandary Marszałka Piłsudskiego.

W Warszawie i całej Polsce obóz P.P.S. C.K.W. rozpada się, a wszystkie bardziej wartościowe, niezgangrenowane jednostki uciekają z zapowietrzonego podwórka partyjnego.

Usiłowali legionieści przemówić do sumienia i rozumu...

Zawiedli się. PP. Bronisław Ziemięcki i Stanisław Rapalski zbyt już przeziębili atmosferą ciekawistyczną, by wstrząsnąć ich sumieniem.

W rozlepianych i rozrzuconych prze-

ciw Związkowi Legionistów odezwali się

„uczciwymi socjalistami”, którzy nie zejda z obranej drogi, choć na niej zostali sami we dwójkę.

Piękny gest Wspaniały gest! Co jednak stanie się z tłustymi posadami, gdy nie będą stać za nimi „masy robotnicze”?

Sądząc z tonu odezw, wydają się pp. Ziemięcki i Rapalski lwami z rozwiną grzywą, które do ostatniego tchu bronią swego legowiska. Kto zna jednak „stałość” woli i „moc” ducha p. Ziemięckiego, wie, że jest on lwem, lecz wypchanym z panopticum. Zaś gromkie słowa p. Rapalskiego przypominają taniec szalonego piekarza w cieście...

Niechaj się jednak legionieści łódzcy pocieszą: lada dzień — „Co złe, to w gruzy się rozleci!”

## Nie przekreślać świetlanej i bohaterskiej spuścizny poległych!...

### Oświadczenie ojca ś. p. Ignacego Skorupki

Od ojca ś. p. księdza Ignacego Skorupki otrzymujemy pismo następujące:

„W chwili obecnej, gdy waga się losy Państwa naszego, gdy społeczeństwo polskie ma się wypowiedzieć, czy pragnie Polski wielkiej i potężnej, czy też ma ona stać się impem partyjniactwa — uważam za swój obowiązek, jako gorący patriota, zabrać teraz głos.

Dzieci swoje wychowałem w miłości dla Ojczyzny. Z tej miłości właśnie wykwitły głębokie uczucia dla Wskrzesiciela Państwa i Zwycięskiego Wodza — PIERWSZEGO MARSZAŁKA POLSKI, JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO, na którego zew mój syn — kapłan, ś. p. ks. Ignacy Skorupka, ani chwili nie zawahał się przed złożeniem największej ofiary dla Polski

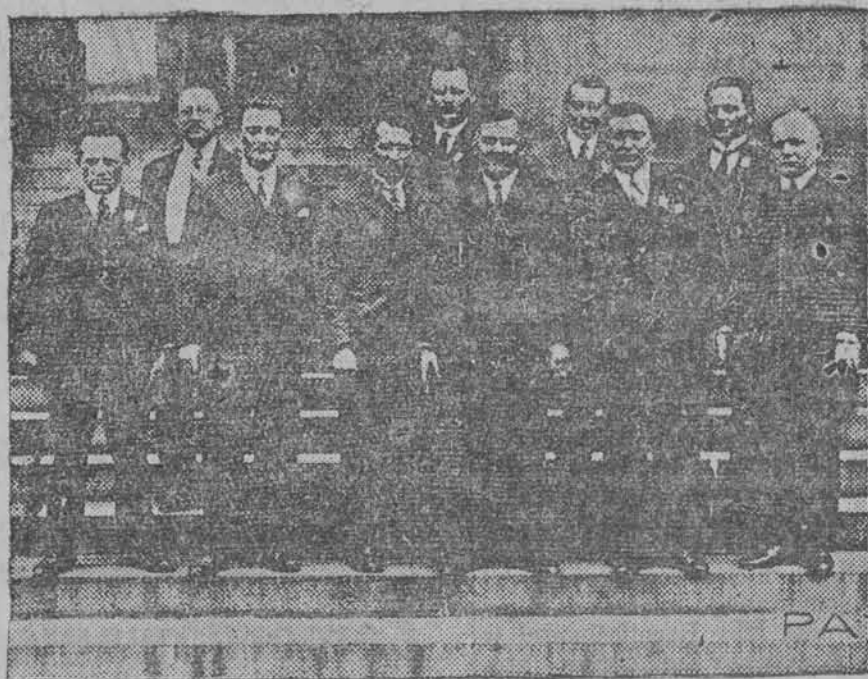
i, idąc w pierwszych szeregach obrońców stolicy, padł na polu chwały pod Radzyminem.

Odczuwając serdeczny żal po stracie ukochanego dziecka, dumny jednak jestem, że syn mój BYŁ ŻOŁNIERZEM JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO i pod Jego wodzą walczył z hordami najeźdźców.

Pamięć na ofiarę śmierci ś. p. mego syna-kapłana i jego ideały, nakazują mi zwrócić się do całego Narodu Polskiego i apelem, by nie przekreślał świetlanej i bohaterskiej spuścizny poległych i w rozgrywającej się obecnie walce o przyszłość naszej Ojczyzny wszystkimi siłami POPARŁ BUDOWNICZEGO RZECZYPOSPOLITEJ — PIERWSZEGO MARSZAŁKA POLSKI, JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO.

(—) JAN ADAM SKORUPKA.

CIEKAWY DOKUMENT.



Podczas rewizji w ręce władz wpadła fotografia przedstawiająca naczelnego komendanta U. O. W. Konowalca w towarzystwie przywódców Undo. Zdjęcie było dokonane w Berlinie w roku ub. podczas zjazdu działaczy U. O. W. i Undo. Grupa ta świadczy o ścisłym kontakcie tych organizacyi czaso undowcy stale się wypierała.

## ARESZTOWANIA wśród komunistów

BEDZIN, 15.11. W związku z agitacją przedwyborczą komunistów na terenie Zagłębia władze bezpieczeństwa zarządziły szereg rewizji wśród działaczy komunistycznych. W wyniku tej akcji aresztowano 16 osób, które przekazano do dyspozycji sędziego śledczego.

WILNO, 15.11. Przed kilku dniami do aresztowania komunistów na Wileńszczyźnie. W czasie rewizji w mieszkaniu członka K.P.Z.B. Trawkina, w ręce władz bezpieczeństwa wpadł cenny materiał dowodowy i większa ilość biblii komunistycznej. Trawkinowi udało się zbiec. Wczoraj aresztowano go w święcianach i osadzono w więzieniu.

(PAT)



## KRONIKA

LISTOPAD

16

NIEDZIELA

DZIS:

Edmunda

JUTRO:

Grzegorza

Ws. słońca g. 8 m. 52  
Zachód „ g. 16 m. 3

## Łodzianie i Łodzianki

Fortunę, Szczęście, Bogactwo,  
Wam tylko los zakupiony w najszcze-  
śliwszej kolekturze

SAMUEL WEINBERG

Kantor Wymiany 58 Piotrkowska 58

Wł. S. Weinberg i S. Kassman. 1452

Szczęśliwe losy do I klasy już do nabycia. Ciąg-  
nienie 18 i 20 listopada. Główna wygrana  
1.000.000 zł. — Filij nie posiadamy.Akcja przedwyborcza  
P.P.S. dawn. Fr. Rew.P.P.S. dawna Frakcja Rewolucyjna w  
Łodzi przeprowadza ożywioną agitację  
na terenie miasta, urządzając masówki  
przed fabrykami oraz na ulicach. Tłumy  
publiczności gromadzą się wokół samo-  
chodu, z którego rozlegają się dźwięki  
muzyki, poczem głos zabierają mówcy,  
nawołując do współpracy z Rządem Mar-  
szałka Piłsudskiego.Podaje się do wiadomości, że ukazały  
się fałszywe dwójki z dopiskiem „Frak-  
cja Rewolucyjna”. Przestrzega się wszy-  
stkich wyborców oraz mężów zaufania  
przed temi numerkami. Obowiązują je-  
dynie numerki dwójki na białym papie-  
rze bez żadnych dopisków.

oOo

## Z Tow. Gimn. „Sokół”

W „Sokole” Łódź IV od dn. 17 b. m.  
odbywać się będą lekcje gimnastyczne i  
zimowe zaprawy lekkoatletyczne dla dru-  
hen i druhow, we wtorki i piątki każdego  
tygodnia w godz. od 19 do 20.30 dla dru-  
hen oraz od 20.30 do 22 dla druhow. Le-  
kcje te odbywać się będą pod kierowni-  
ctwem d-ha naczelnika Hieronima Dę-  
bińskiego.Zgłoszenia przyjmuje sekretariat  
gniazda w lokalu przy ul. Przedzalnianej  
93 w poniedziałki i czwartki w godz. od  
19 do 22.

oOo

## Nocne dyżury aptek

Dziś dyżurują następujące apteki: J. Kopro-  
wski (Nowomiejska 15), S. Trawkowska (Brze-  
zińska 56), M. Rozenblum (Cegielińska 12), M.  
Bartoszewski (Piotrkowska 95), J. Kłupta (Kat-  
na 54), L. Czyński (Rokicińska 53). (p)

## Od Redakcji

P. Leon Zarzycki, bezrobotny pracow-  
nik fabryczny, zechce się we własnym in-  
teresie zgłosić do Redakcji w poniedział-  
tek.

oOo

## „HIGJENA”

Wszyscy wiemy bardzo dobrze, że  
wszelkie zbrudzone i poplamione ubrania  
oddajemy dzisiaj do pralni chemicznej i  
za niską opłatą odbieramy je czystutkie  
prawie, że nowe.Do tego nowoczesnego sposobu czyszczenia  
tkanin jakoteż i prania bielizny chemicznej  
pralnia i farbiarnia „Higiena” przyjmuje  
wszelką garderobę męską i damską, farbuje  
wszelkiego rodzaju futra i drukuje pluszowe i  
kotikowe palta we wszystkich deseniach, bezkonkuren-  
cyjnie w jaknajkrótszym czasie, gdyż  
powierzone roboty są wykonywane przez  
pierwszorzędnych fachowców i pod kie-  
runkiem dyplomowanego mistrza farbiar-  
skiego b. ławnika Izby Rzemieślniczej w  
Poznaniu p. Antoniego Zielińskiego, któ-  
rego firma specjalnie zaangażowała.Każdy kto chce mieć ubrania, palta  
jak nowe niech spiesz się z nimi do pralni  
chemicznej „Higiena” ul. Napiórkowskie-  
go 7. tel. 124—87. bo tam za bardzo przy-  
stępną cenę będzie miał ubranie jak nowe.

oOo

Związek Strzelecki zasadził 10.000  
drzewekPowiat łódzki zdobył się na trwały  
czyn upamiętnienia rocznicy odparcia na-  
jazdu Rosji Sowieckiej. Związek Strzelec-  
ki zasadził 10.000 drzewek na ulicach i  
gościńcach, które w ten sposób nabrały  
odświeżonego wyglądu. Ale na tem nie ko-  
niec, bowiem Z. S. obecnie przystąpił do  
zawieszania na wszystkich drzewkach pa-  
miątkowych tabliczek z nawiskami tych,  
którzy je zakupili. Koszt tabliczki mini-  
malny, wynosi zaledwie 2 złote. Jednocześnie  
nie licznym ta garstka zostanie wpisana  
do księgi pamiątkowej sadzenia drzewek.  
Obecnie zamówionych zostało około 200  
tabliczek. Zarezerwowano zaś dla kilkuty-

sięcy.

Związek Strzelecki na naszym pośred-  
nictwem zwraca się do tych obywateli,  
którzy otrzymali odezwę Z. S. w sprawie  
sadzenia drzewek, aby wypowiedzieli się  
w tej kwestji, gdyż rozplanowanie tabli-  
czek jest na ukończeniu, a zamieszczenie  
ich musi być dokonane w ciągu bieżą-  
cego miesiąca. Zamówienia i wpłaty przy-  
jmuje Komunalna Kasa Oszczędności Piotrkowska  
100 II p. front. Wpłaty należy uskutecznić  
na rachunek czekowy P. K. O. Nr. 66256  
z przeznaczeniem dla Z. S. Nr. 1316 lub  
wprost do kasy Piotrkowska 100.Święto sadzenia drzewek w dniu 11-go b. m. przez Związek Strzelecki. Pan wice  
wojewoda dr. Rożniecki, rozpoczyna uroczystość sadząc pierwsze drzewko na  
Chojnach.DJABEŁ W ORNACIE  
na mszy ogonem dzwoniWczorajszy „Rozwój” wzywa na na-  
czelnem miejscu: PRZYJACIELE MAR-  
SZAŁKA PIŁSUDSKIEGO WINNI GŁO-  
SOWAĆ NA LISTĘ... Nr. 4!!!Tensam „Rozwój”, który od szeregu  
lat oblewa kubłami błota postać Marszał-  
ka Polski! Tensam „Rozwój”, co najsza-  
chetniejsze poczynania Wodza Narodu  
czerni i zohydza! Tensam „Rozwój”, któ-  
ry cegłę po cegle usiłuje rozkraść z wy-noszonego rękami Budowniczego Polski  
gmachu mocarstwowego!Całe życie zwalczał Marszałek Piłsud-  
ski niemoralność etyki endeckiej, zakła-  
manie, zacietrzewienie, nietolerancję i  
targowickie metody stronnictwa narodo-  
wego.Każdy szczerzy przyjaciel J. Piłsudskie-  
go, przeczytawszy ów lisi apel, spełnie z  
obrzydzenia i odda głos na listę Nr. 1!

Z POWODU NADCHODZĄCYCH WYBORÓW.



Szklarz: — „Daj, Boże wybory, chociaż raz na miesiąc...”

## Zamordowanie kierownika szkoły

KRAKÓW, 15.11. Do szkoły powszech-  
nej w Borzędinie Dolnym w powiecie  
brzeskim włamało się ubiegłej nocy kilku  
osobników.Kierownik szkoły, Stanisław Łoboda,  
słyszając podejrzane szmery wybiegł wraz  
z żoną z sypialni do sąsiedniego pokoju.Bandyci na widok nauczyciela zaczęli  
strzelać. Łoboda ugodzony kulą padł trupem  
na miejscu. Bandyci uciekli.Policja, która wszczęła pościg, dotych-  
czas nie ustaliła celu tego tajemniczego  
włamania i morderstwa.

## Ogólna zniżka cen

Kryzys gospodarczy wymaga w obec-  
nych czasach celowego zrównoważenia  
budżetu domowego i przystosowania  
swych wydatków do szczupłego dochodu.A jednak zima się zbliża, która dość  
ostro przypomina strapiionym ojcom, że  
należy zaopatrzyć rodzinę w ciepłe ubra-  
nia, okrycia, bieliznę, buty i t. p.Przystosowując się do kryzysu, fir-  
ma Juljusz Rozner w Łodzi przy ul.  
Piotrkowskiej 98 i 160 obniżyła ceny to-  
warów we wszystkich oddziałach do 30  
proc. co daje możność każdemu nabyć to-  
wary zimowe pierwszorzędnej jakości po  
taniach cenach.Przy ogólnej zniżce cen zostały uwzglę-  
dnione: palta damskie, suknie, futra, ul-  
stry, płaszcze zimowe męskie, sznele i  
mundury uczniowskie, trykoty, pończo-  
chy i skarpetki, swetry i pulowery, bie-  
lizna męska, damska i dziecienna, krawa-  
ty, rękawiczki, kołnierze, i t. p.Taką okazję nie wolno pominąć i radzi-  
my odwiedzić firmę Juljusz Rozner.Ludność Nowego Dworu  
głosuje na 1W dniu 13 b. m. odbyło się w Nowym  
Dworze wielkie zgromadzenie przedstawi-  
cieli wszystkich warstw miejscowego spo-  
łeczeństwa, przy udziale ponad 500 osób.  
Przemawiali p. wojewodzina Długocka,  
oraz redaktor W. Mroczkowski z Warsza-  
wy. Po wysłuchaniu przemówień zebrani  
w sposób entuzjastyczny zmanifestowali  
swoje gorące uczucia dla Wodza Narodu,  
Marszałka Piłsudskiego, oraz zadokumen-  
towali swoje pełne zaufanie do Jego wiel-  
kich poczynañ dla dobra Polski i Narodu  
Polskiego.Dzisiejsze imprezy  
sportoweGry sportowe: Na boisku Geyera od-  
będą się następujące walki o mistrzostwo  
Ł. Z. O. G. S.Godz. 10, siatkówka męska: Hasmo-  
nea — Triumph, Turysci — Triumph,  
koszykówka żeńska: Geyer — Hakoah.Piłka nożna: Boisko Wodna, godz. 11  
r. Zjednoczone — Geyer — o puchar klu-  
bów fabrycznych.

## NA PROWINCJI

W Pabjanicach: — Boisko Krusche  
Endera, godz. 11 rano: Krusche Ender  
— Widz. Manufaktura.W Koluszkach: godz. 2 Koluszkowski  
K. S. — Huragan o wejście do kl. B. Ł.  
Z. O. P. N.O wejście do Ligi grają: w Królew-  
skiej Hucie: AKS — Legia i we Lwowie:  
Lechia — 82 pp. (Brześć).

## PIĘKNY WITRAŻ.

W starym kościele pobarocowym w Ko-  
cierzynie.NIEŚCIE POMOC  
NA IBIEDNIE ISZYM



# KUCHMISTRZE i RESTAURATORZY

## Opinia Zarządu Cechu Kuchmistrzów w Łodzi

Z Zarządu Cechu Kuchmistrzów m. Łodzi otrzymaliśmy poniższy komunikat, który bez zmian zamieszczamy. Wywoła on zapewne odpowiedź Stowarzyszenia Restauratorów, którą również w całości pomieścimy, chcąc w ten sposób sprawę niezmiernie ważną wszechstronnie oświetlić.

„Jak przewidywaliśmy odezwa nasza, wydana do Ogółu kuchmistrzów w Polsce, osiągnęła swój cel, gdyż pobudziła ten ogół do myśli i czynu, czego dowodem są liczne napisy wające do nas podziękowania z wszystkich miast Polski za zajęcie właściwego stanowiska w obronie rzemiosła kuchmistrzowskiego, z zapewnieniem o całkowitem poparciu moralnym, a w czasie potrzeby i materialnym, natomiast nie spodziewaliśmy się dobrze obmyślanego ataku Centrali Stowarzyszeń Restauratorów w postaci wielkiego artykułu umieszczonego w miesieczniku „Restaurator i Hotelarz Polski” z mies. października, napisanego przez p. redaktora S. Garzteckiego, świadomie przekraczającego istotny stan rzeczy i wprowadzającego tem samem opinię publiczną w błąd p. t. „Nie tędy droga, p. p. Andrzejewski i Kozłowski”.

Już na samym wstępie swego artykułu p. Garztecki robi mistrzowskie „hokus pokus”, gdyż twierdzi, że my zwalczamy stanowisko właścicieli zakładów restauracyjnych w sprawie projektu zaliczenia restauratorstwa jako zawodu do rzemiosła. Nawet nam się o tem nie śniło! Chcecie być rzemieślnikami i spowodować w Ministerstwie Przemysłu i Handlu umieszczenie restauratorstwa w spisie rzemiosł — zgoda! — nie przeciwko temu nie mamy! Jakże jednak rzemiosło będzie wtedy reprezentowali?

Ministerstwo Przemysłu i Handlu wysunęło swego czasu projekt, aby w spisie rzemiosł nazwę „kuchmistrzostwo” uzupełnić wyrazem w nawiasach „restauratorstwo” i o opinie co do tego projektu zwróciło się do wszystkich Izb Rzemieślniczych, zaś Izby po zasięgnięciu opinii Cechów i osób bezpośrednio tem zainteresowanych projekt poparły. Ponieważ jednak projekt ten nie podobał się p. p. restauratorom, to też Centrala Stowarzyszeń Restauratorów wystosowała do Ministerstwa memoriał-protest, dowodząc, że kuchmistrzostwo jest tylko małą częścią restauratorstwa i że projekt ten jest zupełnie zbyteczny, jako nie przynoszący żadnej korzyści ani konsumentom, ani kuchmistrzostwu, ani społeczeństwu.

Ale cieszy nas, że jednak Centrala robi szybkie postępy i to, co wczoraj było u niej czarne, dziś jest białe. Jeżeli dalej tak pójdzie, to w niedługim czasie zupełnie zgodzi się z naszym stanowiskiem.

W artykule październikowym mówi p. Garztecki, że niepotrzebnie się trudnimy nad dowodzeniem tego, że kuchmistrzostwo jest główną podstawą zakładu gastronomiczno-restauracyjnego, czego nie kwestjonuje ani żaden właściciel ani Centrala. Jednak w memoriale pisano zupełnie co innego, tylko widocznie p. Garztecki ma krótką pamięć i zapomniał o tem, co pisał przed dwoma miesiącami.

Rzeczywiście — że możemy sobie wyobrazić, jak dotychczasowi właściciele zakładów gastronomicznych, nie będąc fachowcami w sztuce kulinarnej, spełniają życzenia licznej rzeszy konsumentów, która od szeregu lat dopomina się o ulepszenie jadłospisu i przystosowanie go do poziomu zagranicznego, co nie dowodzi, aby poziom kuchmistrzów w Polsce po wojnie się obniżył, ale dowodzi, że nie posunął się ani na milimetr. Nie jest to winą samych kuchmistrzów. Jak twierdzi p. Garztecki, a

wyłącznie p. p. właścicieli, którzy każdy zdrowy odruch w tej mierze, każdą próbę nowej reformy usilnie zwalczają, dowodząc że szefowie kuchni chcą się cudem rzadzić, a swego nie mają, że gospodarka taka wyprawi ich z torbami i t. d. i t. d. Powoływanie się na restauracje: Bristol, Bukiet, Empire, Ermitage, Oazę i t. p. zakłady, gdzie właścicielami lub kierownikami nie są kuchmistrze, a mimo to słyną z pierwszorzędnej kuchni, jest zwyczajnym mydleniem oczu, gdyż zakłady te, jako modne lokale nocne, nie karmią licznej rzeszy konsumentów, a tylko służą jako miejsc rozrywki dla uprzywilejowanych jednostek, które mają dużo wolnego czasu i jeszcze więcej gotówki. Dla inteligenta pracującego, urzędnika, handlowca, rzemieślnika zakłady te są zupełnie niedostępne, nie możemy więc brać ich pod uwagę.

Powoływanie się autora artykułu na osobistą znajomość zakładów restauracyjnych Paryża, Brukseli, Genewy, Zurychu, Berlina, Pragi, Wiednia i t. d., na stałe studiowanie fachowej zagranicznej prasy kulinarnej, na osobistą rozmowę z szefami zakładów zagranicznych, na świadectwo p. Gastona Namur, wiceprezesa restauratorów w Paryżu, na opinię „króla kuchmistrzów” p. A. Escoffier i p. Henri Bordeaux, że kuchnia polska jest jedną z lepszych w świecie, wcale nas nie zdumiewa, gdyż my wiemy czem jesteśmy. Dowodzi to tylko, że kuchmistrz polski dorósł pod względem wiedzy fachowej do tego, aby stał na czele zakładu gastronomiczno-restauracyjnego, a nie był parajsem u miotlarza, brukarza, bednarza, czy innego niefachowca. Niepotrzebnie więc trudzi się Centrala w osobie p. S. Garzteckiego brać w obronę przed nami „ogół kuchmistrzów”, gdyż wiemy jakie korzyści miał baran z opieki wilka.

Nie spotykaliśmy jeszcze takiego wypadku, czego również nie pozwala Usta-

wa Przemysłowa, aby właściciel — lew zakładu ślusarskiego był brukarzem, kowalskiego — krawiecem, blacharskiego — rzeźnikiem i odwrotnie. Dlaczego tedy w dalszym ciągu ludzie różnych zawodów lub bez zawodu mają być właścicielami zakładów gastronomicznych?

Dażymy do stworzenia własnych warsztatów pracy, gdzie niekrepowani przez laików — ludzi różnych zawodów, moglibyśmy z powodzeniem dla rozwoju rzemiosła kuchmistrzowskiego i dobra szerokiego ogółu konsumentów pracować.

Sądymy że systematyczne studiowanie rozwoju ruchu rzemieślniczego może wielce wpłynąć na zmianę zapatrywań p. Garzteckiego w tej kwestji, to też radzimy częściej brać do ręki organ rzemiosła polskiego w Łodzi „Hasło Łódzkie”.

Również w dalszym ciągu twierdzimy, że dotychczasowi właściciele zakładów gastronomicznych — niefachowcy nie wykształcą zawodowo nowego pokolenia kuchmistrzów, ale nie dlatego, że nie mamy odpowiednich szkół zawodowych, (choć konieczną potrzebę stworzenia dobrego szkolnictwa zawodowego widzimy), ale dlatego, że niefachowcy w myśl art. 149 Ustawy Przemysłowej nie mają prawa przyjmować uczniów i zawierać z nimi umów.

Uczeń dzisiejszy tylko po ukończeniu 7 klasowej szkoły powszechnej, przez zawarcie odpowiedniej umowy, może być przyjęty do nauki przez wykwalifikowanego mistrza, musi jednak, pod osobistą odpowiedzialnością swego patrona uczęszczać do dokształcającej wieczorowej szkoły zawodowej 4 razy w tygodniu od godz. 6 do godz. 9 wieczór w ciągu 3 lat z dobrym wynikiem. W przeciwnym razie nie może być przed ukończeniem tej szkoły wyzwolony na czeladnika.

Nie jest więc tak źle z teoretycznym

i praktycznym wykształceniem uczniów, jak usiłuje przedstawić p. Garztecki. To też wierzymy że oni narazicie po przygotowaniu przez nas odpowiedniego gruntu, niekrepowani przez niefachowców, postawią rzemiosło kuchmistrzowskie na odpowiednim poziomie, bo choć my — stara generacja — kształciliśmy się w warunkach wprost okropnych, to jednak kuchni polskiej nie zrobiliśmy wstydu.

W myśl odpowiednich przepisów wolno przyjmować na naukę rzemiosła nr jednego mistrza i jednego czeladnika 1 ucznia, na jednego mistrza i pięciu czeladników 2 uczni i t. d., zawierając z tymi uczniami prawem przepisane umowy. Co robili p. p. restauratorzy?

Przyjmowali uczniów, nie zawierając z nimi żadnych umów, taką ilość, jak im się podobało, płacąc od 5—20 złotych miesięcznie, zależnie od przepracowanego czasu, zmuszali ich do pracy po 14—16 godzin dziennie, a po pewnym czasie w razie jakiegokolwiek przekroczenia lub własnego widzi mi się wyrzucali ich na bruk, aby przyjąć nową ofiarę, pociulniejszą, wygodniejszą, a w razie interwencji odpowiednich władz cynicznie odpowiadali: „Co — on uczeń? Nie podobnego! Przyjąłem go z aparobka, a ponieważ teraz nie jest mi już potrzebny, więc go zwalniam”. Sprawy te przeważnie na tem się kończyły.

A kto zwrócił tym młodym ludziom bezpożytecznie stracony czas? Kto wynagrodził krzywdę ich rodzicom?

Czy Cechy, pytamy się, miały w dalszym ciągu na przyjmowanie w ten sposób uczniów pozwalać i w dalszym ciągu tolerować tego rodzaju postępowanie?

Nikt nie może zabronić wykwalifikowanemu mistrzowi przyjęcie ucznia na praktykę, jeżeli został przyjęty w myśl obowiązujących przepisów.

Powtarzamy jeszcze raz, że nigdy nie dążyliśmy i nie dążymy do niszczenia cudzej egzystencji. Jeżeli zaś przesłaliśmy do Urzędu Przemysłowego i Instancji wykaz przeszło 150 osób — właścicieli piwiarni, kawiarni, mleczarni, cukierni i t. p. zakładów, ludzi różnych zawodów, którzy nie będąc fachowcami w sztuce kulinarnej, wydają śniadania, obiady, kolacje i gorące dania porcjowe, posługując się przytem siłami pomocniczymi t. z. kucharkami i prosiliśmy Urząd o spowodowanie zlikwidowania w tych zakładach działów kulinarnych, względnie zaangażowanie wykwalifikowanych kuchmistrzów, to robiliśmy to w obronę rzemiosła kuchmistrzowskiego i praw naszych członków. Przewiduje to zresztą i Ustawa Przemysłowa. Nie było tutaj nawet cienia chęci niszczenia cudzego bytu, gdyż nie żądaliśmy, aby zabroniono sprzedawać piwiarniom piwa, miodu, zakąsek; kawiarniom — kawy, herbaty, czekolady; mleczarniom — mleka i t. d., gdyż zakłady w tym celu założono i na sprzedaż tego, czy innego artykułu mają koncesje, a nie na zakłady gastronomiczne.

Nic dziwnego, że nie umiemy pisać jak zaznacza w swym artykule p. Garztecki, gdyż tej sztuki nauczyliśmy się mało i dosyć dawno, ale jak p. G. jest mistrzem pióra, tak my jesteśmy mistrzami kuchni. My karmimy społeczeństwo artykułami spożywczymi pierwszorzędnej jakości, przygotowaniem na świeżem maśle o ile — ma się rozumieć — pozwalają na to p. p. właściciele zakładów. P. Garztecki natomiast daje w swoim artykule produkt fałszywy, stary, technączy stęchłą, wąpimy bardzo czy karmienie społeczeństwa takimi artykułami wyjdzie mu na zdrowie. (społeczeństwu, nie p. Garztekiemu).

Ale to już jest widocznie specjalny majstersztyk p. Garzteckiego.

My tego nie potrafimy!

Zarząd Cechu Kuchmistrzów w Łodzi.

## Uroczysty obchód święta Niepodległości w Brzezinach

W dniu 11 listopada r.b. odbyło się posiedzenie uroczyste Rady Miejskiej w Brzezinach, która uchwaliła wyrazić cześć dla poległych i żywych bohaterów obrońców Ojczyzny, a chrząc armję Polską Rada Miejska składa wyrazy czci hołdu Jej Zwycięskiemu Wodzowi Wielkiemu Wychowawcy Narodu Józefowi Piłsudskiemu.

Po uroczystym nabożeństwie w kościele parafjalnym pochód udał się na ul. Reformacką, gdzie odsłonięto pomnik i Marszałka Polski wzniesionego według projektu architektki Kabana z Łodzi, ze składek miejscowego społeczeństwa.

W uroczystości tej wzięli udział tłumy ludności, organizacje społeczne, kulturalne, oświatowe, Rada Miejska, Cechy, Szkoły, Organizacje Przysposobienia Wojskowego ze sztandarami, Policja, Straż Pożarna, Przedstawiciele gmin wyznaniowych. Odsłonięcia dokonał Starosta Powiatowy p. Tułcki. Imieniem Bezpartyjnego Bloku, Komitetu Budowy Pomnika, wszystkich organizacji społecznych, kulturalnych i cechów przemówił Prezes Rady Powiatowej p. Rychlicki, oddając miastu pomnik w dalszą pieczę. Zebrani wzniesli okrzyk na cześć Marszałka Piłsudskiego a orkiestra odegrała hymn narodowy. Następnie w ciszy z odsłoniętymi głowami zebrani oddali cześć poległym na polu chwały. Odczytano list Biskupa Bandurskiego, który nie mógł przybyć w tym dniu na poświęcenie pomnika, gdyż w Warszawie przemawiał do całej Polski. Biskup Bandurski pisze: „Niech ten pomnik Wielkiego w Polsce i Europie Człowieka, co dniem i nocą o Polsce i Jej Wielkości myśli, będzie dla każdego prawego obywatela polskiego wskazówką i bodźcem do rzetelnej i wytrwałej pracy na powierzonym Mu przez Opatrzność odcinku dla dobra, chwały i potęgi Polskiego Państwa. „Ludność zebrana urządziła owację na cześć Tego Wielkiego Kapłana, co w boju i zno-

ju wraz z Marszałkiem pracował. Wzniesiono okrzyk „Biskup Bandurski niech żyje!”

Następnie przemówił ks. Gwardjan z klasztoru O.O. Reformatów nawołując do zgody społeczeństwo, które winno skupić się koło osoby Marszałka Piłsudskiego. Po nim przemawiał Burmistrz p. Kozłowski, ślubując imieniem Rady Miejskiej, że miasto zawsze będzie miało w pracy swej na względzie wskazania Wodza Narodu.

Profesor Grafczyński z Łodzi, podkreślając momenty historyczne, w nader pięknym przemówieniu oddał cześć Marszałkowi Piłsudskiemu. Organizacja Przysposobienia Wojskowego i Policja prezentowały broń, orkiestra odegrała Pierwszą Brygadę.

Imieniem gminy żydowskiej przemawiał rabin Bornsztajn, wskazując na czynny Marszałka Piłsudskiego, a przemówienie swe zakończył okrzykiem „Marszałek Piłsudski niech żyje!”

Wysłano do Marszałka Piłsudskiego depeszę treści następującej:

„Mieszkańcy miasta powiatowego Brzeziny zebrani przy odsłonięciu pomnika, który na cześć Twoją postawili za „Cud Polski”, jaki nam spełniłeś, przydopomoga Ci w Twojej żmudnej pracy dla dobrego Państwa, pomnik ten będzie nam przypominał jak dla Polski pracować, a Ojczyznę miłować należy. Przyjm nasz hołd dla Ciebie”.

Wieczorem na urzędzonej Akademji odbyły się popisy szkół powszechnych oraz chóru pod dyрекcją p. Nowowiejskiego, odśpiewano szereg pieśni a szczególnie bardzo ładnie ujęty został wieniec pieśni legionowych.

Miasto całe było iluminowane.

Sekretarz: (—) Z. Czeszek.

Prezes: (—) E. Rychlicki.



# Światła i cienie ruchu pracowniczego

Pracowniczy ruch zawodowy rośnie i frzypnie. Liczba członków poszczególnych organizacji stale wzrasta, wzrasta się tempo prac związkowych rozwija się krąg zainteresowań związków, rośnie powaga i znaczenie ich, słowem wolno lecz stale konsoliduje się zwarty front pracowniczy, front ludzi świadomych swych celów i potrzeb.

Wspólna troska o byt i przyszłość wielkiej armii pracy, armii będącej rdzeniem i mózgiem Polski Pracującej jest cementem, który spaja i łączy tak szeregowców tej armii, jak i poszczególne ich organizacje.

Rośnie wśród sfer pracowniczych świadomość, że toczący się proces rozwoju i wzrostu ruchu pracowniczego to objaw zdrowy i normalny, że w skutkach będzie on doniosłym nie tylko dla sfer pracowniczych lecz i dla Państwa.

Ruch bowiem pracowniczy nie zasklepia się tylko na swym wąskim podwórzu związkowym, umie on łączyć interes pracowników z interesem Państwa, jest i będzie ważnym czynnikiem Państwowotwórczym.

Z postępem wewnętrznej konsolidacji ruchu pracowniczego rośnie znaczenie jego na zewnątrz rozszerza się zakres jego wpływów i to jest też objawem normalnym.

W demokratycznym bowiem państwie opinia zorganizowanego społeczeństwa we wszelkich sprawach jego dotyczących musi być uwzględniana, wiąże się to jednak stale z tem, jaką wartość liczebną i moralną organizacje te przedstawiają — stąd też płynie konieczność uświadomienia związkowców, że tak samo jak organizacje mu-

szą mieć ambicję i dążyć do tego by zasięg swych wpływów stale rozszerzać, tak samo

każdy szeregowiec związkowy, musi mieć ambicję, musi myśleć i dążyć do tego, by

organizacja jego rosła i frzypniała.

Bywa często inaczej — musimy sobie śmiało i wyraźnie powiedzieć, że przeciętny nasz związkowiec trochę myślenia o swoich sprawach, obowiązków obrony praw jego, przelewa zazwyczaj na barki zarządców organizacji swych, uważając się przez to za zwolnionego od wszelkiej dalszej współpracy. — Związkowiec nasz jest tak wygodny, że często nie zadaje sobie nawet trudu pofatygowania się na Walne Zebranie, a jeśli raczy się zjawić to oczywiście z godzinnym opóźnieniem, jak gdyby chciał przez to zmanifestować, że ludzie których obdarzył swym zaufaniem mają obowiązek pracować, czas tracić dla niego. — To lekceważenie pracy ludzi, którzy czas swój i pracę dają bezinteresownie dla dobra sprawy jest objawem niezdrowym, z którym śmiało i stanowczo walczyć muszą organizacje nasze.

Drugą niedocenioną już nie przez związkowców, a zarządy organizacji sprawą, jest konieczność utrzymywania możliwie najściślejszego kontaktu ze swymi członkami. Kontakt nie papierowego za pomocą okólników czy notatek prasowych, lecz bezpośredniego za pomocą zwoływania czy to zebrania czy też organizowania odczytów, wieczorów dyskusyjnych i t. p., by drogą wymiany myśli budzić zainteresowanie do sprawy i ideologii ruchu zawodowego.

Związki zawodowe mogą i muszą być kuznią życia obywatelskiego, szkołą z której wychodzą będą ludzie o szerokim światopoglądzie urobionym poglądzie na sprawy społeczne.

Jednostki zdolne uchylające się dotychczas od współpracy dla wspólnej sprawy muszą wyjść z ułrycia, muszą ująć w swe ręce ster pracy i umieć wykreszać entuzjazm w szerokich kręgach kolegów.

Obserwując rozwój naszego ruchu, widzimy pocieszający objaw, wzmocnienia jego siły i znaczenia. Widzimy jednak trudności, jakie w drodze swego rozwoju napotyka.

Znając jednak siłę i wartość wewnętrznej zakłęty w naszych szeregach, wierzymy w wielką przyszłość naszego ruchu, wierzymy w jego twórczą rolę dla mocarstwa w jego rozwoju Polski.

Janusz Rey

## Wydatki Zakładów Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych na lecznictwo zapobiegawcze i restytucyjne w 1931 r.

Stosownie do rozp. Prezydenta z dnia 24 listopada 1927 roku oraz statutu (§ 7 p. 4 lit. a) Związku Zakładów Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych do zadań Związku należy opracowywanie ogólnego planu działalności leczniczej Zakładów Ubezpieczeń. W myśl zasad budżetowania wydatków Zakładów Ubezpieczeń na lecznictwo z mocy art. 61, uchwalonych przez Zarząd Związku na posiedzeniu we wrześniu r. b. ustalił ogólną sumę wydatków Zakładów Ubezpieczeń na lecznictwo zapobiegawcze i restytucyjne (art. 61 rozp. Prez.) w roku 1931 w wysokości 1,600,000 zł. z której to kwoty przypada na:

Z. U. P. U. w Warszawie 400,000 zł. Z.

U. P. U. we Lwowie 400,000 zł. Z. U. P. U. w Poznaniu 400,000 zł. Z. U. P. U. w Król. Hucie 400,000 zł.

Ogólna kwota wydatków na lecznictwo w porównaniu do budżetu leczniczego Zakładów w roku bieżącym nie uległa zmianie. Utrzymane zostały również na rok 1931 w dotychczasowej wysokości kredyty w Zakładach U. P. U. we Lwowie i w Król. Hucie. Natomiast została podwyższona kwota dla Zakładu warszawskiego z 350,000 na 400,000 zł. i obniżona kwota dla Zakładu poznańskiego, który w roku bieżącym rozporządzał 450,000 zł., a w roku przyszłym będzie dysponował kwotą o 50,000 zł. mniejszą.

## XV Międzynarodowa Konferencja Pracy

W sprawie czasu pracy pracowników umysłowych konferencja uchwaliła 86 głosami przeciwko 31 projekt konwencji dotyczący unormowania czasu pracy w handlu i biurach. Projekt ten postanawia, że czas pracy w handlu i biurowości nie powinien przekraczać 48 godzin tygodniowo i 8 godzin dziennie. Projekt konwencji przewiduje szereg wyjątków i odchyleń. Poza tem uchwalono 103 głosami przeciwko 18 trzy załączenia przewidujące przeprowadzenie ankiet o czasie pracy w hotelach, w zakładach gastronomicznych, szpitalach itp. Od 10 do 28 czerwca b. r. obradowała

w Genewie XIV Międzynarodowa Konferencja Pracy; w obradach jej wzięło udział 31 państw z ogólnej liczby 55 członków Międzynarodowej Organizacji Pracy; cyfra powyższa jest największą dotychczas zarejestrowaną i świadczy wymownie o zainteresowaniu, które wzbudza działalność Międzynarodowej Organizacji Pracy.

Porządek dzienny obejmował następujące zagadnienia: 1) Sprawa pracy przymusowej; 2) Czas pracy pracowników umysłowych; 3) Czas pracy w kopalniach węgla.

### Walne zebranie Zw. Zaw. Pracowników Inst. Ubezp. Społecznych

W dniu 27 b. m. o godzinie 18-ej odbyło się w lokalu Zw. Majstrów Fabrycznych przy ul. Żeromskiego 74 walne zebranie Związku Zaw. Prac. Inst. Ubezp. Społ. Oddział w Łodzi (Pracownicy Zakładu Ubezp. od wypadków i Z. U. P. U.).

### „Andrzejki” u Handlowców Polskich

W dniu 29 b. m. Związek Handlowców Polskich urządził w lokalu swym przy ul. Piotrkowskiej Nr. 108 tradycyjną zabawę p. n. „Andrzejki”.

Tempo i rozmiar czynionych przygotowań, każą przypuszczać że uda się ona znakomicie, że organizatorzy zdołają wykreślić maximum humoru i w ten sposób utrzymają zdawna już ugruntowaną popularność swych imprez.

Kłopot zazwyczaj w dniu gły zabawy u Handlowców się odbywają mają nasze Panie, które muszą pilnować mężów swych (czytaj męczenników), chyłkiem wymykających się do Handlowców.

### Ze Związku Pracowników Administracji Wojskowej

Wchodzący w skład Rady Okręgowej C. O. związek pracowników umysłowych Administracji Wojskowej, mieszczący się dotychczas przy ul. Piotrkowskiej 92 przeniósł swe biuro do własnego lokalu przy ul. Zielonej 20.

### Ze Zw. Ubezpieczeniowców Prywatnych

W dniu 14 b. m. odbyło się walne zebranie związku pracowników ubezpieczeniowych.

Zebranych witali przedstawiciel Związku z Warszawy, oraz delegat Rady Okręgowej C. O. poczem Zarząd złożył sprawozdanie ze swej działalności i omawiano sprawy organizacyjne oraz zawodowe.

## Bezrobocie Pracowników Umysłowych w Łodzi w świetle statystyki Z. U. P. U.

Ciekawą statystykę z działalności poszczególnych Zakładów Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych, zawiera wydane ostatnio sprawozdanie z działalności Związku tych Zakładów.

I tak jeżeli chodzi o Łódź to w roku 1929 Z. U. P. U. wypłacił tu zasiłki z powodu braku pracy 5.036 osobom na łączną kwotę 667.150.06 zł.

Z tego korzystało ze świadczeń: pracowników samotnych 2.404, zaś utrzymujących rodziny 2.632 osoby.

Napięcie bezrobocia w Łodzi największe było w końcu roku 1929, wówczas bowiem gdy w styczniu tego roku pobierało zasiłki 335 osób, w grudniu tegoż roku liczba ta wzrosła do 688 osób.

Wszystkim tym którzy okazali nam współczucie i oddali ostatnią przysługę

ś. † p.

## Józefowi Wolakowi

a w szczególności wielbionemu księdzu prefektowi Guzowskiemu z parafii św. Antoniego, za bezinteresowne odprowadzenie zwłok na miejsce spoczynku i za słowo pociechy wyrażone nad mogiłą zmarłego, składamy z głębi zbolełego serca serdeczne „Bóg zapłać”.

Dzieci

## 18735 bezrobotnych w Łodzi Z zasiłków korzystało 5594 osoby

Na terenie Państwowego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Łodzi (miasto Łódź i powiaty) łódzki, łaski, łęczycki, sieradzki i brzeziński w dniu 15 listopada 1930 r. było w ewidencji zarejestrowanych 28,216 bezrobotnych, w tem w samej Łodzi 18735 w Pabjanicach 2,589, w Zgierz 2,760, w Zduńskiej-Woli 1,226, w Tomaszowie-Maz. 2,486, w Konstantynowie 75, w Aleksandrowie 168, w Rudzie-Pabjanickiej 175.

Z zasiłków korzystało w ubiegłym ty-

godniu 10,277 bezrobotnych.

W samej Łodzi z zasiłków korzystało w ubiegłym tygodniu 5,594 bezrobotnych.

Otrzymało pracę przez Urząd 48 bezrobotnych, wysłano do pracy 64 bezrobotnych.

Urząd rozporządza 10 wolnymi miejscami dla służby domowej.

19 robotników otrzymało w ciągu tygodnia zniżki kolejowe na przejazd kolejami państwowymi.

### Zuchwałe włamanie do fabryki

Nocy ubiegłej nieznani sprawcy p. przekroczeniu ogrodzenia fabryki Hoffmanna, przy ul. Kątnej 15, dokonali przebicia muru w ścianie magazynu i przedostali się do wnętrza magazynu. Złoczyńcy odłożyli dla zabrania większą ilość jedwabiu, jednakże zostali najwidoczniej spłoszeni, albowiem zabrali tylko małą ilość towaru, wartości około 2.000 zł. rezygnując z reszty przygotowanego już do zabrania towaru.

Po ujawnieniu dziury w ścianie dozorca fabryczny zaalarmował administrację fabryki i władze policyjne, które bezzwłocznie podjęły dochodzenie.

Kradzieży dokonano najprawdopodobniej w godzinach między 12-a a 3-cią. Złoczyńcy, których liczby nie zdołano ustalić, działali o tyle ostrożnie, iż zabrali z sobą narzędzia, którymi operowali przy rozbijaniu muru. (a)

### Spółka Szewców

w Łodzi,

ul. Piotrkowska 79, tel. 158-38 poleca:

SKORY — HURT i DETAL specjalność: detaliczna sprzedaż zelówek trwałych nawodę, jak również skóry trwałe do noszenia



# Rząd Marszałka Piłsudskiego w trosce o bezrobotnych

**4.000.000 zł. ze Skarbu Państwa na roboty publiczne na terenie województwa Łódzkiego**

Wiosną roku bieżącego w czasie najcięższego napięcia kryzysu gospodarczego, kiedy mieliśmy największą liczbę robotników,

pozostających bez pracy i środków do życia — Rząd Marszałka Piłsudskiego, wczuwając się w trudną dolę rodzin robotniczych, kosztem Skarbu Państwa zatrudnił około 14.000 osób na rozmaitych robotach publicznych na terenie Województwa Łódzkiego.

Poczynając od maja r. b. aż do obecnej chwili samorządy Województwa Łódzkiego otrzymywały co miesiąc bezzwrotne subwencje, idące w setki tysięcy złotych, na zorganizowanie i prowadzenie tych robót publicznych.

Aby skłonić zarządy miast do wspólnej pomocy bezrobotnym, Rząd przeznaczył od siebie robotniczą stawkę dzienną na 4 złote, dając jednocześnie możliwość Magistratom dopłacania bezrobotnym różnic.

Zorganizowanie i prowadzenie celowych robót powierzone zostało samorządom. Prawie wszędzie

prowadzone były z tych subwencji roboty ziemne — koszty więc materiałów, obciążające samorządy, stanowiły pozycję minimalną.

Lwia większość samorządów nie dopłacała od siebie nic do przeznaczonych przez Rząd stawek robotniczych, jak również nie ponosiła większych wydatków na materiały; okazało się więc, że właściwym inicjatorem zatrudnienia kilkunastu tysięcy bezrobotnych jest Rząd, który prowadzi je prawie wyłącznie kosztem z funduszy skarbowych.

Ponieważ bezrobotni potrzebowali pomocy, a władze państwowe widziały zło w stosowanej dotychczasowej formie pomocy bezrobotnym pod postacią zapomóg pieniężnych — Rząd Marszałka Piłsudskiego uruchomił roboty publiczne, aby tym sposobem samorządy mogły zu-

żyć celowo dawane im subwencje, a bezrobotni znaleźć potrzebną dla nich pracę.

Rządy przedmawiały dawali bezrobotnym zapomogi doraźne, a nie pracę. W wyniku tego bezrobotni po wyczerpaniu takiej zapomogi pozostawali znowu bez zaopatrzenia i środków do życia. Obecnie zaś zatrudniony na robotach publicznych bezro-

botny po ukończeniu pracy może nabyć prawo do zasiłków z Funduszu Bezrobocia. W ten sposób Rząd obecnie

wykorzystał celowo przeznaczone na pomoc bezrobotnym kwoty pieniężne, dając w ciągu lata pracę dla bezrobotnych, a podczas sezonu zimowego prawo do zasiłków pieniężnych.

## Odezwa Ks. Prałata Pawła Czaplewskiego do Wyborców Okręgu Bydgoskiego

Za zezwoleniem Jego Ekscelencji Ks. Biskupa Okoniewskiego, jako też Eminencji Ks. Kardynała i Prymasa, zgłosiłem się na umieszczenie swego nazwiska na liście kandydatów Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem.

### DLACZEGO KANDYDUJĘ DO SEJMU?

Jako człowiek miłujący swoją ojczyznę, a pracujący naukowo w dziedzinie historii, a specjalnie w dziedzinie odwiecznych praw polskości do kresów zachodnich, będę skutecznie bronił Poznańskie go i Pomorza przed zakusami naszych sąsiadów z zachodu. Jako ksiądz katolicki, dbający o kościół, będę bronił praw naszej świętej wiary katolickiej, przy zmianie obecnej konstytucji.

### DLACZEGO KANDYDUJĘ z LISTY PRORZĄDOWEJ?

Uważam, iż w naszych obecnych warunkach tylko większość sejmowa, zgromadzona przy rządach Marszałka Piłsudskiego, doprowadzi w Polsce do ładu i spokoju, o które modli się cały naród. Marszałek Piłsudski, osobisty przyjaciel Ojca św., swoją osobą gwarantuje, iż nowa konstytucja zapewni naszej wierze świętej wszelkie możliwe prawa.

### DO CZEGO DOPROWADZI WALKA z OBECNYM RZĄDEM?

Jako Polak i ksiądz katolicki uważam wszelką walkę z obecnym Rządem za szkodliwą. Walka ta wzmocniłaby elementy wywrotowe w Polsce, które dążą do oba-

## Jeszcze tydzień prac przy pomniku Tadeusza Kościuszki

Jak się dowiadujemy, prace przy pomniku Kościuszki na Placu Wolności ukończone zostaną całkowicie w dniu 22 b. m.

Do tego czasu wykonany zostanie chodnik czarno-biały dookoła pomnika i dostęp do niego, oraz schody przy podstawie.

Odsłonięcie pomnika oznaczono na dzień 7 grudnia r. b. przy udziale przedstawicieli władz rządowych, samorządowych, instytucji kulturalnych, oświatowych i organizacji społecznych.

Miasto postanowiło uroczystości obejść dzień odsłonięcia pierwszego w Łodzi pomnika. (b)

lenia kościoła i zniszczenia Państwa.

Polacy, Katolicy! Dziś idzie walka o wielką stawkę. Chodzi o byt państwa i rozwój Kościoła. W walce tej nie wolno pozostać biernym widzem. Wszyscy muszą spełnić swój obowiązek, spiesząc do urny wyborczej. Ten, kto chce natychmiastowego zwycięstwa ładu nad anarchią, kto chce silnej, wielkiej, potężnej i katolickiej Polski, kto chce skonsolidowanego społeczeństwa, głosować będzie na listę **Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem Nr. 1**

**Ks. Paweł Czaplewski**  
proboszcz Byszeński  
Prałat domowy Jego Świątobliwości  
b. prezes Tow. Naukowego w Toruniu  
Komisarz Polski dla Podziału  
Archiwum Państwowego w Gdańsku

## Walka z gruźlicą na terenie Łodzi Inauguracyjne posiedzenie komitetu ogólnego

w dniu onegdajszym, w sali konferencyjnej urzędu wojewódzkiego, pod przewodnictwem wojewodziny, p. Wandy Jaszczołtowej, odbyła się pierwsza konferencja, poświęcona organizacji dni przeciwgruźliczych na terenie Łodzi. Na konferencji tej naczelnik wydziału zdrowia publicznego, p. dr. Skalski przedstawił licznym zebranym plan akcji „dni przeciwgruźliczych”, które trwać będą od 1-go grudnia r. b. do 10-go stycznia r. p.

W dłuższym swym referacie dr. Skalski wskazał na fakt, iż działalność łódzkiego ośrodka „dni przeciwgruźliczych” jest szczególnie intensywna, zaznaczając, iż władze centralne wyróżniły tę działalność wynagradzając ją pochwałą.

Z kolei dr. Skalski przedstawił zebranym bilans akcji z roku 1929/30, z zaznac-

zeniem, iż praca kontynuowana była po linii nierozdrabniania funduszy, a dania widomego świadectwa celowego zużycowania kwot, w wysokości 15.000 zł., przez wręczenie tej sumy komitetu budowy pawilonu dla gruźliczo chorych dzieci przy szpitalu Anny Marji. Jedną z sal w tym szpitalu, w związku z tem, nazwaną została „Salą dni przeciwgruźliczych”, przy czem wmurowaną została pamiątkowa tablica w obrębie tej sali.

Po referacie wywiązała się dyskusja, poczem dokonano wyborów do komitetu honorowego, któremu przewodniczy p. wojewodzina Jaszczołtowa, powołano szereg wybitniejszych jednostek z pośród łódzkiego społeczeństwa. Do komitetu wykonawczego, któremu przewodniczy dr. Skalski, weszli jako sekretarz: p. naczelnik

Kempner i Stanisław Dowbór, zaś na skarbnika powołany został dr. Alfred Grohman.

Niezależnie od powyższego powołano do życia szereg sekcji, a mianowicie: pracowniczą, pod przewodnictwem p. Adama Wysockiego i inż. Marjan Kurkowskiego, przemysłową - handlową - pod przewodnictwem dyrektora Alfreda Grohmana i dyrektora Leona Rosseta, oświatową — pod przewodnictwem dr. Stefana Ładyńskiego, z współudziałem dr. Mittelstaedta i dr. Misjona, szkolną — pod przewodnictwem dyrektora Józefa Zaleskiego i inspektora szkolnego, Władysława Gackiego, propagandową - prasową — pod przewodnictwem redaktora Czesława Gumkowskiego.

Jak się dowiadujemy — w r. b., z racji przypadających od 1 grudnia „dni przeciwgruźliczych” organizowany zostanie cały szereg imprez, mających na celu zgromadzenie funduszy na walkę z groźnym wrogiem społeczeństwa łódzkiego. (s)

## Konsum przy Widzewskiej Manufakturze zostaje powiększony

Jak się dowiadujemy, już w najbliższych dniach ukończona zostanie przebudowa i rozszerzenie lokalu Konsumu przy Widzewskiej Manufakturze, Rokicińska 54.

Powiększenie dotychczasowego pomieszczenia Konsumu okazało się rzeczą konieczną, ze względu na coraz to większy napływ klientów ze wszystkich dzielnic Łodzi, co powodowało często natłok i utrudniało szybką obsługę.

Magnesem, który ściąga do Konsumu kupujących z najdalszych okolic Łodzi, jest stosowana przez kierownictwo zasada sprzedawania towarów po prawdziwie fabrycznych cenach. To też każdy zakup, uskuteczniwszy w Konsumie przy Widzewskiej Manufakturze pozwala nabywcy osiągnąć poważne oszczędności, albo za tę samą kwotę pieniędzy zakupić więcej towarów lub też w lepszym gatunku.

W Konsumie przy Widzewskiej Manufakturze otrzymać można wszelkie tkaniny bawełniane w resztkach i w sztukach, jak również gotową bieliznę i ubiory, obuwy, galanterię trykoty, pończochy, skarpetki, towary kolonialne i spożywcze, naczynie stołowe i kuchenne etc. Warto jest więc zapamiętać dokładnie adres: Rokicińska 54. dojazd tramwajem Nr. 10 i 16.

## VI Przedświąteczny Bazar Harcerski

W połowie miesiąca grudnia bież. r. Hufce Łódzkie Związku Harcerstwa Polskiego urządzają w salach Zarządu przy ul. Ewangelickiej Nr. 9 „Szósty Przedświąteczny Bazar Harcerski”, nad przygotowaniem którego bardzo intensywnie pracują w tej chwili poszczególne drużyny oraz komendy.

Szczegóły o Bazarze podane zostaną Sz. Publiczności w następnych ogłoszeniach.

## We krwi na podłodze Zuchwały napad bandycki w śródmieściu

Przy ulicy Zawadzkiej 26 mieści się piekarnia należąca do Piaseckiej. Po zamknięciu sklepu o godzinie 7-ej wieczorem Piasecka wyszła do miasta.

pozostawiając w mieszkaniu graniczącym ze sklepem pracownicę swą Józefę Kukulakównę.

Gdy około godziny 8-ej wieczorem Piasecka wróciła do domu, zauważyła, iż drzwi są otwarte, zaś pracownicy w mieszkaniu nie było. Zaniepokojona Piasecka wbiegła pędem do sklepu i przy zapalonym świetle elektrycznym zauważyła pod ladą leżącą na podłodze Kukulakównę, dającą słabe oznaki życia, przyczem z głowy sączyła się krew.

Na krzyki przerażonej Piaseckiej zbiegli się sąsiedzi, którzy zawezwali natychmiast pogotowie ratunkowe.

Lekarz pogotowia po udzieleniu Kukulakównie pierwszej pomocy, nie zdołał przywrócić jej przytomności, wobec czego przewiózł ją do szpitala.

W międzyczasie o tajemniczym zajściu powiadomiono policję, która niebawem przybyła na miejsce, rozpoczynając śledztwo.

W trakcie dochodzenia okazuje się, iż

najprawdopodobniej Kukulakówna padła ofiarą napadu bandyckiego.

Po wyjściu z mieszkania Piaseckiej, do sklepu prawdopodobnie przybył jakiś mężczyzna, który zażądał kilka ciastek. W chwili gdy Kukulakówna zajęta była pakowaniem ciastek, bandyta wyciągnął przyniesiony ze sobą młotek i wykorzystawszy odpowiedni moment zadał jej, kilka uderzeń w głowę, wskutek czego padła zemdlona na podłogę.

Wówczas, chcąc prawdopodobnie przystąpić do rabunku

znajdujących się w sklepie pieniędzy z dziennego targu, lecz spłoszony przez kogoś zbiegł bez naruszenia czegokolwiek w sklepie.

Podczas dalszych dochodzeń stwierdzono, iż w bramie domu, gdzie mieści się sklep i mieszkanie Piaseckiej, krótko przed zamknięciem sklepu kręcił się jakiś podejrzany jegomość ubrany w cyklistówkę.

Narazie dotychczas nie udało się wykryć tajemnicy tej, lecz mamy nadzieję, iż z chwilą odzyskania przytomności Kukulakówny, można będzie otrzymać dane, na zasadzie których śledztwo policyjne zostanie skierowane na właściwe tory. (p)

## Za maltretowanie ojca — trzy miesiące więzienia

W dniu 21 sierpnia r. b. we wsi Tkaczew, pow. łęczyckiego, Rudolf Mikołaj, lat 23 letni, pobili ciężko swego 59-letniego ojca Alberta Mikołaja, kopiąc go, przez co zadał mu ciężkie uszkodzenia ciała.

Na skutek zgłoszonej przez pobitego do urzędu prokuratorskiego skargi wyroczny syn znalazł się na ławie oskarżonych sądu okręgowego w Łodzi.

Mimo nieprzyznania się oskarżonego do winy — wobec zgodnych zeznań świadków sąd skazał wyrocznego syna na trzy miesiące więzienia. (a)

## Z Towarzystwa Śpiew. „Echo”

Zarząd Towarzystwa z okazji nadchodzącego dnia Św. Cecylii, patronki muzyki, zamówił na intencję tegoż chóru mszę św. która odprawiona zostanie w niedzielę, dn. 16 listopada o godz. 13 w kościele Św. Krzyża, gdzie podczas mszy św. chór T-wa pod kierunkiem p. St. Kotkowskiego wykona okolicznościowe pieśń religijną



## TEATR I SZTUKA

### TEATR MIEJSKI.

Dziś o godz. 4 pop. po cenach znizowanych „Kres wędrowki” z Józefem Węgrzynem.  
O godz. 8.30 wiecz. „Casanova”.

### PRZEDLUŻENIE WYSTĘPÓW JÓZEFA WĘGRZYNA.

Wobec wielkiego powodzenia, jakim cieszą się występy Józefa Węgrzyna. Kierownictwu teatrów udało się pozyskać znakomitego artystę jeszcze na kilka występów. Józef Węgrzyn wystąpi jeszcze: w poniedziałek o g. 7.30 dla Związków, we wtorek, środę i sobotę wieczorem kreując tytułową rolę w „Casanie”, oraz w czwartek wiecz. i w sobotę o godz. 4 pop. w „Kresie wędrowki”.

### TEATR KAMERALNY

Dziś, niedziela o g. 5 pop. i w poniedziałek wiecz. po cenach najniższych od 50 gr do 4 zł. komedia Verneila „Fotel 47”.

Dziś o godz. 9 wiecz. „Fotel 47”.  
We wtorek ostatnie powtórzenie „Świętego płomienia” po cenach najniższych od 50 gr. do 4 zł.

### TEATR POPULARNY.

Dziś, niedziela o 4 pop. po cenach najniższych i 8.15 wiecz. oraz dni następnych komedia Carpentera „Papa Kawaler”.

### TEATR POPULARNY W SALI GEYERA

ul. Piotrkowska 295.

Dziś w niedzielę dwa przedstawienia o godz. 4 po poł. i 8.15 wiecz. arcykomiczne w 3 akt. p. t. „Pani Prezesowa”. Udział bierze cały zespół. Bilety w kasie teatru.

### PRZEDSTAWIENIE DLA DZIECI.

Dziś w niedzielę o godz. 12 w południe w Teatrze Popularnym w Sali Geyera, Piotrkowska 25, powtórzone będzie fantastyczny obrazek w 4 akt. dla dzieci p. t. „Baba-Jaga”. Słodczyce z firmy „K. Gostomski i Ska” w Łodzi. Bilety do nabycia w kasie teatru.

### JUTRZEJSZY KONCERT VECSEY'A.

Jutro po raz pierwszy przyjeżdża do Łodzi skrzypek światowej sławy Vecsey, który występami swoimi w całej Europie budzi podziw i entuzjazm. Znakomity artysta wystąpi w Sali Filharmonii w dniu jutrzejszym o godz. 8.30 wiecz. i wykona w programie perły ze swego bogatego repertuaru. Niewielką ilość pozostałych biletów nabywać można w kasie Filharmonii.

## KĄCIK RADJOWY

### MUZYKA NA FALI WARSZAWSKIEJ.

Symfoniczny poranek dzisiejszy z Filharmonii Warszawskiej, poświęcony muzyce Ryszarda Wagnera, zawiera w programie wyjątki z dramatów muzycznych mistrza.

Tylko na początku znajdziemy w nim utwór nieprzeznaczony dla sceny: uverturę koncertową „Polonia”.

Historia jego jest dla nas ciekawa. — Kiedy wybuchło w Polsce powstanie listopadowe, 17-letni Wagner, zawsze przystępny entuzjastowi wolnościowemu, zapalał sympatią do sprawy polskiej.

Po bitwie pod Ostrołką przeciągały przez Lipsk resztki armii powstańczej, a część ich osiadła nawet tam. Wagner, znany już jako przyjaciel powstańców, bierze nawet udział w bankiecie polskim, urządzonym na 3-go Maja i tu słyszy polskie pieśni narodowe.

Z tych wrażeń i sympatji polskich powstaje projekt zaniechanego opery „Kościuszkę” i plan uvertury na tematy polskie.

Uvertura „Polonia” ma w pierwszej partii przedstawiać losy Polski niebezpiecznej, — dalszy tok jej rozwija się pogodnie, zjawiają się melodie polskie, Polonez Trzeciego Maja, w końcu mazurek Dąbrowskiego.

Jest to zapewne młodzieńcze dzieło Wagnera, zapewne też nie wychodzi poza pewien szablon uwerturowy swego czasu. Ale ta uvertura jest też ciekawym dokumentem sympatji, jaką polskie powstanie miało w całej Europie z przed stu lat. —

Jakie później przechodzi zmiany uvertura wagnerowska poznamy na przykładach: uvertury do „Tannhäusera” i wstępu do „Tristana i Izoldy”, który już jest zgęszczeniem nastrojów następującego po nim dramatu muzycznego, a już zupełnie nie trzyma się żadnej stereotypowej formy uwerturowej.

Wieczorem w koncercie popularnym bierze udział świetna primadonna Opery Warszawskiej p. Matylda Polińska-Lewicka.

Następnie odbędzie się koncert altowiolistów prof. Mieczysława Szaleskiego,

## CO USŁYSZYMY PRZEZ RADJO

Niedziela, dnia 16 listopada 1930 roku.

10.15 — 11.45 — Transmisja nabożeństwa z Katedry Poznańskiej.

11.58 — 12.10 — Sygnał czasu z Warszawy, hejnał z Wieży Mariackiej w Krakowie, odczytanie programu dziennego i repertuar teatrów i kin.

12.10 — 14.00 — Poranek symfoniczny z Filharmonii Warsz. Wykon. Ork. Filh. pod dyr. Br. Wolfstala i Aleksander Michałowski (bas). W programie utwory Ryszarda Wagnera.

14.30 — 14.50 — „Nawozy sztuczne-produkcja i konsumpcja” — odczyt z Warszawy.

15.40 — 16.00 — Program dla dzieci (tr. z Krakowa).

16.00 — 16.20 — Skrzynka pocztowa Łódzka — koresp. bieżąca omówi red. Jan Piotrowski.

16.20 — 16.40 — Muzyka z płyt gramofonowych z Warszawy.

16.40 — 16.55 — „Rola Ziemi Czerwonej w Polskim dorobku kulturalnym” — wygł. dr. St. Łempicki, prof. Uniw. Lwowskiego (tr. z Lwowa).

16.55 — 17.15 — Muzyka z płyt gramofonowych z Warszawy.

17.15 — 17.30 — Wiadomości przyjemne i pożyteczne (tr. z Warszawy).

17.40 — 19.00 Koncert Reprezent. Ork. P. P. m. st. Warszawy pod dyr. Al. Sielskiego. W programie muzyka francuska (tr. z Warszawy).

19.00 — 19.25 — Rozmaitości.

19.25 — 19.40 — Feljton p. t. „Kult zła” — wygł. p. M. Szpyrkówna (tr. z Warszawy).

19.40 — 20.00 — Komunikat sportowy Łódzki. Odczytanie nie programu na dzień następny.

20.00 — 20.30. Shchowiśko z Warszawy. „Szygnal z Marsa” wg. M. Brauna w radjofonizacji M. Weronicy.

20.30 — 21.10 — Koncert popularny w wyk. Ork. P. R. pod dyr. J. Ozimińskiego p. Polińskiej — Lewickiej (śpiew) i prof. L. Ursteina (akomp.) (tr. z Warszawy).

21.10 — 21.25 — Kwadrans literacki. „Słub amerykański” — fragment powieści J. Makarczyka p. t. „Amerykańska karuzela” (tr. z Warszawy).

21.25 — 22.00 — Dalszy ciąg koncertu. 22.00 — Feljton p. t. „Spotkanie myśli głębokich” wygł. p. C. Jeller.

22.15 — 22.35 — Koncert altowiolonisty M. Szaleskiego (tr. z Warszawy).

22.35 — 24.00 — Komunikaty: PAT. meteor., polic., sport. oraz muzyka taneczna z Warszawy.

### PROGRAM RADJOWY nnŁ Poniedziałek, dnia 17 listopada 1930 r.

11.58 — 12.05 — Sygnał czasu z Warszawy i hejnał z Wieży Mariackiej w Krakowie.

12.05 — 13.15 — Muzyka z płyt gramofonowych.

13.15 — 13.20 — Odczytanie programu dziennego i repertuar teatrów i kin.

13.20 — 15.50 — Przerwa.

15.50 — 16.10 — Lekcja języka francuskiego (tr. z Warszawy).

16.15 — 15.45 — Program dla dzieci starszych i młodzieży (tr. z Warszawy).

16.45 — 17.15 — Muzyka z płyt gramofonowych z Warszawy.

17.15 — 17.40 — „Polemiki i kłótnie rzymskich literatów” wygł. prof. dr. Gustaw Przychocki (tr. z Warszawy).

17.45 — 18.45 — Muzyka lekka z kawiarni „Gastronomia” w Warszawie.

18.45 — 19.10 — Rozmaitości.

19.10 — 19.25 — Komunikat Izby Przerzy Handl. i odczytanie programu na dzień następny.

19.25 — 19.35 — Muzyka z płyt gramofonowych z Warszawy.

19.35 — 20.00 — Prasowy dziennik radiowy z Warszawy.

20.00 — 20.15 — „Wśród książek” — przegląd najnowszych wydawnictw omówi prof. H. Mościcki (tr. z Warszawy).

20.15 — 20.00 — Omówienie koncertu międzynarodowego.

20.30 — 22.00 — Koncert międzynarodowy z Pragi.

22.00 — 22.15 — Feljton p. t. „Dyktando przez Polskę” wygł. p. Jerzy Zarzycki (tr. z Warszawy).

22.15 — 24.00 — Płyty gramofonowe, komunikaty, oraz muzyka taneczna z Warszawy.

## Zabójstwo w uniesieniu Sąd uwolnił oskarżonego

Przed trybunałem karnym we Lwowie stanął Teodor Macibucha, robotnik, ojciec dwojga dzieci, oskarżony o zbrodnię zabójstwa z § 148 uk. Wedle aktu oskarżenia, sprawa przedstawia się następująco:

12 sierpnia Macibucha w towarzystwie żony i dzieci wyszedł na łąkę w Zniesieniu, gdzie opalali się wszyscy na słońcu. 6-letnia jego córeczka znudzona siedzeniem na jednym miejscu, oddaliła się od rodziców.

Po pewnym czasie z placem przybiegła do ojca i opowiedziała mu, że jakiś starszy człowiek zrobił jej wielką krzywdę. Z opowiadań dziewczynki rozumiał ojciec,

że ktoś shaftł ją.

Córeczka jego wskazała mu palcem właśnie przechodzącego staruszkę i wówczas oburzony robotnik przystąpiwszy do niego po krótkiej wymianie słów, uderzył go na odlew dłońmi w twarz tak, że staruszek upadł na ziemię, a

w kilka chwil później zmarł.

Sekcja zwłok wykazała, że śmierć Pużaka nastąpiła wskutek wylewu krwawego do jamy czaszki i pękniętego

naczynia mózgu. Pęknięcie tego naczynia powstało na skutek uderzenia, zadanego przez Macibuchę.

Na wczorajszej rozprawie oskarżony bronił się, że działał w wielkim podnieceniu, spowodowanym shaftnieniem młodzieńkiej jego córeczki, a sąd przyjął do wiadomości obronę oskarżonego i uwolnił go od winy i kary.

## Z Polskiego Amatorskiego Klubu Filmowego

Zarząd Polskiego Amatorskiego Klubu Filmowego w Łodzi zwraca się do wszystkich kino-amatorów w Łodzi, posiadających aparaty do zdjęć filmowych na wstążkę i normalną taśmę z apelem, aby już teraz, a szczególnie w dniu poświęcenia i odsłonięcia pomnika Tadeusza Kościuszki w Łodzi przystąpili do dokonania zdjęć filmowych. Najefekowniej i najdoskonalsze pod względem technicznym zdjęcia zostaną przez Klub zakupione celem wyświetlenia na najbliższej wystawie kino-foto-filmowej Klubu. Bliższych informacji udziela się w „Imperjal”, Plac Wolności 2.

pada rozpocznie PAT swoją pracę sprawozdawczą o przebiegu wyborów już o godz. 8.00 nad ranem.

Wiadomości będą nadawane również do godz. 11.30 włącznie i od godz. 13.30 do 15.00.

Następne wiadomości nadawane już będą w czasie normalnym.

Radjosluchacze więc w dniu dzisiejszym i jutrzejszym przeżywać będą wiele emocji, śledząc przy słuchawkach i głośnikach przebieg wyborów.

### „SYGNAŁY Z MARSA” W RADJO.

Zapowiedziane przez nas słuchowisko stacji warszawskiej p. t. „Szygnal z Marsa”, które nadane być miało w czwartek, dnia 30 października, usłyszymy dziś w niedzielę, dnia 16 listopada o godz. 20.00. Piękne to słuchowisko oparte zostało na powieści Mieczysława Brauna.

Radjofonizacji dokonał p. M. Weronicz.

Obsadę słuchowiska podaliśmy już w swoim czasie.

### KONCERT POPULARNY W WYKONANIU ORKIESTRY „POLSKIEGO RADJA”.

Dziś, w niedzielę, dnia 16 listopada o godz. 20.30 transmituje Rozgłośnia Łódzka „Polskiego Radja” z Warszawy bardzo interesujący koncert muzyki popularnej w wykonaniu orkiestry „Polskiego Radja” pod dyr. Józefa Ozimińskiego, z udziałem p. M. Polińskiej-Lewickiej (sopr.) i prof. L. Ursteina (akomp.).

Wykonane będą następujące utwory:

1) a) St. Moniuszko: Uwertura do op. „Hrabina” b) I. J. Paderewski: 1) Kolysanka, 2) Pieśń miłosna z op. „Manru”, odegrane przez orkiestrę P. R.

2) a) St. Lipski: Piosenka dziewczyny kozackiej, b) Wł. Żeleński: Leci piosenka, c) J. Gall: Serenada, odsp. p. Polińska-Lewicka.

3) a) Fr. Schubert (Muzyka baletowa z „Rosamundy”, b) Jan Strauss: Walc „Nowy Wiedeń”, odegra orkiestra.

Po kwadransie literackim („Słub po amerykańsku — fragment powieści J. Makarczyka p. t. „Amerykańska karu-

zela” nadany zostanie dalszy ciąg koncertu, a mianowicie:

4) a) J. Verdi: Arja z 4 aktu op. „Trubadur” b) Donizetti: Arja z op. „Maria di Rohan”, odśpiewa p. Lewicka.

5) a) C. M. Weber: Uwertura do op. „Preciosa” b) R. Eilenbe: Pochód gnomów, c) L. Lewandowski: Mazur „Krewki” — odegra orkiestra.

### „MÓJ OGRÓDEK” — POGADANKA DLA DZIECI Z WILNA.

Jutro, w poniedziałek, dnia 17 listopada transmituje Rozgłośnia Łódzka z Wilna audycję dla dzieci na wszystkie stacje polskie, na którą złożą się — pogadanka p. Ireny Łubiakowskiej p. t. „Mój ogródek” i 3 legendy żmudzkie i litewskie, które opowie dzieciom Ciocia Hala.

P. Łubiakowska jest fachową ogrodniczką i w ubiegłym sezonie prowadziła stale dział pogadanek przyrodniczych dla dzieci.

Oczywiście niema to nic wspólnego z jakimś suchym wykładem; podawane są tego rodzaju pogadanki w formie opowiadań, czy pogadanki, z której dzieci dowiedzą się wielu ciekawych rzeczy w związku z ogródkiem swoim, małym, ale własnym, do którego można dojść, przy odrobinie zamilowania, dobrej woli i cierpliwości.

A teraz parę słów o legendach. Każda dzielnica, nawet okolica ma swoje legendy, które wiążą się z powstaniem miasta, osady; legendy, które wiążą się z zjawiskami przyrody — z genieżą powieści piorunów, deszczu i t. p.

Jest to moc niezliczona i świadczy o tem, że umysł ludzki musi się oprzeć na najprymitywniejszej przyczynowości, nie dbając nawet o logikę zdarzeń, byle stworzyć sobie jakąś konstrukcję dla podparcia otoczenia.

Najwięcej znane legendy, to legendy, związane z powstaniem miast. Ma taką legendę i Wilno — którą usłyszą nasi młodzi radjosluchacze jutro.

Oprócz tego, opowiadanie o bratkach i o cudownym dziecku, które zesłał Pan Bóg dobrym i wierzącym ludziom, jakie dowód widomy swojej opieki.

Obie audycje odbędzie się o godz. 16.15—16.45.



Niedziela,  
16-go listopada 1930 r.

# HASŁO

Niedziela,  
16-go listopada 1930 r.

## DODATEK LITERACKO-NAUKOWY

### GDY SZOPEN WYJEŻDZAŁ NA ZAWSZE...

Mięło sto lat od chwili, w której największy geniusz muzyczny Polski, a jeden z największych muzyków świata opuścił swą ojczyznę, wyjeżdżając z Warszawy, gdzie go aż na Wolę odprowadziło gro no przyjaciół i uczniów szkoły muzyki z rektorem Józefem Elsnerem na czele i skąd dyliżansem ruszył do granic Polski, której już więcej nie miał oglądać.

Będąc rok przedtem zagranicą w Wiedniu, Pradze, Dreźnie i Wrocławiu, zapoznał się z życiem muzycznym innych ośrodków Europy, a porównanie z Warszawą wypadło wielce na niekorzyść tej ostatniej. Czuł, iż stolica, ceniąca talent jego za różne „popuri (potpourri) ze śpiewek polskich” nie może być terenem dla zrealizowania wielkich ambicji artystycznych, jakie w duszy pielęgnował i rozwijał. Pisz w liście do swego kolegi, Tytusa Wojciechowskiego 3-go października 1829 pod świeżym wrażeniem, jakie przywiózł z zagranicy:

„Nie uwierzysz, jak nudną staje się dla mnie Warszawa. Gdybym nie czuł się szczęśliwym w gronie rodzinnym, nie chciałbym tutaj żyć”.

Widział zapewne różnicę między postępowymi hasłami Zachodu, a muzycznym zaściankiem konserwatywnej Warszawy.

Mimo to Szopen wyjechał z Warszawy, uzbrojony przez znakomitego muzyka i kompozytora Józefa Elsnera, urodzonego Ślązaka, w całą wiedzę muzyczną jako wirtuoz i kompozytor, tak, że zagranicą już się niczego nowego nauczyć nie mógł. Kiedy przybył do Paryża (1831 r.), ówczesnej metropolii całego artystyczno-literackiego ruchu Europy, gdzie Victor Hugo, Musset, Lamartine, Balzac, starszy Dumas oddziaływali silnie na twórczość muzyczną, zachwyca się jedynie pianistą Kalkbrennerem i decyduje się na studia u niego; spostrzega jednak po kilku lekcjach, że się wiele nowego nie nauczy. Pisz:

„Tyle wiem, że nie zostanie nigdy kopią Kalkbrennera; nie jest on także w stanie złamać mej silnej, ale szlachetnej woli stworzenia nowej ery artystycznej”.

Kompozycje, jakie niespełna dwudziestoletni Szopen wywiózł z Warszawy, zalicza się w przebogatej twórczości jego do dzieł najwybitniejszych; są to: dwa fortepianowe koncerty e i f mol, rondo c mol, sonata c mol, rondo a la Mazur, kilka etiud, walców, mazurków, polonezów i warjacje z Don Juana, które to dzieła wielki muzyk niemiecki, Robert Schumann w „Allgemeine Musikalische Zeitung” powitał entuzjastycznym nagłówkiem „Hut ab, meine Herren, ein Genie”.

Szopen wyjechał z Warszawy z lekkim sercem. Nawet miłość do kobiet, która w życiu i twórczości jego odgrywa wielką rolę (kochał się wówczas w znakomitej śpiewaczce Konstancji Gładkowskiej) nie jest w stanie wzbudzić w nim żalu głębszego.

„Szopen kochał się zawsze w muzyce poważniejszej, niż w kobietach”.

W jednym z listów pisze:

„Najdalej za tydzień niema mnie w Warszawie. Już kuferek do drogi kupiony, już cała wyprawa kupiona, partycje poprawio-

ne, chustki do nosa obrebione, nowe spodnie przymierzone i t. d., i t. d... tylko się żegnać... a to najprzykrejsze”. Artyście śnać bardzo śpieszno do wyjazdu: „Nuty w tłumok, wstążeczka na sercu, dusza na ramieniu i — w dyliżans... „Od Kopernika do Zdrojów, od Banku do kolumny Zygmunta, a ja jak kamień zimny i nieczuły śmiać się będę z biednych ludzi, co mnie tak czule żegnają”.

A jednak zapłakał; w ostatniej chwili czuje jakby, że opuszcza Warszawę i Polskę poto, żeby już nigdy nie wrócić.

„— Myślę, że jadę umrzeć. A jak to przykro musi być umierać gdzieś indziej pomiędzy obcymi!”

Lzy żalu i ponurego przeczucia, płyną z oczu młodego entuzjasty w chwili, gdy

przyjaciele wręczają mu srebrny puchar z ziemią polską. Sprawdziło się niestety zbyt rychło, bo już 19 lat później sypią jego paryscy przyjaciele tę z Polski zabrałą ziemię na trumnę jego na cmentarzu Père Lachaise w Paryżu.

Ale lata, spędzone za granicami Polski, były latami chwały, sławy i triumfu Szopena. Prawie w rok po wyjeździe należy już do największych kompozytorów i pianistów ówczesnej Europy; realizuje swe wielkie zamiary i ambicje na miarę artysty genialnego, stwarza nowy styl fortepianowy, czaruje świat muzyką o nowej woni, zrodzonej z polskiej społeczności ludowej, daje swym ogólnie-ludzkim koncepcjom muzycznym formę i rytmy polskich mazurów, polonezów i krakowiaków. Aczkolwiek nie staje jako natura wątła i chorow-

ta (Szopen bawił przedtem na Śląsku na kuracji w Reinerz, gdzie później kuracjusze polscy wystawili mu mały pomnik) w szeregach powstańców listopadowych, gdzie może kula zwykłego żołdaka rosyjskiego byłaby pozbawiła świat i Polskę jednego z największych geniuszów, — stał się bohaterem narodowym, którego muzyka protestowała przeciw krzywdzie, wyrządzonej Polsce; był wojownikiem i powstańcem, którego „armaty schowane były pod kwiatami”.

Dziś dzieła jego reprezentują geniusz Polski na całym świecie; w Ameryce, w Azji, Afryce i Australii niema koncertu bez jego dzieł, niema domu z fortepianem, gdzieby go nie znano i kochano. Szopen i Kopernik, oto dwie historyczne legendy świata o potęgę geniuszu polskiego.

## DOLA NAUKI POLSKIEJ

### Smutny wynik ankiety wśród uczonych

Kasa im. Mianowskiego przeprowadziła ankietę wśród uczonych polskich na temat obecnego stanu i potrzeb nauki polskiej. Ankieta, która rozmiarem i wspaniałą organizacją wzbudziła podziw zagranicą, u nas dotąd nie wywołała żadnego oddźwięku. Jej wyniki, zawarte w 600-stronicowym tomie „Nauki Polskiej”, składają się

z 80 odpowiedzi — artykułów

wybitnych uczonych i specjalistów, przy czym reprezentowane są niemal wszystkie gałęzie wiedzy od nauk humanistycznych poczynając, na kryminologii kończąc. Trudno streszczać tu oczywiście braki i postulaty każdej specjalności, nie sposób jednak pominąć kilku podstawowych zagadnień dla kultury naukowej w Polsce.

A więc przede wszystkim ciekawa jest opinia uczonych o wartości dzisiejszej szkoły średniej, jako przygotowującej do wyższych studiów. Dowiadujemy się, że

szkoła średnia

dzisiaj „nie przygotowuje absolutnie młodych ludzi do studiów wyższych. Współczesny absolwent choćby najbardziej renomowanego gimnazjum, nie może dać sobie rady z najprostszym zadaniem arytmetycznym i nie umie na pamięć podstawowych formuł algebry i geometrii”. Wogóle zaś szkoła dzisiejsza wypuszcza swoich wychowanków z

z zupełnie nierozwiniętą pamięcią,

tak, że na uniwersytecie nie mogą sobie dać rady z przyswajaniem treści dzieł, które im wypada czytać.

Jeżeli nawet powyższa opinia jest zbyt pesymistyczna, to w każdym razie wynika z niej, że dzisiejszy student musi dużo pracować, aby uzyskać stopień naukowy. Znajdują się mimo to i jednostki, wybitnie uzdolnione, pragnące całkowicie poświęcić się karierze naukowej, choć muszą oczywiście jeszcze więcej sił włożyć w swoje studia. Temi ostatniemi

o trosce o przyszłych pracowników nauki

zainteresowało się specjalnie kilku uczonych. Sytuacji młodzieży na wyższych uczelniach poświęcił całkowicie profesorowie: Ujejski, Kotarbiński i Poraziński. Twierdzą oni zgodnie, że przyczyną „antynaukowego nastroju” studiującej młodzieży oraz marnowania się wielu wybitnych jednostek, mogących w przyszłości powiększyć nieliczny zastęp uczo-

nych w Polsce, jest poprostu twarda wal ka o byt — niedza.

Państwo i społeczeństwo nie robią prawie nic, aby temu groźnemu i bolesnemu zjawisku przeciwdziałać. Prof. Ujejski tak pisze m. in.: „Słyszałem niejednokrotnie opinie taką: Kto ma prawdziwe zamiłowanie naukowe, rzetelną żądzę wiedzy, ten zwycięży wszelkie przeszkody, ten o głodzie i chłódzie... i t. d. Tu następują przykłady. Święta prawda! — woła prof. Ujejski — święta, bo mówi o świętych nauki. Ale obok niej jest

druga prawda zwyczajna, codzienna ta, że heroizm jest zbyt rzadkim i zbyt kosztownym materiałem, żeby można z niego cały gmach nauki budować. Niestety, u nas wciąż oczekuje się na tych „świętych” i to ze świętą cierpliwością.

Wszyscy trzej wymienieni wyżej uczeni, a także inni, domagają się zgodnego utworzenia stypendjów dla wybitnie uzdolnionej młodzieży, któreby zapewniły wyróżnionym skromne utrzymanie i pozwoliły ukończyć naukę. Prof. Świętosławski oblicza nawet statystycznie, że takich stypendjów winno być 330, aby zastęp uczonych w Polsce nie zaczął się niebezpiecznie przerzedzać. Jak wiadomo istniejące dotychczas nieliczne stypendja rządowe wynoszą

po 120 zł. miesięcznie

(sam pokój w domu studenckim kosztuje około 70 zł!) i mają charakter zapomóg dla biednych i poprawnie się uczących.

Gdy tak smutne i ciężkie stosunki panują na niższych piętach gmachu nauki w Polsce, to równie niewesoło przedstawia się sprawa na piętach wyższych. Warunki, w jakich pracują docenci i profesorowie wyższych uczelni, wręcz nieumożliwiają normal. pracę tych ludzi, jako uczonych, których wedle rozporządzenia Prezydenta pierwszym obowiązkiem jest praca twórcza, drugim dopiero kształcenie swych uczniów. Profesorowie u nas są obowiązani do 7 godzin wykładów i ćwiczeń tygodniowo, to jest

przeszło 3 razy tyle, co we Francji.

Obciążeni są nadto innymi zajęciami oficjalnymi. Pracę utrudniają zupełnie niedostateczne urządzenia pracowni, ich wprost katastrofalna ciasnota w stosunku do frekwencji uczniów, oraz brak pomocy asystenckiej. „Kiedy i gdzie — pytam się — profesorowie mają pracować

i z kím?” — woła prof. Marchlewski w swojej wypowiedzi.

Strona materialna przedstawia się równie tragicznie. Właściwie

prace naukowe nie są honorowane.

To też niektórzy profesorowie zamiast pracować twórczo, piszą podręczniki gimnazjalne, z których mają dochód. Wiele wydawnictw zwłaszcza zagranicznych każe sobie płacić za odbitki autorskie, których rozsyłanie również kosztuje. Uczenci amerykańscy i niemieccy sporządzają po kilkaset odbitek swych prac i rozsyłają je na cały świat. „Często się zdarza — mówi prof. Sierpiński — że ktoś obcy znajdzie później to, co odkrył wcześniej polski uczyony, ale dlatego, że się lepiej reklamuje, odkrycie jest przypisywane obcemu, nie zaś Polakowi”.

„Warunki w jakich znajdują się u nas docenci są znacznie gorsze, niż były przed wojną w b. Galicji”.

Docent dzisiejszy

pracować musi normalną ilość godzin w gimnazjum jako nauczyciel, zaś wykłady jego na uniwersytecie, do których musi się specjalnie przygotowywać, nie są wcale opłacane. Chyba, że są zleczone przez wydział, a i wtedy, wynagrodzenie jest i takie, jak za godzinę lekcji w gimnazjum (!), choć przygotowanie wykładu kosztuje kilkakrotnie więcej godzin pracy. W dodatku i to wynagrodzenie obniża fakt, że wypłacane jest tylko

przez 9 miesięcy w roku.

Taka jest dola i niedola nauki w Polsce według słusznych oświadczeń jej pracowników. Przytoczyliśmy tylko kilka drobnych fragmentów z ogromnego materiału, jakiego dostarczyła ankieta Kasy Mianowskiego. Całość jej przedstawia olbrzymi materiał orientacyjny, z którego odpowiednie wnioski musi wyciągnąć rząd, a powinno i społeczeństwo.

C.





# PROCES KARNY — DAWNIEJ A DZIŚ

Sredniowieczny proces karny widział w przestępstwie naruszenie „interesów prywatnej osoby poszkodowanej”. Osobie tej było po zostawione wniesienie skargi i przeprowadzenie procesu, ona „rozporządzała” równie swobodnie skargą karną, jak skargą cywilną, i zarówno w procesie karnym jak cywilnym obowiązywała „zasada dysponowania”. Ponieważ przy takim stanie rzeczy powództwo karne zależało od tego, czy poszkodowany miał dość odwagi i siły, aby odważyć się na wniesienie skargi, przeto wiele przestępstw

pozostawało bez kary.

Musiło zwrócić uwagę coraz bardziej potężniejszej władzy państwowej to, że w ściganiu przestępstw zainteresowany jest nie tylko poszkodowany, lecz i samo państwo.

Uznanie tej zasady oficjalnego ścigania rozpoczęła odąd druga faza w dziejach procesu karnego, która trwa od edyktu Karola V. w. r. 1532 do mniej więcej 1850 r. Sędzia mógł teraz występować przeciw przestępstwu z własnej inicjatywy, nie czekając na skargę poszkodowanego. Proces nie był już teraz sporem prawnym dwóch stron przed sędzią. Zamiast trzech osób, które występowały dawniej w procesie (sędzia, oskarżyciel i oskarżony), teraz były tylko dwie osoby, sędzia i podejrzany o przestępstwo. W rękach sędziego ześrodkowały się teraz dwa zadania: **wynalezienie podejrzanego o przestępstwo i zbadanie podejrzenia.** Na tem polega istota sławetnego procesu „inkwizycyjnego”.

W procesie tym oskarżony mógł w zasadzie być skazany tylko wtedy, gdy sam przyznał się do swego czynu, lub gdy dwaj naoczni świadkowie dowiedli, że czyn zarzucony popełnił. Na podstawie samych poszlak nie można było nikogo skazywać. Ponieważ jednak z drugiej strony nie można było wypuszczać po prostu na wolność tego, na kim ciążyło poważne podejrzenie, mimo, że był dość ostrożny, by nie mieć dwóch świadków swego czynu i nie zechciał się przyznać, przeto nie pozostało nic innego, jak przyznanie **wymusić przez torturę.**

Koło roku 1740 usunięto tortury a wprowadzono t. zw.

kary za kłamstwo.

Różniły się one od tortur tylko tem, że mówiono obwinionemu, iż otrzymuje razy nie dlatego, iżby powiedział prawdę, lecz dlatego, że już powiedział nieprawdę.

Dopiero gdy w połowie 19 wieku stało się dopuszczalne skazywanie na podstawie samych poszlak, mógł proces karny zaprzestać posługiwania się obwinionym jako

świadkiem przeciw sobie samemu.

Teraz obwiniony ma prawo na oskarżenie odpowiadać milczeniem albo nawet mówić bezkarnie nieprawdę.

Państwo i społeczeństwo silniej zorganizowane dziś niż dawniej, znajduje i tak dość

środków, aby wyjaśnić faktyczny stan rzeczy i zapewnić wyrokowi sądowemu pełną sprawiedliwość.

Przyczyną się do tego oddzielenia funkcji oskarżyciela publicznego (prokuratora) od

funkcji sędziowskiej, zapewnienie oskarżonemu jawności rozprawy sądowej, a wreszcie — w sądach ławniczych i przysięgłych — udział czynnika obywatelskiego w wyrokowaniu.

—oOo—

## LITERATURA i SZTUKA

GŁOS WĘGERSKI O WSPÓŁCZESNEJ LITERATURZE POLSKIEJ.

W ostatnim numerze popularnego pisma węgierskiego „Nyugoti” znakomity pisarz węgierski Lengyel omawia współczesną literaturę polską, przyczem wyróżnia specjalnie Nałkowską i s. p. Perzyńskiego. W tym samym numerze p. Jenő Mohácsi poddaje życzliwej krytyce twórczość Goetla, Wierzyńskiego i Kadena — Bandrowskiego. Oba artykuły utrzymane są w

tonie bardzo przychylnym i pełnym uznania dla współczesnej literatury polskiej.

OTWARCIE WYŻSZYCH KURSÓW STUDJÓW FRANCUSKICH W POZNANIU

W Poznaniu odbyło się w jednej z sal Uniwersytetu uroczyste otwarcie Wyższych Kursów Francuskich. Uroczystości przewodniczył konsul francuski w Poznaniu p. Serre. Na program złożyły się przemówienia konsula Serre, dyrektora Kursów p.

Langlade oraz wykład prof. Morawskiego p. t. „Tradycja realizmu w literaturze francuskiej”. W czasie uroczystości konsul Serre wręczył prof. Morawskiemu srebrny medal, przyznany mu przez komitet dydaktyczny Alliance Française. Wieczorem w lokalu Towarzystwa Polsko - Francuskiego w Poznaniu odbyło się zebranie towarzyskie.

MAJĄTEK D'ANNUNZIA — WŁASNOŚCIĄ PAŃSTWA.

Na podstawie zarządzenia Mussoliniego uda się niebawem włoski minister oświaty do Gardone - Riviera, posiadłości D'Annunzia, aby zawrzeć układ, na którego mocy majątek sławnego poety przejdzie na własność państwa. Na życzenie rządu akt ten nastąpi bardzo uroczystie.

Nie należy przypuszczać, że chodzi tutaj o wyrządzenie jakiejś przykrości temu pisarzowi. Bynajmniej!

Sam D'Annunzio nie chcąc, aby po jego śmierci zgromadzone przez niego skarby literatury i sztuki dostały się w niepewne ręce, sam się zwrócił do Mussoliniego z propozycją ofiarowania ich zawczasu państwu.

ARYSTOFANES W... NOWOCZESNEM UBRANIU.

W świecie teatralnym panuje obecnie nagminnie manja przeróbek. Przyczyną jej jest prawdopodobnie brak we współczesnej literaturze dramatycznej dzieł o głębszej i istotnej wartości. To też przefasonowuje się i adaptuje powieści, sięga do utworów dramatycznych dawnych, które ulegają radykalnym zmianom i t. d.

Przykładem owej dziwnej bezceremonialności jest obecnie opracowanie komedji Arystofanesa przez literata francuskiego, Bernarda Zimmera. Autor ten, który napisał kilka pikantnych i lekkich fars, powykrawywał z dzieł komedjopisarza greckiego szereg satyrycznych scen, przystosował je do współczesnych stosunków politycznych we Francji i sporządził z tego osobliwego bigosu rewję muzyczną.

Niesmaczny ten produkt ukaże się niebawem na jednej ze scen paryskich.

EMANUEL RZYCKI.

## ŁÓDŹ

*Miasto, urągające Bogu stutysiącami łominów,  
Miasto, jak cmentarz ponure, miasto, zgiełkliwe jak jazzband,  
We dnie od łez wilgotne i czarne od dymu,  
A w nocy roziskrzone, jak brylantowa gwiazda*

*Miasto najpotworniejszy, przeogromny kontrast  
Purpurowego przepychu i jak mgła sinej nędzy,  
Tłum, który się przewija, jak kinowy obraz  
Spiesząc, sam nie wie dokąd, byle prędzej, prędzej.*

*Człowiek, który się duszą nieśmiertelną chwalił  
Zgubił ją, gdy po mieście błąkał się bez celu.  
— Ludzie są nieostrożni... może mu ją zdeptali.  
A może ją kto znalazł i oddał do muzeum.*

*Dzień cały poszukiwał jej człowiek bez skutku,  
Nie znalazł jej w melodji śródmiejskiego gwaru,  
I rozplynął się w szaro - ławianianym smutku,  
Wstąpiwszy nad wieczorem do modnego baru.*

*W takł banja serce rytmem uderzyło żwawszym,  
Człowiek zebrał swe myśli, wiszące na gwiazdach,  
Bo zrozumiał, że stracił swoje „ja” na zawsze,  
I że stał się atomem wielkiej duszy miasta.*

*A jego dusza z miasta wymknęła się cichaczem  
I w świat szeroki białym wędruje gościńcem,  
I do słońca się śmieje, i przez rowy ślącze,  
I dziażdż kłajawiaki gra na łatarynce.*

Nie mogła usnąć. Ledwie jednak przyszedł pożądaný sen, gdy nagle zabrzmiał telefon. Któż może dzwonić? A może to mąż? Może chce ją przeprosić. Może jeszcze wszystko się ułoży. Może wreszcie ten człowiek się zmieni w stosunku do niej... Łęklonie podniosła słuchawkę: — Halo.

— To ja, — rozległ się ciepły głos męski. — Nareszcie teraz już będzie wszystko dobrze... Poznajesz mnie? To rzeczywiście ja. Kochana, wszak poznajesz, kto do ciebie mówi?

I Helena, która pierwszy raz w życiu słyszała ten głos, nie odpowiedziała: „Złe połączenie”, lecz „O tak, ale przestraszyłeś mnie tak bardzo...”

— Ukochana — szeptał dalej nieznanomy głos — wybacz mi. Obudziłem cię. Może ci się wydaje, że to sen. — Wszak nie widzieliśmy się pięć lat. Po tak długim czasie, mogłem jeszcze czekać, chociażby do jutra rana. Ale moja tęsknota, moja miłość ku tobie jest tak wielka, że nie mogłem dłużej. Pragnąłem już dziś się przekonać, czy kochasz mnie jeszcze. Kochasz?

— Tak — szepnęła Helena.

— Czekając na mnie? Czując, że jeszcze żyję, że tęsknię, że dusza moja rwie się do ciebie?

— Tak, wiedziałam, że powrócisz... Czekając...

— Gdybyś wiedziała, co ja przeżyłem. Gdy pożegnałem się z tobą wówczas na dworcu, pamiętasz, wyjechałem na front

Rok leżałem w szpitalu rosyjskim, ciężko ranny. Później Sybir, obóz jeńców wojennych na końcu świata... Piekło. Jak często byłem bliski samobójstwa, ale nie chciałem umrzeć, dopóki się znów nie zobaczymy. Po pięciu latach nastąpił kres męki. O dwunastej przyjechałem pociągiem Czerwonego Krzyża. Udałem się do hotelu, by nie przestraszyć rodziców. A teraz pragnę dowiedzieć się tylko, czy mnie kochasz, ubóstwiam...

— Ukochana... Moje ty szczęście, moje życie... A więc czekałaś na mnie? Jaki ja jestem szczęśliwy. Pięć lat byłaś mi wierna...

— Tak, byłam ci wierna.

— Teraz już wszystko będzie dobrze. Zobaczymy... Ale co u ciebie? Czy jesteś szczęśliwa?

— Nie, jestem bardzo nieszczęśliwa. Tak bardzo, że postanowiłam jutro umrzeć.

— Boże jedyny! A więc ciągle jeszcze żyjesz ze swym mężem, z tym łajdakiem? Złe cię traktuje? Ale wszak obiecałaś mi przed wyjazdem, że rozwiedziesz się z nim?

— Czyż mogłam to uczynić? Wszak byłam sama...

— Ale teraz dosyć tego. Jutro rozpoczniemy kroki rozwodowe. Koszmar twój musi się wreszcie skończyć. Ja się tem zajmę. Ach, gdybyś mogła zobaczyć cię teraz już. Nie czekać do rana. Wziąć cię w swe ramiona. Uspokoić. Słuchaj. Czy jesteś sama? Czy waży ciemno?

L. Hatvany

## GŁOS W NOCY

Głośny dzwonek telefonu boleśnie zadźwięczał w głowie, spoczywającej na zalanej łzami poduszce. Helena zadrżała i szybko podniosła się z łóżka. W pokoju było zupełnie ciemno. Wskazówki zegara, stojącego na stoliku obok łóżka, wskazywały pół do drugiej. Serce Heleny biło mocno, bardzo mocno. A telefon raz po raz ponawiał swój sygnał, który w dzień wydaje się taki naturalny, a w nocy dzwęczy tak niesamowicie.

Zmęczony umysł Heleny ogarnął raz jeszcze to wszystko, co zaszło przed kilkanaście godzinami. Była to straszna chwila, gdy przekroczyła próg gabinetu swego męża i ujrzała go tam, spoczywającego w objęciach tej kobiety, z którą zdradzał ją już od szeregu miesięcy.

Zaczął ją zdradzać niemal bezpośrednio po ślubie. Początkowo czynił to bardzo ostrożnie, ukrywając się. Później stał się pełnym cynikiem — afiszował się otwarcie ze swymi kochankami. Ale poraz pierwszy od chwili ślubu odważył się przyprowadzić kochankę do swego domu.

Helena przeżyła w myśli raz jeszcze całą tę scenę. Gdy weszła do gabinetu i krzyknęła, kobieta ta pospiesznie narzuciła na siebie płaszcz i wybiegła. Pozo-

stała sama z tym człowiekiem, który od czterech lat nazywał się jej mężem. — Spojrzał na nią dziko, zacisnął pięści. Zaczął krzyczeć:

— Mam prawo przyprowadzać do mego domu, kogo tylko zechcę. To jest mój dom, powinnaś się czuć szczęśliwą, że cię tu toleruję. Byłaś nędzarką, gdy się z tobą ożeniłem, a teraz masz wszystko cokolwiek byś chciała. Nie ścierpiej wyrzutów. A może chcesz się rozwieść? Byłbym szczęśliwy, gdybyś się na to chciała zgodzić. Proszę cię, idź. Im prędzej, tem lepiej. Wychodź teraz do mojej przyjaciółki i powróć dopiero jutro wieczorem. Do tego czasu możesz spać, co chcesz, dokąd ci się chcialo. Żegnaj.

Na progu odwrócił się jeszcze, spojrzał na nią z ironicznym uśmiechem i dodał:

— Gdybym wszystkiego był tak pewien, jak tego, że jutro jeszcze cię tu zastanę...

Poszedł, trzaskając za sobą drzwiami. Helena obejmując rękoma głowę. Musi stąd odejść. Musi. Dosyć poniżenia, dosyć hańby. Ale dokąd? Do starej, biednej, chorej matki? Do tej matki, która oddała ją temu bogatemu brutalowi? A więc umrzeć... Helena wstrząsnął spazm,



# ZBIORY OSOBLIWOŚCI

Niekiedy wielkie a znane muzea kryją w swych salach najosobliwsze kolekcje, które bogactwem i selekcją swych zbiorów zadziwiają każdego.

Do ciekawszego szeregu niecodziennych osobliwości, dziwolągów, „rarytasów” należy przedewszystkiem „muzeum kołnierzy” miasta Troy w stanie Nowego Jorku, które swą kolekcją daje najdoskonalszy przegląd retrospektywny na rozwój wszelakich kołnierzy z różnych epok i stylów. Wystawione są tam oczywiście eksponaty największego i najmniejszego kołnierza na świecie. Pierwszy pochodzi z Anglii, z roku 1900, gdzie dla pewnego rosyjskiego olbrzyma sporządzono kołnierz o wymiarach wprost gigantycznych, bo miał 76 cm. szerokości! Drugi zaś, najmniejszy, był własnością niejakiego Mr. Tom Thumb, najmniejszego generała liliputów (karłów), którego objętość szyi, a więc szerokość kołnierza wynosiła zaledwie 14 cm.! Wabikiem i dumą tego muzeum jest autentyczny kołnierz generała Granata, oraz prezydentów Roosevelta, Tafta, Coolidge'a i teraźniejszego Hoovera i w. in. światowych znakomitości. Nie brak tam również i świeżo podarowanego kołnierza z własną dedykacją bohatery narodowego, pułkownika Lindbergha, słynnego „pogromcy powietrza”. Dziś jest ambicją każdego wybitniejszego Amerykanina, dostać od dyrektora muzeum w Troy zaproszenie, by „zechciał łaskawie swym cennym darem zwiększyć zbiór kołnierzy!”

Bogate i na całym świecie znane „Muzeum Narodowe” w Budapeszcie słynie z dwóch olbrzymich sal, gdzie na widok publiczny wystawione są najrozmaitsze pokazy... **pluskiew!** W 16 wielkich witrynach szklanych umieszczone są 18—20.000 najrzadszych egzemplarzy z najcenniejszych gatunków tych... „miłych” zwierzątek z całego świata. Muzeal na taka specjalność budzi podziw i zachwyt „znawców - kolekcjonistów!” Hymny pochwalne piszą w Ameryce na cześć twórcy tego najrzadszego zbioru dra Geza Horvátha, któremu udało się w ciągu lat trzydziestu, obok cudnych pluskiew azjatyckich i afrykańskich, zebrać sporo pokazów klasycznych z mieniących się tęczo rodzin Ciguidów, przepięknych Tingitidów i skrzydlatych Orsiniadów! Naród korony św. Szczepana jest w tej cennej kolekcji muzealnej zarówno dumny, jak państwowe pinakoteki holenderskie ze swych bajecznych zbiorów rembrandtowskich czy arcydzieł Breughela...

Stolica Danii, Kopenhaga, słynie z osobliwych zbiorów na polu **czarów, guseł, zabobonów i za-**

**klęć**, praktykowanych przez ludy o niskiej kulturze podczas nieszczęść, chorób zaraźliwych, epidemii wszelakich i t.p. Począwszy od przedziwnych niekiedy form końskich podków, „szczęście” przynoszących, aż do „mandragory”, tego do „miłości pobudzającego” zioła, od przeróżnych przesądów poidzich wallachów i be dińskich włosieni hatentotów — wszystko to zostało jaknajskrupulatniej zebrane, nagromadzone i przechowane. Niesamowita wystawa różnorodności a rzadkości narzędzi, jak: skórzanych pasów, żelaznych mioteł, żerdzi, wideł i t. p., służących do „wypędzania djabłów” z czasów średniowiecznych i współczesnych nawet, jest zaiste unikatem w swym rodzaju. W innej sali „Państwowego Muzeum” w Kopenhadze widzimy znów mnogie pokazy z dziedziny ludowego znachorstwa. Jest to wspaniała wystawa kolekcji przeróżnych zębów lisich i świń dzikich, zapomocą których wyklinano i wypędzano dawniej nad przyrodzone, tajemne moce i zaklinalo „czartów” dżumy czy cholery! Ścięty łeb świni domowej w srebrnej oprawie miał „pomóc” przeciw wyłysieniu i wrzodnym chorobom włosów! Łapy niedźwiedzia uważano w średniowieczu za najskuteczniejsze lekarstwo przeciw podagrze i nie-

domaganiom schorzałych stawów!... Nader przykre wrażenie sprawiają okrycia dla t. zw. „lekarzy chorób zadumionych” czerwony płaszcz, czerwony kaptur i maska twarzowa o długim dziobie ptasim niebieskiego koloru...

Prześliczny zamek rosyjskich carów w „Carskoje Sioło” został przez rząd sowiecki przemianowany na osobliwe „muzeum garderoby Romanowów”. W salach, pełnych wykwintu i wytworności, gdzie ongiś odbywały się uczty i przyjęcia, rozstawione są na widok publiczny wszystkie „ubrania ostatniego cara”. Jest tam więc wspaniały mundur galowy huzara rosyjskiego, noszony raz tylko jeden przez ostatniego cara z okazji swych zaślubin; są tam od złota kapiące ornaty z koronacji jego. Prócz tego cały legjon przeróżnych ubrań cywilnych, wojskowych, rosyjskich i zagranicznych, a nawet kostiumów maskowych i balowych. Car Mikołaj II. miał szczególne zaniżowanie do staroruskich szat bojarskich. Podczas zabaw dworskich zwykły był zawsze występować w tych to drogich kostiumach. W największej sali recepcyjnej zamku ustawiono też wszystkie kosztowne tualety wieczorowe carycy, z trenami długie-

mi, srebrem, złotem i perłami prawdziwymi przetykanymi. Z okazji reprezentacyjnych przyjęć 6 pań szlacheckich nosiły owe treny ciężkie.

Niemcy szczycą się posiadaniem najciekawszego i najdroższego zarazem **zbioru tapet** na świecie w muzeum miasta Kassel. Tu umieszczone są najosobliwsze i najstarsze tapety, jakie zna tylko historia. Podziwiać można tu więc najslawniejszą kolekcję prasowanych i na skórze malowanych tapet z Korioby w Hiszpanji (1580 r.). Następnie bezcenne zbiory starożytnych obić ściennych z papieru ryżowego z lat 1750—1780, oraz fragmenty tapet rzadkich z wysp nowożytnych, z Nowej Gwinei i malajskich. Wystawa ta osobliwa jest jedną z najkompletniejszych na świecie, gdyż posiada wszelkie nieomal pokazy z historycznego rozwoju sztuki tapetowej od najstarszych eksponatów skórzanych aż do atlasowych jedwabnych, papierowych i malowanych na papierze woskowym.

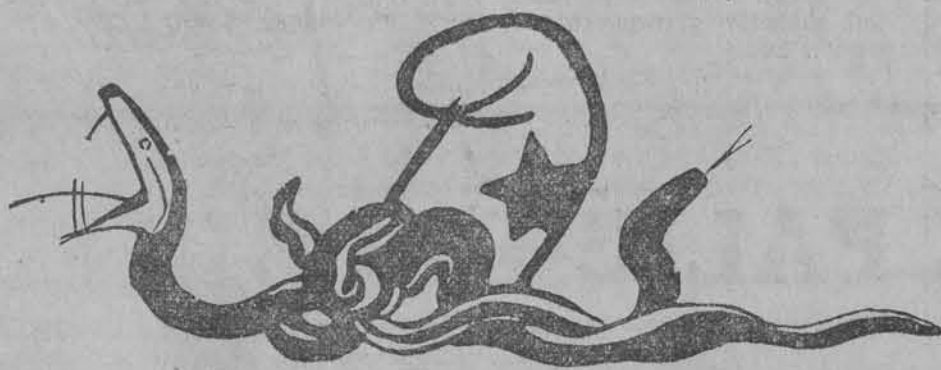
Z mnóstwa **relikwii ubezpieczeniowych** w londyńskich, wymienić należy osobliwe „Muzeum relikwii ubezpieczeniowych”, założone przez wielkie angielskie firmy ubezpieczeniowe. Tu przechowane są polisy ubezpieczeniowe od początku powstania instytucji, oraz najstarsze dokumenty historyczne, które z tą gałęzią miały kiedyś coś wspólnego. W oddziale „asekuracji od ognia” przechowane są najstarsze relikwie z historii pożarnictwa a z przechowanych skrzyni foliów archiwalnych dowiadujemy się, że już w zaraniu historii ubezpieczenia społecznego zdarzyły się nierzadko wypadki umyślnego podpalenia, celem wyłudzenia odszkodowania czy sumy ubezpieczeniowej!

Wiedeń słynie ze swego specjalnego i kompletnego „muzeum zegarkowego”, a Bruksela z bezcennych wprost arrasów i gobelinów. Najciekawszem bezsprzecznie będzie przez zainteresowane sfery angielskie projektowanego „Muzeum fałszyfikatów”. Znajdą tu z czasem godne pomieszczenie wszelakie fałszerstwa z dziedzin literatury, sztuki, oraz zdobnictwa stosowanego, które rzekomo autentycznością swoją zdołały ludzić rutynowanych znawców, renomowanych ekspertów i cenionych kierowników muzealnych całego świata. Nie zabraknie tam zapewne zbiorów segregowanych wedle stuleci sławianych Rubensów, Rembrandtów i Tycjanów, rzeźb, a może nawet znalezisk wykopaliskowych z epoki Faraonów czy Ptolemeuszów.

ROMAN BRANDSTAETTER

## Pieśń o miłości i o Kasi

*Żywi wielkim frasunkiem, lecz ułomowanie  
słodzi był ów nieszczęsny, zaprawiając zdrojem  
duszę i marne ciało bite niepokojem,  
staczające z złą mocą ziemskie boowanie.  
Jak radość wiekuiście w biały namiot z Salemu  
w duszę mądrą wpłynąwszy dobra myśl miłości  
boryka się zawzięcie z hetmanem ciemności,  
co kruche ciało tocząc, opuszcza je z żalem,  
gdy owa myśl zjawiona w serca tajemnicy  
Kasię do mnie przywiódłszy, pod długi cień grasy  
Kazała mi odnaleźć słodki spokój duszy  
w różnobarwnych tkaninach i w ciemnej łóżnicy.*



— Tak, jestem sama.  
— Więc natychmiast przyjeżdżam. Muszę się z tobą zobaczyć. Nie mogę czekać do jutra. Nie mogę. Mieszkasz tam gdzie dawniej?  
— Nie, zmieniliśmy mieszkanie — głos Heleny brzmiał zdecydowanie. Nie zastanawiała się już wcale. Nigdy jeszcze, nigdy w życiu nikt nie przemawiał do niej w taki sposób. — Mieszkamy w końcu ulicy Andrassy'ego, w willi nr. 144. Drzwi wejściowe prowadzą do hallu. Zapukaj lekko. Nikt cię nie usłyszy. Otworzę ci sama. Służba mieszka na drugim piętrze...  
— Za dziesięć minut jestem u ciebie kochanie...

Helena wyskoczyła z łóżka. Zapaliła światło i spojrzała do lustra. Była bardzo blada. Pospiesznie narzuciła na siebie jedwabny szlafroczek, włożyła pantofelki, upudrowała się, skropiła perfumami. Znowu spojrzała w lustro. Tak, była piękna.

Cóż się teraz stanie? Wydawało jej się wszystko snem. Jak mogła coś podobnego uczynić? Przed kilku miesiącami zaledwie otrzymali nowy numer telefonu. Co będzie, gdy przyjdzie i spojrzy na nią? Nie ujrzy tej, którą ujrzał się spodziewa? Tylko nie myśleć. Sen musi trwać dalej. Zgasła światło i cicho wyszła z pokoju. Już jest w hallu. Zupełnie ciemno. Usiadła w fotelu. Z trudem pokonywała drżenie, ogarniające jej ciało. Serce chciało jej wyskoczyć z piersi. Zaraz tu będzie. A może to doprawdy

sen? Może nie przyjdzie?  
Zagrała trąbka sygnałowa. Trzy lekkie stuknięcia do drzwi. Helena otworzyła. W drzwiach zarysowała się wysoka, zgrabna postać. A później... Objęły ją mocne dwa ramiona. Gorące usta poszukały jej ust. Słodkie, mocne pocałunki, o których marzyła zawsze, całe życie...  
— Nareszcie, ukochana, nareszcie...  
— Cicho na miłość Boga. Nie wolno mi zapalić światła. Daj rękę, poprowadzę cię...

Prowadziła go przez ciemne pokoje, do swej sypialni. Ale teraz będzie koniec. Teraz będzie musiała zapalić światło. I on ujrzy przed sobą nieznajomą...

— Mam do ciebie wielką prośbę, ukochana — odezwał się w tej chwili niejaki gość zażenowany głos. — Nie zapalaj światła. Przyjechałem wszak z niewoli. Jestem wprost z drogi. Niegodny, w pożyczonym ubraniu. Pewnie wyglądam strasznie. Może to wzbudzi w tobie odrazę. Więc lepiej nie pal światła...  
— Dobrze, niechaj będzie jak chcesz. Spójrzmy na siebie dopiero jutro.

Dwie silne ręce objęły ją. Przytuliły.

Nigdy nie kochałem cię tak bardzo, jak teraz. Nigdy nie byliśmy tak złączeni, jak teraz. Ale już nigdy nie rozstał się. Nigdy.

Fosforyzujące wskazówki zegara wska-

zywały godzinę piątą. W pokoju panowała ciemność. Grube firanki nie przepuszczały wcale światła.

— Musisz jednak już iść. Służba wstała niedługo.

— Tak, kochana. Już idę. Za kilka godzin pójde do moich rodziców. Omówię z nimi wszystko. Przeprowadzimy rozwój bardzo szybko. A później pobierzemy się i pojedziemy do Włoch.

Ubrał się szybko. Jeszcze raz gorący całus i wreszcie znikł za drzwiami.

Laskawa pani, jest już godzina trzecia popołudniu.

Helena otworzyła oczy i spojrzała dookola siebie, zdumiona.

— Pan telefonował, że przyjdzie do domu wieczorem. Pytał, czy pani jest w domu. Obawiałam się, gdyż pani tak długo spała — mówiła pokojówka.

— Dobrze, Anno. Przynieś mi śniadanie. — Helena zadumała się. — I co teraz będzie. Wszak on przyjdzie. Niewątpliwie przyjdzie. Cóż mu powiem? — Żem go kochała, nie widząc? Tamta, o której on myśli i którą kocha? Wszystko się skończy? Piękny sen, jedyny w mem życiu... A wieczorem przyjdzie mąż. — Trzeba skończyć...

— Laskawa pani, jakiś pan czeka w hallu i pragnie koniecznie widzieć się z panią.

Blada, stanęła przed nim. Mała ślicz-

na kobietka i wysoki przystojny mężczyzna.

— Laskawa pani, pragnąłbym widzieć się z panią, która, mieszka w tym domu.

— Jestem nią...

Chwila ciszy. Helena drżała, jak w febrze. On poglądał na nią ze zdumieniem.

— Nie rozumiem... Czy ten dom nosi numer 144?

— Tak,

— Numer pani telefonu jest 43-54?

— Tak.

— A dziś w nocy?

— Byłam ja...

Chwila ciszy. Helena spojrzała na stojącego przed nią mężczyznę. Co wyraża jego twarz? Złość, wstręt, pogardę? Cóż on zrobi? Jakgdyby odpowiadając na jej pytanie, zadane w myśli, nieznajomy odwraca się i wychodzi. Ale w tej samej chwili wraca.

— Nie, proszę pani, ja tak odejść nie mogę. Błagam, niech mi pani wytłumaczy, dlaczego pani to uczyniła? Z ciekawości? Z chęci przebycia małej przygody? Nie, wydaje mi się, że tak nie jest. Pani wygląda zupełnie inaczej. Więc dlaczego? Czy pani mnie zna? Czy pani zna tę kobietę? Błagam, niech pani odpowie.

— Byłam bardzo samotna i bardzo nieszczęśliwa — zaczęła mówić cicho Helena. — Przez wiele lat nikt nie powiedział mi dobrego słowa. Od nikogo nie

(Dokończenie na str. 4-ej)



# Tragedja ostatniego Habsburga

## Jak cesarz Karol abdykował

Dnia 23 października 1918 r. cesarz Karol i jego żona Zyta uczestniczyli w poświęceniu Uniwersytetu w Debreczynie. Tego samego dnia, gdy przyszła do Budapesztu wieść o kapitulacji Bułgarów i zajęciu węgierskiej Rjeki przez zbuntowane pułki kroackie, Karol wśród oburzenia znacznej większości sejmu, oświadczył podczas jego posiedzenia, że katastrofa monarchii austro-węgierskiej stała się faktem i że Węgry od tej pory mają myśleć o sobie, a nie o Habsburgach.

### WĘGERSKA RADA NARODOWA.

W kilka dni potem w hotelu „Astoria”, nie oglądając się ani na sejm, ani

na rząd, tworzy Karol węgierską Radę Narodową, złożoną z 30 członków, bez wyjątku przeciwników panującej dynastji, a zwolenników republiki. Na czele jej stawia Karol swego przyjaciela, księdza Hocka. Hock był niegdyś cenionym kaznodzieją kościelnym. Ukarany przeniesieniem do wiejskiej parafji przez władze duchowne za życie swobodne, przerzucił się do polityki i dziennikarstwa i wybrany został posłem.

Pierwszym czynem Rady Narodowej było wydanie manifestu, żądającego natychmiastowego wycofania z frontu wojsk węgierskich i podpisania z do- wództwem wojsk koalicyjnych zawie-

szenia broni. W manifestcie tym, podpisanym na pierwszym miejscu przez Karola, żąda on, aby odtąd obce mocarstwa zwracały się tylko do niego jako istotnego reprezentanta narodu węgierskiego.

### PERTRAKTACJE Z KAROLYM.

W tym czasie cesarz Karol wraz z żoną i dziećmi przebywa w Gödöllő, w bliskości Budapesztu. Widząc, że Karol jako ten, który od lat przepowiadał klęskę mocarstw centralnych i żądał zerwania z Niemcami, a porozumienia z Koalicją, zyskuje coraz więcej na popularności i mógłby oddać usługi w razie

ewentualnych pertraktacji z Koalicją, decyduje się powierzyć Karolowi misję utworzenia gabinetu. Czas naglił, gdyż wojska Koalicji zbliżały się przez Serbję do granic węgierskich. Cesarz wzywa więc Karola na konferencję do Gödöllő. Tutaj podczas konferencji odezwał się telefon z Wiednia. Cesarz, przerywając rozmowę z Karolem, ujął słuchawkę. Mówił z Wiednia książę Ludwik Winischgraetz, starając się ostrzec go przed Karolem, który dąży do detronizacji Habsburgów. Cesarz jednak opanował się, a odłożywszy słuchawkę, do- kończył spokojnie rozmowę z Karolem, wstrzymując się jednak na razie z powierzeniem mu misji utworzenia gabi- netu.

## Z nowych wydawnictw

Józef Piłsudski: **PISMA — MOWY — ROZKAZY.** Wydanie zbiorowe prac dotych- czas drukiem ogłoszonych Tom I. Instytut badania najnowszej historii Polski War- szawa 1930. Towarzystwo wydawnicze „Polska Zjednoczona” Str. XX. + 448.

Ukazał się pierwszy tom wydawnictwa, zasługującego na najwyższą pochwałę. Czas nareszcie było zebrać rozproszone i trudno dostępne pisma Józefa Piłsudskiego najwybitniejszej indywidualności doby obecnej i bezspornie jednego z najzna- komitszych pisarzy politycznych. Całość wydawnictwa obejmuje 8 tomów.

Wydany tom pierwszy zawiera artykuły z „Przedświtu” i „Robotnika”, wyjątki z korespondencji i sprawozdań Centralnego Komitetu Robotniczego PPS. oraz odezwy i luźne artykuły. Strona zewnętrzna wydawnictwa bez zarzutu. Papier doskonały, druk staranny. Publikacja ta winna się zna- leżeć nie tylko w rękach uczonych, pracują- cych nad historią odrodzenia państwa pol- skiego, lecz w ogóle w rękach każdego myślącego Polaka.

Aleksy Rzewski: **W WALCE O POLSKĘ NIEPODLEGŁĄ.** Wspomnienia. Z przed- mówia prof. Władysława Gackiego. Łódź 1931. Str. 251. Nakładem księgarni łódz- kiej „Czytaj”.

Ofiarny bojownik o wolność Polski, publicysta, działacz samorządowy, obecnie starosta powiatu łódzkiego p. Aleksy Rzew- ski wydał niezmiernie ciekawy zbiór szkic- ów i opowiadań, ilustrujących z nieco- dzienną plastyką i siłą walkę zbrojną rewolucyjno - niepodległościowej Polski pod- ziemnej w okresie przedwojennym. Opo- wiadania te, wolne od taniej frazeologii, porywają czytelnika szczerością i bezpo- średniością. Dramatyczne wypadki, któ- rych autor „magna pars fuit”, winny być czytane przez robotników, młodzież szkol- ną jako lektura wybitnie wychowawcza, o szlachetnych tendencjach. A już każdy mieszkający m. Łodzi winien się zapoznać z książką p. Rzewskiego jako historycznym dokumentem, obrazującym porywy niepod- ległościowej robotniczego ośrodku, który w latach walki ujął w bezmiar poświęcenia, ofiarności, nieustraszonego męstwa i siły moralnej. Należy sobie życzyć, by ta pięk- na i krzepiąca ducha książka została przez publiczność rozchwyta, gdyż w całej pe- ni na to zasługuje.

Opowiadania p. Rzewskiego zostały wydane b. starannie. Podkreślić należy wzorowy druk zakładów graficznych J. K. Baranowskiego w Łodzi.

St. W — ski.

## JA WIEM...

*Ja wiem, że przyjdzie dzień,  
Kiedy ze drżeniem przed Twoim progiem  
[stanę  
i znajdę przed nim jeno kłj i sakwę...  
Raz tylko spojrzę na twe drzwi ukradkiem  
czy się klucz w zamku cicho nie obróci...  
i pójdę...  
Potem z przed domu  
kŁu oknu spogładnę  
czy może głową  
raz jeszcze nie skłniesz na pożegnanie  
i wolno pójdę dalej...*

Tłum. A. Gałuszka.



### J. WINDIG

## PROSZĘ PALIĆ DALEJ!

Było to w jednym z najbardziej południowo- wschodnich państw europejskich. Rząd postano- wił przystąpić do budowy nowych linii kolejow- ych. Oferentów było mnóstwo. Każdy starał się otrzymać dla siebie korzystne zamówienie. Ale należało przezwyciężyć pewną wielką trud- ność. Uzyskać zezwolenie jednego z generałów,

stojącego na czele wydziału ochrony terytor- jum.

Tylko od zgody tego generała zależało u- dzielnie koncesji. On jeden mógł rozstrzygnąć, czy plany przedsiębiorcy są korzystne dla pań- stwa.

Cóż było robić? Dyrektor najpoważniejszego

konsorcjum, ubiegającego się o koncesję, zgło- sił się do generała. Został przyjęty jak najlo- piej.

— Proszę, niech pan jaknajobszerniej umo- tywuje swą ofertę. Zobaczymy, co się da zrobić w tej sprawie.

I nagle, gdy dyrektor rozpoczął poważnie uzasadniać korzyści, płynące z jego oferty, ge- nerał przerwał mu:

— Bardzo pana przepraszam, ale muszę na chwilę wyjść. Zaraz wracam. Proszę tymcza- sem zapalić papierosa.

Wskazał na dużą papierosnicę, leżącą po- łożoną na stole i zniknął. Dyrektor sięgnął po papierosnicę, otworzył ją... była pusta.

Odłożył ją więc na miejsce i sięgnął po wła- sną papierosnicę. W chwili, gdy zapalał papie- rosa ujrzał nagle, że ordynans generała, który podczas całej ich rozmowy, wyprostowany jak struna stał koło drzwi, obecnie śmieje się gło- śno.

— O co chodzi? — zapytał dyrektor.

— Pan tam szukał papierosa... Ta papiero- snica służy do tego, by do niej coś wkładać, a nie wyjmować.

Dyrektor wzdrzgnął się. Ordynans wyszedł z gabinetu. Nie było czasu do namysłu. Czuj- ąc, że ze strachu występuje mu zimny pot na czoło, dyrektor sięgnął do kieszeni, wyjął dwa banknoty — tysiąc i włożył do papierosni- cy.

Nie zdążył odłożyć jej na miejsce, gdy zja- wił się generał. Skierował swe kroki wprost do biurka i wziął do ręki papierosnicę. Dyre- ktor był ledwie żywy ze strachu. Co teraz bę- dzie?

Generał spokojnie otworzył papierosnicę, później zamknął ją, położył na to samo miej- sce i uśmiechając się uprzejmie do dyrektora.

— Niestety, muszę jeszcze raz wyjść... ale niech pan spokojnie pali dalej!...

### ...NIE POZWALAM STRZELAĆ DO MEGO LUDU!

Na dworcu w Budapeszcie czekał na Karola tłum, złożony z dziesiątek ty- sięcy ludzi. Dowiedziawszy się, że Karol wrócił z niczym, popadł więcej niż w oburzenie.

Dnia 29 października ludność, pra- gnąca demonstrować przed pałacem arc- Józefa, zamieszkałego w Budzie, sztur- muje zapory na moście, łączącym Budę z Pesztem. Pada salwa ze strony policji. Ofiarą jej cztery trupy i kilkudziesięciu rannych.

Na wiadomość o powyższych wypad- kach, dowódca garnizonu gen. Lukases, łączy się z najwyższym dowództwem ar- mji w Badenie i żąda rozmowy z cesa- rzem. Było to 11 minut po godzinie 3-ej nad ranem. Adjutant tłumaczy mu, że cesarz śpi.

— Zbudzić go natychmiast! — woła Lukases.

Zaspany cesarz zjawia się przy tele- fonie, a Lukases, przedstawiając mu groźną sytuację w Budapeszcie, zobowią- zuje się opanować ją, ale zapowiada, że przy tem nie obejdzie się bez rozlewu krwi.

— Rób pan, co uważasz za wskazane, pod żadnym jednak warunkiem nie poz- walam strzelać do mego ludu — odpow- iada cesarz.

### ABDYKACJA CESARZA KAROLA

Następnego dnia Karol w obecności arcyksięcia Józefa prosi telegraficznie ce- sarza o zwolnienie go od przysięgi na wierność. Cesarz godzi się. Zgoda ta by- ła formalnem uznaniem niezawisłości Węgier.

Okolo południa zjawiają się u cesa- rza Windischgraetz i Andrassy, minister spraw zagranicznych. teść Karola'ego. Cesarz w tej chwili rozmawia przez te- lefon w obecności Zyty, a zwracając się do przybyłych, mówi:

— Rozmawiam z Budapesztem. Żada- ją odemnie abdykacji, w moim i moich sukcesorów imieniu.

Słyszając to Andrassy, chwytając nerwo- wo za telefon, stojący na stole, przy któ- rym niegdyś pracował Napoleon. W Bu- dapeszcie przy telefonie hr. Batthyany, minister spraw wewnętrznych w gabine- cie Karola'ego, niedawno jeszcze minis- ter domu królewskiego.

— Zwarjowałeś! — woła do Batthya- niego Andrassy.

— Jeżeli Karol dobrowolnie nie zech- ce abdykować, napędzimy go jak złego służącego! — odpowiada Batthyani.

Windischgraetz radzi, ponieważ Wie- deń się burzy, aby cesarska para wyje- chała do Tyrolu. Zyta netylko się nie godzi, ale namawia męża do przeniesie- nia się do Wiednia, dokąd wzywa go obo- wiązek.

W tej chwili wchodzi gen. Arz, na- stępca Hötendorfa.

Czy można liczyć na wojsko? — py- ta cesarz.

— Nie! — odpowiada Arz — wszyst- ko stracone!

W kilka dni wybuchła rewolucja w Wiedniu, a z Budapesztu wysyła Karol dep- tację, żądając energicznie abdyka- cji króla. Ten oddaje swój los w ręce Karola'ego...

## GŁOS W NOCY (dokończenie)

doznałam pieszczoty. Chciałam umrzeć. Gdy zasnął, obudził mnie głos, który rzekł do mnie „ukochana”. Zapraǳełam raz jedyny, tylko raz doznać szczęścia. Chciałam raz usłyszeć słowa, jakich nikt nigdy do mnie nie mówił. Szczęście było kradzione. Słowa, które mówił pan do mnie, były przeznaczone dla innej. Ale wczoraj w nocy przeżyłam wielkie szczę- ście. Proszę mi wybaczyć. Wybacz mi zapewne tamta kobietę. Kto jest tak ko- chany, nie może być małostkowy...

Spazm przerwał jej głos. Mężczyzna patrzył na piękną kobietę, stojącą przed nim, dziwny błysk zamigotał w jego o- czach.

— Pani ma rację. Pięć lat żyłem tyl- ko myślą o tej kobiecie. Gdyby nie ta myśl, przysięgam, nie stałbym teraz przed panią. Zabiłbym się, gdybym przy- puszczał, że ta kobieta nie będzie na mnie czekać. Tylko z nią razem mogłem wyobrazić sobie swą przyszłość. Być mo- że brzmi to nieco śmiesznie, ale pięcio- letnia samotność czyni człowieka prze- wrażliwym. Dopiero gdy wracałem, u- świadomiłem sobie, że mogę jej więcej nie znaleźć. I dlatego zadzwoniłem wczoraj w nocy, natychmiast po przyjeździe.

Dziś rano byłem szczęśliwy. Ale gdy przywitałem się z rodzicami, gdy pierw- szy wybuch radości przeminął, zauwa- żyłem, że rodzice ukrywają coś przede mną. Błagałem, prosiłem, by mi powie- dzieli. I wówczas dowiedziałem się, że jedyna kobieta, którą dotychczas kocha- łem, o której myślałem, rozwiódła się z mężem, wyszła po raz wtóry za mąż i jest bardzo szczęśliwa. Proszę panią, gdy- bym się dowiedział o tem wczoraj — nie żyłbym dzisiaj. Pani nie wyobraża so- bie, jakie uczucie władać mną. Myśla- łem, że tylko z nią mogę być szczęśliwy, tylko z nią. A ta noc przekonała mnie, że nie tylko z nią. Byłem szczęśliwy, bar- dzo szczęśliwy. Zmienił się całkowicie mój światopogląd. Pytałem siebie, kto może być ta nieznaną? Przybyłem, by wyjaśnić dręczącą mnie zagadkę. Przyby- łem, by podziękować za uratowanie mnie od samobójczej śmierci.

— Niech pani mówi, błagam...

— Nie, proszę pana, łaskawej pani niema istotnie w domu. Wyszła przed kilku godzinami. Ja sama pytałam łaskawej pani, kiedy powróci i otrzymałam odpowiedź: — Nigdy...



## HASŁO KOBIECE

## INTELIGENCJA DZIEWCZĄT

Jak podaje pewien londyński dziennik, jeden ze znanych właścicieli wielkiego domu handlowego John Morris podczas wywiadu z dziennikarzem wyraził ciekawe zdanie w sprawie uzdolnienia swych młodych pracowników. Mówi on, że obserwując postępy pracy pań i młodych ludzi zdumiewa się zawsze konstatując ogromną inteligencję i bystrość młodych dziewcząt — które przecież tak niedawno pracują w biurach. Zauważył on, że młode urzędniczki, posiadające równe wykształcenie z młodymi kolegami, znacznie ich przewyższają rozsądkiem i trafniejszym zmysłem orientacji, co się silnie daje odczuć w pracach biurowych i w interesach handlowych, prowadzonych przez żeńskie siły. Wybitna zdolność koncentracji u dziewcząt zapewnia im możliwość orientowania się w zawiłych sprawach, ogarnięcia sytuacji i znalezienia najlepszego rozwiązania — tego — mówi on, nigdy nie osiągnie mężczyzna w ich wieku. Młodzi ludzie na ogół nie ogarniają tak całości i trudniej się orientują.

Nieco inaczej zapatruje się na tę sprawę kobieta, pani Ollimet, szef oddziału pewnego wielkiego koncernu w Londynie. Również zdaniem tej damy, dziewczęta są niezaprzeczenie zdolniejsze od młodych ludzi — ale ma to miejsce tylko w okresie lat 17 lub 18-stu. Od 18 roku życia słowne ten się wyraźnie zmienia na korzyść chłopców, w tym wieku bowiem mężczyźni zaczynają coraz bardziej wyprzedzać swoje rówieśnice w uzdolnieniach. — Dziewczęta rozwijają się pod każdym względem wcześniej, jak chłopcy, ale, gdy duchowy rozwój u młodzieńców do roku 18-tego zostaje opóźniony, po tej epoce postępuje już nieustannie naprzód. Pani Ollimet zauważyła, że ta uderzająca inteligencja, jaką wykazuje wiele dziewcząt, zostaje niejako zahamowana w swym postępie z chwilą pełnego rozwoju fizycznego.

Podobne uwagi czyni pani Ewa Hubbich, kierowniczka „Morly College”, twierdzi ona, że dziewczęta już wychodząc z domu są więcej rozwinięte, jak chłopcy. Okazują one pewną wczesną doj-

rzałość duchową — która w rzeczywistości wynika z ich cielesnego rozwoju. Dziewczęta na ogół, osiągnąwszy dość wcześnie pewien kres rozwoju duchowego, z 18

rokiem życia „stają na miejscu”, choć pewne wyjątki rozwijają się dalej, jak mężczyźni: „Mam jednak wrażenie” — mówi p. Hubbich — „że obecna nowa epoka

kobiety — kobiety młodej, wychowującej na równi z chłopcami stworzy nam tutaj niespodzianki”.

—oO—

## CO GUBIĄ KOBIETY

W oddziałach policji, biurach rzeczy zgubionych i znalezionych jawi się dzień po dniu setki ludzi strapiionych, którzy spodziewają się, że odnajdą tu przedmioty pogubione. W Wiedniu nazywają to biuro „Museum der Schlamperer”, świadczy ono bo-

wiem o niedbalstwie i nieporządku poszkodowanych osób. Ile osób gubi przedmioty, nie wiadomo, ale między zgłaszającymi się do biura, znajduje się 80 procent kobiet, meldujących zgubę przedmiotów, tak nieprawdopodobnych do zgubie-

nia, że jak mówią, kobiety nie gubią tylko dziur w jedwabnych pończoszkach i włosów z fryzurki garsonki. Wprawdzie klientela męska stanowi tylko 20 proc., „stratnych”, ale nie dowodzi to, że panowie są uważniejsi, tylko że kobiety są większymi optymistkami i wierzą w uczciwych znalazców, a mężczyźni, jako pesymiści, nie spodziewają się, by ktoś zwrócił rzecz, którą stracili. Kobiety, reklamując zgubę, lamentują, a witają zwrot z radością — mężczyźni machną ręką, skoro coś zgubi, a znajduje swą własność spokojnie.

Mężczyźni gubią przez cały rok: laski, parasole, teczki, książki i sprawunki kobiece, powierzone ich pieczy. Kobiety zimą gubią parasole, mułki, botki, żyłwy, latem kąpielowe stroje (mokre) i wszelkie możliwe i niemożliwe części garderoby, toalety kosmetycznej; prócz tego kofki, piersi i t. d. Oto np. do biura zgubionych rzeczy zgłasza się dama zaplakaną z kłatką w ręce; klatka jest pusta! kanarek Maciusz wyłeciał oknem... O dziwo, kanarek znajduje się, ale odesłano go do przechowawcy. Druga kobieta zgłasza się po swoje... zgubione perłowe ząbki. Jak twierdziła policja, kobiety częściej gubią swoje garnitury ząbków... jakby to mogli przypuszczać ich adoratorzy. Stałe w szufladzie biura sztuczne podniebienia szczerzą w uśmiechu porcelanowe zęby i częstokroć wracają do rozplakanych właścicielek, oczywiście po dokładnym opisie zguby. Częstokroć „uczciwy znalazca” mężczyzna, który w znalezionej torebce odkrywa w legitymacji powabną buzię właścicielki — w nagrodę żąda przez biuro osobistego odbioru... i otrzymuje w dodatku piękną rączkę, pocieszonej klientki „biura dla rzeczy zgubionych i znalezionych”. Są więc „uczciwi znalazcy” i bywają szczęśliwe odbiorczynie.

## Ze świata kobiecego

## SUKCESY POLICJI KOBIECEJ.

Nasza policja kobieca niestrudzona jest w walce z sutenerami, z tym najohydniejszym gatunkiem wyzyskiwaczy, którzy zmuszając kobiety do nierządu ciągną zyski z jej „pracy”.

W tych dniach odbyła się w sądzie okręgowym w Warszawie ciekawa sprawa, która dla elementów przestępczych stanowiła wprost sensację. To też pełno było nadających się do sfilmowania „typów” na sali sądowej.

Oskarżonym był Adam Sikorski, któremu akt oskarżenia, zbudowany na dochodzeniach 4 bryg. sanitarno-obyczajowej (czyt. policja kobieca), zarzucał, iż prostytutkę Stanisławę Sliwińską zmuszał biciem i zadawaniem jej kilkakrotnych ran nożem do uprawiania nierządu, przyczem zyski stąd pochodzące, w lwiej części zabierał sobie. Osobnik ten miał zresztą za sobą bogatą przeszłość kryminalną, Karany był za kradzieże i morderstwo.

Charakterystyczne było na tej sprawie, iż świadkowie oskarżenia, steroryzowani przez świat przestępców, składali zeznania niezgodne z prawdą. I dopiero świadectwo przodowniczki 4 Brygady przechryliło szalę wyroku. A wyrok ten wypadł surowy: 3 lata więzienia.

Może dzięki policji kobiecej, przetrzebione zostaną choć częściowo tak liczne w zaulkach miasta szeregi sutenerów.

## KOBIETY AZJATYCKIE ORGANIZUJĄ KONGRES.

Z inicjatywy pionierki ruchu feministycznego w Indiach rozesłano do wszystkich krajów azjatyckich zaproszenie na wszechazjatycki kongres kobiet. Inicjatorce kongresu podkreślają w swej odezwie, iż kobiety hinduskie znają lepiej Angielkę niż Chinę lub Japonkę, natomiast Japonka zna doskonale Amerykanke, nie znając za to zupełnie kobiet w krajach sąsiadujących z jej ojczyzną; poczem zwracają one uwagę na szkodliwość wpływu kultury europejskiej na kulturę i tradycję kobiet azjatyckich i nawołują do poznania się wzajemnego oraz zbratania w celu uratowania kultury rodzimiej.

## STATYSTYKA PRACY KOBIET

Dane statystyczne holenderskie wykazują liczbę 650,000 kobiet pracujących zawodowo, co stanowi 20 proc. ogólnej liczby Holenderok. 33 proc. tej liczby pracuje w gospodarstwach domowych, 25 proc. — w fabrykach i warsztatach, 14 proc. — w rolnictwie, 10 proc. — w handlu, 6 proc. — w biurach, 5,7 proc. — w szkolnictwie. Z podanej liczby 650,000 kobiet około 108,000 jest zamężnych, wdów lub rozwódek. Większość — 33 proc. ma powyżej lat 25. Wynagrodzenie za pracę jest bardzo niskie, nieproporcjonalne zarówno do znaczenia wyższych płac, pobieranych za tę samą pracę przez mężczyzn, jak — do potrzeb i cen produktów pierwszej potrzeby.

## KAPELUSZ PANI

„Kupiłam sobie nowy kapelusz”. Znaczący to, że pani zupełnie inaczej wygląda, całkowicie się zmieniła. Przecież wiadomo, że wygląd kobiety najbardziej zmienia kapelusz, a nie jakby się zdawało, sukienka.

## Z KUCHNI

**TORT ORZECHOWY OSZCZĘDNY.** 40 deka ułaskoch orzechów potłuczonych wybrać ze skorup, zemleć w maszynce, skrapiając słodką śmietanką; 4 żółtka utrzeć z 10 deka cukru i filizanczką osiadej przez muslin bulki tartej, wkońcu dodać pianę, ubitą z pięciu białek, lekko wymieszać i zaraz upiec w niezbyt gorącym piecu.

**MAZUREK CZEKOLADOWY Z MASŁA MIGDAŁOWA.** Zrobić gęsty syrop z 80 deka cukru, zamoczonego w wodzie, tyle co weźni usiżnię, wspanąć 40 deka migdałów słodkich, sparzonych i obranych z łupin, przepuszczonych przez maszynkę; po stać na ogniu, mieszając ciągle; dodać 40 deka czekolady w proszku i dalej mieszać, aż zrobi się zupełnie gęsta masa. Wtedy włożyć 30 deka masła deserowego, znów postawić na ogniu, a gdy i z masłem zgęstnieje, włożyć na oplatki i wynieść na zimno do zastudzenia.

**MAZUREK MAKOWY BEZ CUKRU** (dla diabetyków). 40 deka maki wyrobić z 10 deka

Nowy kapelusz, to niemal nowa twarz. A że w tym roku moda kapeluszy gruntownie się zmieniła, więc i oblicze pani także jest inne.

Zasadniczo modne są dwa fasony: berety i bikorny. Ale jeżeli komuś się zdaje,

że jest to tak proste, to się bardzo myli. Wprowadzie ekscentryczne paryskie cięgiantki jeszcze od czasu do czasu pokazują się w prostym baskijskim berecie — nawet w Warszawie widziałam uroczą osobę w wiśniowym kostjumie i białym berecie — to jednak obecne berety już są bardzo skomplikowane. Pozostał w nich jedynie... sposób w jaki się je kładzie. A więc należy je nakładać bardziej na prawe ucho, odsłaniając z lewej strony fałę włosów i całe czoło. Nie należy jednak, jak to czyni wiele elegantek, zbytnio przesadzać. Czasem widzi się kapelusz w taki sposób włożony, że człowiek zastanawia się, jakim cudem trzyma się na głowie. Oczywiście wtedy przestaje już być szkodliwy i „twarzowy”.

Berety mają zwykle z prawej strony jakieś ubranie, kokardy, czy też węzły zrobione z tego samego materiału co i kapelusz, więc przeważnie z filcu lub pilśniu, rzadziej z aksamitu. Są one dość skromne, lecz gdy pani chce, je uczynić nieco strojniejszymi, wystarczy przepiąć jakąś agrafką, z tych samych kamieni co i naszyjnik.

Bikorny również są zrobione tak, aby były całkowicie mięciutkie, najczęściej z filcu, z małą kokardą rypsową szkodliwie umieszczoną na wywiniętym rondzie. Lecz jeżeli która z pań chciałaby wyglądać tak, aby wszystkie oczy w „Europie”, u Loursse’a, u Dobskiego, w Esplanadzie czy też u Zaleskiego zwróciły się na nią — to rade kapelusz z czarnego zamszu.

Irene.

## Czasopisma

## „Kobieta Współczesna”

W Nr. 46-ym tygodnika „Kobieta Współczesnej” czytamy na wstępie: W obliczu wyborów, aktualny artykuł p. Wandy Pełczyńskiej, nawołujący do podporządkowania interesowi Państwa, interesów poszczególnych jednostek, ugrupowań politycznych, sfer, ogarniających tylko pewien ściśle określony odcinek życia społecznego i politycznego.

„Kobieta polityka drzwi otwartych”, artykuł Heleny Krahelskiej, oświetla akcję rady otwartych drzwi i daje ciekawą statystykę wzmożenia się wzrostu pracy kobiet, większego stosunkowo od wzrostu pracy mężczyzn.

Następnie korespondencja własna „Kobiety Współczesnej” z Londynu „Dokoła Małżeństwa”.

W dziale literackim H. Boguszewska z Cyklu świat „Po niewiedomości”, Dr. M. Zdziarska-Zaleska „Wspomnienia Leokarza Bataljonu”, przekład Marji Wróblewskiej Poupah-Słoń.

Przegląd Wystaw N. Samotyhowej, „Wśród książek” Cz. Wojeńskiej i z teatrów Zofji Popławskiej.

Dodatek „Mój Dom” przynosi nam piękne modele, rady praktyczne i wzór haftów na bieliznę.



# ZYCIE RZEMIEŚLNICZE

## Rozbijacze jednolitego frontu rzemieślniczego

Ostatni numer „Gazety Przem. Rzem.”, w którym zamieszczony jest komunikat o połączeniu się pod szumnymi hasłami dwóch chylących się do upadku organizacyj: Centralnego Tow. Rzemieślniczego i Związku Rzemieślników Chrześcijan — zawiera również bezczelny artykuł p. Kwasieberskiego, który uchwały Izby Rzemieślniczych, wypowiadających się za współpracą z twórczym Rządem Marszałka Piłsudskiego, nazywa „naganianiem partyjnym”.

Kimże jest p. Kwasieberski i co go upoważnia do podobnego wystąpienia godzącego w autorytet jedynie legalnego przedstawicielstwa interesów całości rzemiosła polskiego.

Cóż łączy pana inżyniera Kwasieberskiego z rzemiosłem polskim, z jego tradycją, interesami, bołaczkami i dążeniami, że z takim tupetem przywłaszcza sobie monopol opieki nad ogółem naszego rzemiosła, w bezczelny i złośliwy sposób miotając się przeciw największej zdobyczy naszej — Izbie Rzemieślniczej.

Z zawodu p. inżynier Kwasieberski jest urzędnikiem w Komitecie Rozbudowy przy Magistracie m. st. Warszawy i tam, zapewne niewiele styka się ze sprawami rzemieślniczymi a mniej jeszcze z gospodarczą stroną bytu naszego rzemiosła.

Pozatem p. inżynier Kwasieberski jest „wice-prezesem” Centralnego Towarzystwa Rzemieślniczego, które zresztą przestało istnieć pod opiekunictwem skrzydłami Związku Rzemieślników Chrześcijan, z którym się połączyło.

Natomiast w przeszłości p. inż. Kwasieberski znacznie bliżej i w sposób zupełnie namacalny stykał się ze sprawami, a nawet finansami rzemieślników polskich.

Tak więc w swoim czasie piastował w Magistracie Warszawskim urząd do spraw rzemieślniczych, a tak bardzo o nie dbał, że posadę swoją utracił pod presją stołecznego rzemiosła polskiego, KTÓRE NIE CHCIAŁO, aby jego sprawy spoczywały w rękach stroniczych i niefachowych.

W swym czasie zasiadając również w Radzie b. Banku Rzemieślniczego w Łodzi p. inż. Kwasieberski przyczynił się do zawarcia nader niekorzystnych transakcyj, które naraziły Bank na poważne straty materialne (transakcja ze Spółką Dym i Rachwański.)

Również i w Warszawie był ongiś znany p. inż. Kwasieberski ze swoich stosunków z rzemiosłem.

Tak np. będąc współnikiem niejakich „Dyma i Rachwańskiego”, którzy urzędowali nawet w jego gabinecie przy ul. Miodowej 14, przyczynił się swoimi protekcjami, iż Spółka ta otrzymała zamówienia na maszyny piekarskie, pobierając z góry pokrycie wekslowe od piekarzy.

Pan Dym rozwił się, jak dym, maszyn nie dostarczył, a piekarze musieli wykupić swoje weksle z pamiątkowym ale bezwartościowym żyrem pana inżyniera Kwasieberskiego.

I dotychczas szereg piekarzy w Warszawie (np. Wacław Zbikowski, Władysław Kobylński, Jan Lachowicz, Karol Wéndt i inni) posiada owe weksle, stanowiące aż nadto wymowny dowód niesolidności p. inż. Kwasieberskiego, który po dziś dzień nie sobie z upomnień nie robi

i weksli z własnym podpisem nie wykupuje.

I ten to „działacz” o tak ustalonej reputacji ośmiela się dziś przywłaszczać

tytuł obrońcy rzemiosła, ośmiela się podrywać autorytet Izby Rzemieślniczych, ośmiela się w imię interesów swoich partyjnych opiekunów godzić w jednolity front pol-

skiego rzemiosła i całego mieszczaństwa, które idzie do wyborów w państwowo-twórczym obozie Marszałka Józefa Piłsudskiego.

## Do gmachu mocarstwowej Polski niechaj i rzemieślnik dorzuci cegielkę

W dniach 16 i 23 listopada r. b. musimy spełnić swój obowiązek wobec Państwa, Narodu i naszych dzieci i stanąć, jak jeden mąż, do urn wyborczych.

W tych dniach historycznych musimy dbać o to, aby nie tylko członkowie naszych rodzin, koledzy i czeladnicy, lecz

również sąsiedzi i znajomi wykorzystali swoje prawa wyborcze.

Musimy spełnić swój obowiązek obywatelski!

Jako szczerzy patrioci — nie damy się uwieść demagogii partyjnej, lecz spokojnie rozważymy, komu winniśmy oddać głosy.

Jako rzemieślnicy — chrześcijanie nie będziemy głosowali na wywrotowców, wrogów religii i prywatnej własności.

Jako Polacy musimy okazać swe zaufanie obozowi, który wywalczył i UGRUNTOWAŁ NASZĄ NIEPODLEGŁOŚĆ, a granice Rzplitej obronił PRZED NAJAZDEM HORD BOLSZEWICKICH.

Dlatego wzywamy wszystkich Kolegów do oddania głosów na listę Nr. 1 Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem, na czele którego stoi Zwycięski Wódz Narodu MARSZAŁEK POLSKI JÓZEF PIŁSUDSKI, który w ciągu ostatnich czterech i pół lat, pomimo przeszkód ze strony partyjnej opozycji, potrafił wywalczyć dla Polski mocarstwowe stanowisko w świecie, a Sam stał się widomym symbolem odrodzonego Narodu Polskiego.

Widząc, że w walce z partyjniactwem Marszałek Polski kieruje się jedynie interesem państwowym, a walcząc o wzmocnienie ustroju i naprawę Konstytucji ma jedynie dobro nasze i przyszłych pokoleń na oku — chcemy dopomóc Wodzowi Narodu w tej trudnej pracy, dorzucić cegielkę do budowy wielkiego gmachu silnej i bogatej Rzplitej Polskiej, groźnej dla wrogów zewnętrznych i wewnętrznych, sprawiedliwej dla wszystkich swych synów.

Jako przedstawiciele sfer gospodarczych musimy pamiętać o tem, że Rząd Marszałka Piłsudskiego nie frazesem i nie czczeniem obietnicami, ALE JAWNEMI CZYNAMI ZADOKUMENTOWAŁ swoją dobrą wolę i życzliwość dla życia gospodarczego, oraz zrozumienie jego podstawowych potrzeb.

Świadcząc o tem, powołane przez Rząd Marszałka Piłsudskiego Izby Rzemieślnicze i Przemysłowo-Handlowe, oraz dalsza planowa rozbudowa samorządu gospodarczego, który ma stać na straży interesów życia gospodarczego i reprezentować je wobec Państwa bez pośrednictwa nieuczciwych opiekunów partyjnych.

Świadczy o tem szereg ulg podatkowych, wprowadzonych w roku bieżącym przez Pana Ministra Matuszewskiego, z które to ulgi stanowią pierwszy krok na drodze realizacji wielkiej reformy ustawodawstwa podatkowego.

Pamiętajmy jednak, że w dzisiejszych ciężkich czasach, które tak boleśnie odczuwa życie gospodarcze całego świata, pełny i rychły sukces wielkich zamierzeń gospodarczych i politycznych Wodza Narodu Marszałka Piłsudskiego możliwy jest tylko przy wydatnej pomocy Sejmu, w którym Bezpartyjny Blok Współpracy z Rządem zdobył większość.

W przeciwnym razie zamiast ładu i spokoju w kraju, oraz harmonijnej współpracy Rządu, Sejmu i całego społeczeństwa — będziemy mieli dalszy ciąg dzisiejszych walk politycznych, które Naród rozdzierają i osłabiają, w społeczeństwie sięgają zamęt, odbierają wiarę, siłę ducha i chęć do pracy, a zagranicą podrywają nasz kredyt i zaufanie do gospodarczych możliwości Polski.

Wobec powyższego wzywamy wszystkich Kolegów — Rzemieślników, aby jak jeden mąż, złożyli swoje głosy na listę Nr. 1 Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem.

Ogólnopolski  
Gospodarczy Komitet Wyborczy  
Mieszczaństwa.

## Wszyscy oddadzą głosy na listę Nr. 1 Wezwanie Cechu Kuchmistrzów

Dnia 13 listopada 1930 r. o godz. 6 wieczór w lokalu przy ul. Piotrkowskiej 79 odbyło się posiedzenie Zarządu Cechu Kuchmistrzów w Łodzi, gdzie były omawiane między innymi sprawy wyborcze.

Zebrańi zważywszy, że rządy partyjne, choćby najlepsze, nigdy nie będą dbały o dobro i rozwój całego narodu, a tylko pewnego odtłamu, który je do rządzenia powołali, że Polskę z obecnej ciężkiej sytuacji gospodarczej wydzignąć może tylko rząd bezpartyjny dbały o wszystkie warstwy społeczeństwa polskiego, że lista Nr. 1

z Marszałkiem Józefem Piłsudskim na czele daje pełną gwarancję zaprowadzenia w Polsce ładu, porządku i dobrobytu dla wszystkich obywateli, zamieszkujących ziemię Polski, postanawiają głosy swe w dniu 16 i 23 listopada oddać na Bezpartyjny Blok współpracy z Rządem.

Wzywamy więc niniejszym wszystkich członków miejscowych jak i zamiejscowych do głosowania w dniu wyborów na listę Nr. 1.

Zarząd Cechu Kuchmistrzów w Łodzi.

## Fryzjerzy głosują na jedynekę

W dniu 13 b. m. odbyło się wielkie ogólne zebranie członków Cechu Fryzjerów m. st. Warszawy, przy udziale przeszło 300 osób.

Po przemówieniu pp. b: sen J. Rogowicza, b. posła A. Snopczyńskiego i prezesa M. Peca, oraz po ożywionej dyskusji, wśród niebywałego entuzjazmu zebrani uchwalili następującą rezolucję:

„W przełomowej dla Polski chwili, kiedy naród orędmem Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej powołany został

do wyboru nowych swych przedstawicieli do Izby Ustawodawczej, których pierwszym zadaniem ma być dokonanie koniecznej naprawy ustroju państwowego, zebrani przedstawiciele zawodu fryzjerskiego Cechu m. st. Warszawy w dniu 13 listopada 1930 roku, doceniając doniosłe czyny Rządów Wodza Narodu Marszałka Piłsudskiego w odbudowie mocarstwowej Rzeczypospolitej Polskiej, uchwalają: poprzeć głosowaniem przy nadchodzących wyborach listę Nr. 1”.

## Rzeźnicy i wędliniarze za B.B.W. z R.

Zarząd Główny Polskiego Związku Cechów Rzeźniczych i Wędliniarskich Rzplitej Polskiej ogłosił w „Gazecie Przemysłu Rzeźniczego” odezwę swoją, w której wzywa ogół rzeźników i wędliniarzy do oddania swoich głosów na listę Nr. 1 Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem Marszałka Piłsudskiego, w rękach którego je-

dynie leży odrodzenie Polski Mocarstwowej i odbudowa życia gospodarczego.

Obszerna i szczegółowo umotywowana odezwa jest podpisana przez prezesa Związku K. Syllera, wice-prezesa Cz. Potockiego, skarbnika Z. Szymkowiaka, sekretarza S. Alankiewicza i syndyka T. Motylińskiego.

## Bank Rzemieślników Łódzkich w Łodzi

Spółdzielnia z ogr. odp.

Łódź, ul. Kilińskiego 123  
(gmach Towarzystwa Rzemieślniczego „Resursa”) przyjmuje

wkłady oszczędnościowe od jednego złotego za oprocentowaniem, terminowe i na każde żądanie oraz zapisy na udziałowców Banku.

Złatwia wszelkie operacje bankowe.

1003

Czyś już zamówił sobie tabliczkę pamiątkową?  
NA DRZEWKO ZWIĄZKU STRZELECKIEGO?



# HANDEL — PRZEMYSŁ i FINANSE

## Tow. Akc. Wyróbów Wełnianych i Gumowych F. W. SCHWEIKERT

### wniosło podanie o dalsze przedłużenie odroczenia wypłat

W roku 1898 została przekształcona na spółkę akcyjną. Przed wojną firma zatrudniała przeszło 2500 robotników i była zaliczana do kategorii największych przedsiębiorstw branży wełnianej w kraju. Wybuch wojny europejskiej, a co zatem nastąpiło, bolszewizacja Rosji przyczyniły się do olbrzymich strat, jakie poniosły zakłady przemysłowe „F. W. Schweikert”. Straty sięgały 4.000.000 rb. z tej sumy około 2.000.000 rb. znajdowało się w bankach rosyjskich, przyczem około 2 milionów rubli poniosła firma straty wskutek rekwizycji okupantów.

W ten sposób po ukończonej wojnie firma była zmuszona rozpocząć pracę na niekorzystnych warunkach, t. j. ze zmniejszonym kapitałem obrotowym. Ogólnie znane gospodarcze stosunki powojenne, inflacja, drogie kredyty, a szczególnie ciągle niekorzystna koniunktura w branży wełnianej przyczyniły się do tego, że nawet przy racjonalnym prowadzeniu przedsiębiorstwa, zdobycie dostatecznego nowego kapitału obrotowego okazało się niemożliwym. W ten sposób firma stanęła wobec konieczności zredukowania w dużym stopniu pracowników, z tego około 500 w założonym przed kilku laty oddziale wyróbów gumowych. Trwający obecnie kryzys gospodarczy spowodował, że duża część kapitału została unieruchomiona. Z jednej strony zupełny brak odbiorców, z drugiej zaś strony ciągle pogarszająca się ich wypłacalność, przyczyniły się do tego, że zapas gotowych towarów na składzie, mimo zredukowania pracy, ulega stalemu powiększeniu i że na leżności u odbiorców stale wzrastają. Ze sporządzonego na dzień 1 lutego r. b. bilansu wynika, że pozycje płynne (materiały, barwniki, towary, dłużnicy) wynoszą przeszło 7.800.000 zł. z drugiej strony zobowiązania firmy sięgają 5.500.000 zł.

Otwarte długie, sięgające, jak to wynika z bilansu sumy zł. 3.056.834 zł. prawie że bez wyjątku są płatne. Prócz tego z tytułu akceptów, robocizny, podatków i innych koniecznych wydatków firma prelimitowała 500.000 zł. miesięcznie.

Sąd po wysłuchaniu biegłych i stron w maju r. b. udzielił firmie „F. W. Schweikert” odroczenia wypłat na przeciąg 3-ch miesięcy, mianując sędzią komisarzem S. H. Gordowskiego, zaś nadzorcami sądowymi adw. W. Kindermanna i przemysłowca Maksa Fiszerę j-ra. W sierpniu r. b. wpłynęło podanie firmy o przedłużenie jej nadzoru, gdyż w pierwszym okresie 3 miesięcznym nie zdołała urzeczywistnić programu sanacji swego przedsiębiorstwa. Trwająca nadal depresja na rynku towarów wełnianych oraz obuwia gumowego stała się w dalszym ciągu na przeszkodzie realizacji na szerszą skalę składu gotowych towarów przedsiębiorstwa. Zła wypłacalność odbiorców firmy nie pozwoliła również na skuteczne prowadzenie inkasa.

W tych warunkach sytuacja finansowa nie uległa znacznej poprawie. Sędzia Komisarz przychylił się do przedłużenia nadzoru.

Sąd w sierpniu r. b. przedłużył firmie odroczenie wypłat na dalsze 3 miesiące. Wreszcie dn. 6 listopada r. b. wpłynęło ponownie podanie firmy o dalsze przedłużenie jej odroczenia wypłat. Wobec rozpoczęcia sezonu zimowego, w ciągu którego wyroby spółki zwykle znajdują wzmożony popyt, firma spodziewa się znacznego powiększenia obrotu spółki w najbliższych 3 miesiącach oraz możliwości zrealizowania płynnych i płynnych aktywów dla uzyskania środków niezbędnych dla spłaty wymagalnych długów.

Ze sprawozdania nadzorców sądowych do dnia 20 października r. b. wynika, że obrót firmy wyraża się kwotą zł. 740.192 i w porównaniu z ubiegłym miesiącem wykazuje pewne zmniejszenie się. Rachunek

kasy zamyka się sumą zł. 467.346 i wykazuje na dzień 21 października r. b. saldo w sumie zł. 30.148., rachunek zaś weksli zamyka się sumą 448.265 i wykazuje saldo 102.110 zł. Sędzia Komisarz popiera podanie firmy. Sąd przyjął sprawozdanie do wiadomości i przedłużył odroczenia wypłat wyznaczył na sesji w dniu 21 b. m.

\* \* \*

Na ostatniej sesji Wydział Handlowy za twierdził układy dwóch firm z ich wierzycielami. Nadzorowana firma „HIRSZ BLAWAT”, FABRYKA POŃCZOCH przy ul. 28 p. Strz. Kan. 27, wysunęła propozycję układową, a mianowicie: spłatę długów w wysokości 70% w czterech ratach, 20% w

6 miesięcy po uprawomocnieniu się układu, 20% w 12 miesięcy, 30% w 18 miesięcy, zaś resztującą 30% w 24 miesiące po uprawomocnieniu się układu. Za zawarciem układu wypowiedzieli się wszyscy wierzyciele. Układ został przez Sąd zawarty, zaś wyrok Sądu z dn. 5 kwietnia rb. o przedłużeniu odroczenia wypłat uchylony.

\* \* \*

Drugim układem, zatwierdzonym przez Sąd był układ pomiędzy firmą „M. KIRSZTAJN” sprzedawcą garderoby przy ul. Plac Wolności Nr. 7, a jej wierzycielami. Pełnomocnik nadzorowanej firmy proponował układ zgodnie z propozycją układową, złożoną do Sądu w dn. 18 czerwca rb., a mia

nowicie: 10% spłaty wszystkich wierzytelności w 4 równych ratach, z których pierwsza w wysokości 25%, płatna będzie w sześć miesięcy od daty uprawomocnienia się wyroku, zatwierdzającego układ. Zabezpieczenie zobowiązań, objętych układem na hipotecę nieruchomości, należących do dłużnika. Sędzia Komisarz zarządził głosowanie. Apl. adw. Juliusz Goldberg w imieniu 15 wierzycieli na sumę 31.405 zł., oraz nadzorca sądowy, oświadczyli się za układem. Ogółem zgłoszono do masy 21 wierzycieli na sumę 42.012 zł. Sąd układ zatwierdził, uchylając wyrok w przedmiocie odroczenia wypłat.

—OOO—

## 16 bander obcych na 1642 statkach w Gdyni

### W przeciągu 6 lat ruch w porcie polskim wzrósł 60-krotnie

Tempo rozwoju portu gdyńskiego słusznie zadziwia cudzoziemców. Z jak zawrotną szybkością zwiększa się ruch statków w naszym porcie, powiedzą najlepiej cyfry za czas od r. 1924 do 1930.

W przeciągu tych 6 lat liczba statków, wpływających do Gdyni i opuszczających port, wzrosła prawie 60-krotnie.

Oto szczegóły:

W r. 1924 weszło do Gdyni 27 statków z ładunkiem 681 ton, a wyszło również 27 lecz z ładunkiem 9086 ton. W r. 1925 85 statków przywiozło 1586 ton, a 72 statki wywiozły już

50.142 ton.

W roku następnym liczba statków wpływających wyniosła już 298, lecz przywio-

zły one zaledwie 179 ton, wypłynęły natomiast 303 statki, zabierając już 413.826 ton.

Rok 1927 przyniósł zwiększenie liczby statków przybywających do 530 z 670 tonami towarów, równocześnie jednak liczba statków wpływających wzrosła do 519, a eksport do 889.439 ton.

Wspaniały rozkwit Gdyni zaczął się w r. 1928, kiedy to do portu wpłynęło już 1108 statków z ładunkiem 190.133 ton, a wypłynęło 1093 z ładunkiem 1.767.215 ton! Rok następny przyniósł dalszy wzrost statków wpływających do 1541 z 324.298 ton, przyczem wypłynęło 1551 statków z ładunkiem 2.497.993 ton!

Statystyka za 3 kwartały roku bieżącego wskazuje, że rozwój Gdyni toczy się niepowstrzymanie naprzód. Wpłynęło już

1.642 statków

z ładunkiem 415.462, a wypłynęło 1.625 z ładunkiem 2.276.777 ton.

Widzimy więc, że nie tylko ruch statków, lecz także tonaż przywiezionych i wywiezionych towarów wzrasta kolosalnie.

Rozpatrzony z kolei ruch okrętów wędug bander, pod którymi pływają.

Najczęściej spotykana jest bandera szwedzka.

Za trzeci kwartał 1930 r. szwedzkich okrętów weszło 219, wyszło 220. Na drugim miejscu są okręty niemieckie, których weszło 125, wyszło 124.

Trzecie miejsce zajmuje bandera polska. W trzecim kwartale zawinęło do Gdyni 119, a odpłynęło 121 okrętów polskich.

Te trzy bandery stanowią prawie dwie trzecie ogółu statków przybywających do portu gdyńskiego.

Nadto w trzecim kwartale odpłynęły z Gdyni 62 statki duńskie, 39 norweskich, 24 łotewskie, 23 gdańskie, 16 francuskich, 11 amerykańskich, 12 angielskich, 8 fińskich, 8 estońskich, 3 holenderskie, 2 belgijskie, 2 litewskie, 1 austriacki i 1 grecki.

Młody port polski stał się więc już portem międzynarodowym i korzystają z niego liczne okręty różnych państw.

Nie jest to jeszcze kres rozwoju. Gdy nia przecież jeszcze się buduje i nie spełnia dotychczas przeznaczonej dla niej roli. Rozwój jej posuwać się będzie coraz dalej, aż będziemy mogli cały ruch zagraniczny morski skierować przez Gdynię.

Ale co tego potrzeba pracy i wysiłku całego społeczeństwa.

## Nocna praca kobiet i młodocianych w fabrykach

W dniu wczorajszym związek przemysłu włókienniczego w Państwie Polskiem oraz krajowy związek przemysłu włókienniczego otrzymały z Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej pismo treści następującej:

„Na wniosek rządów angielskiego, belgijskiego, szwedzkiego, międzynarodowe biuro pracy przystąpiło do prac przygotowawczych nad rewizją konwencji o pracy nocnej kobiet, uchwalonej przez I międzynarodową konferencję pracy w roku 1919 w Waszyngtonie.

Jak wiadomo został wprowadzony zakaz pracy nocnej młodocianych i kobiet w granicach czasu od godziny 8-ej wieczór do 6-ej rano, a dla zakładów pracujących na dwie zmiany od godziny 10-ej wieczór do 5-ej rano.

W Polsce jak wiadomo konwencja dotyczy tylko przemysłu włókienniczego w ścisłym znaczeniu a ustawa Polska z dnia 2 lipca 1924 roku obejmuje obok zakładów przemysłowych, handel, biurowość, komunikację i przewóz oraz ustala szerzej gra-

nice zakazu pracy nocnej kobiet, niż to jest przewidziane w konwencji (między godz. 10-tą wieczór a 5-tą rano).

Stąd też w Polsce przepisy o zakazie pracy nocnej kobiet są bardziej uciążliwe niż w krajach, stosujących normy konwencji.

W związku z powyższem rada administracyjna międzynarodowego biura pracy powzięła na swej 49 sesji decyzję, w sprawie podjęcia rewizji konwencji o pracy nocnej kobiet. Również z powyższą uchwałą rada ustanowiła w myśl postępowania swego regularne punkty, które zwrócić jej specjalną uwagę a mianowicie:

1) ustalenie różnicy między robotnicami a nadzorczyńiami, 2) kwestja początku i końca okresu nocnego, od którego praca nocna kobiet jest wzbroniona”.

W związku z powyższem, Ministerstwo prosi powyższe organizacje gospodarcze o rozpatrzenie powyższych spraw i złożenie swych opinii w tej materii najpóźniej do dnia 20 listopada r. b. (p)

## G I E L D A

Warszawa, 15-go listopada.

### WALUTY.

Dolary Stan. Zjedn. 8.92½

### DEWIZY.

Belgja 124.42  
Londyn 43.33  
Nowy Jork 8.915  
Nowy Jork (Kabel) 8.924  
Paryż 35.04½  
Praga 26.45  
Szwajcaria 172.91

Obroty małe. Tendencja dla dewizy na Szwajcarię słabsza. Dolar gotówkowy w obrotach pozagiełdowych: 8.93%. Rubel złoty: 4.76%. W obrotach prywatnych:

rubel srebrny: 1.87; 100 kopiejek bilonu srebrnego — 0.87. Gram czystego złota — 5.9244. W obrotach międzybankowych: Berlin — 212.58.

### PAPIERY PROCENTOWE.

3 proc. poz. budowl. 50.00; 7 proc. poz. stabilizacyjna 82.50 (w proc.); 4 proc. poz. inwestycyjna serjowe sztuki 102.00; 4 proc. poz. inwestycyjna 99.75; 5 proc. państw. poz. premjowa dolarowa 54.75

### AKCJE.

Ban Handlowy 105.00; Bank Polski 159.50; Węgiel 36.00; Modrzejów 9.00; Norblin 35.50—36.00.





# Firestone KRÓLOWA OPON



I-szy dźwiękowy Kinoteatr w Łodzi

## „SPLENDID”

20. NARUTOWICZA 20

Dziś i dni następnych!

12 walecznych granadierów skazanych na śmierć niechybna, lecz chlubna z bronią w rękę pod dowództwem generała.

Konrada Veidta

epopeja bohaterstwa i miłości, arcydzieło reżyserji JOE MAY'A to największy przebój dźwiękowy

## OSTATNIA KOMPANJA

Film ukazujący w scenach potężnych i wstrząsających do głębi twardą rzeczywistość zmagania wojennych...

Scenariusz: W. Kosterletzt.

Muzyka: R. Benacki.

Wytw. „Ufa”

Początek codziennie 6, 8 i 10 wiecz., w sob. i niedz. 4, 6, 8 i 10 wiecz. Pasażartout i bilety ulgowe nieważne aż do odwołania.

Do akt. Nr. 2554—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, JAN RZYMOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 26 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Piotrkowskiej Nr. 47, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy: „Księgarnia Ludwika Fiszera” i składających się z pianina, oszacowanego na sumę zł. 1,200.

Łódź, dnia 21 października 1930 r.

Komornik: JAN RZYMOWSKI.

Do akt. Nr. 2524—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, JAN RZYMOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. 6-go Sierpnia Nr. 100, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Franciszka Żegoty i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 560.

Łódź, dnia 19 października 1930 r.

Komornik: JAN RZYMOWSKI.

Do akt. Nr. 961—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, JAN RZYMOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Piotrkowskiej Nr. 77, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Adolfa Bokslajtnera i składających się z mebli, oszacowanych na sumę złotych 750.

Łódź, dnia 4 listopada 1930 r.

Komornik: JAN RZYMOWSKI.

Do akt. Nr. 351—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, JAN RZYMOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Zakątnej Nr. 56/58, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy „Łódzka Fabryka Aksamitu i Pluszu” i składających się z 7 postrzygarek do pluszu, oszacowanych na sumę zł. 7,000.

Łódź, dnia 6 listopada 1930 r.

Komornik: JAN RZYMOWSKI.

KINO-TEATR 201

## LUNA

Dziś i dni następnych!

Osnuty na tle pięknej powieści PIOTRA FRENDLIE

## W CIEŃ PIKAMID

Przecudna idylla miłosna dwojga przez los rozłączonych kochanków, rozgrywająca się wśród gorących piasków pustynnych, na srebrzystych falach Nilu i u podnóża wspaniałych ruin i tajemniczego Egiptu.

W rolach głównych: uroczą parę kochanków:

LEE PARRY i JEAN MURRAY

Wspaniała ilustracja muzycz. orkiestry symfon. pod dyrykcją Leona Kantora

Początek seansów o godz. 4-ej po poł., w soboty i niedz. o godz. 12-ej w poł. Ceny miejsc popularne, na pierwszy seans od 1 zł. w soboty i niedz. o g. 12 wszystkie miejsca po 75 gr. i 1 zł.

Odeon — Wodewil  
Od jutra

podwójny program

## Szalony książę

II

## Zbłąkana miłość

Od jutra

Odeon — Wodewil

DZWIĘKOWY



Niezapomniany aktor, Genjusz gry mimicznej, Bohater arcydzieł: „Dzwonnik z Notre Dame” „Upiór w operze” „Bicz Boży” **Lon Chaney** i wielu inn. znów oczaruje wszystkich, swą potężną i dynamiczną grą w arcydziele dźwiękowym p. t.

## „LOKOMOTYWA 2329”

Dramat potężnych uczuć i miłości ojcowskiej **Phyllis Haver** bohaterka filmu „Chicago”

Nadprogram: Dźwiękowa komedia ze słynnymi komik. **Laury Hardy** p. t. „Rozkosze Wolności”

Początek w dni powszednie o g. 430 w soboty niedziele, i święta o g. 12-ej.

DZWIĘKOWY KINO-TEATR

## MIMOZA

ul. Kilińskiego 178

Od wtorku, dnia 11 do poniedziałku dnia 17 listopada 1930 r.

## WESELE w HOLLYWOOD

Przecudna operetka Oskara Straussa. Czar melodji i romansów cygańskich.

Imponujący przepych wystawy. Rewelacja dźwięku i harmonji.

Rolę główną kreują: **Norma Terris i J. H. Murray**

Nadprogram: Dodatek dźwiękowy.

Początek w dni powszednie o godz. 5.30, 7.30, 9.15, w soboty, niedziele i święta o godz. 3.30.

Następny program: **HADZI MURAT** (Biały Szatan) w roli głównej **IWAN MOZZUCHIN** z udziałem chóru kozak. dońskich

Najpiękniejsze, najbardziej wystawne filmy to repertuar kina „CAPITOL”

## NIEBEZPIECZNA KOBIETA z NORMA SCHAEERER

„Senior Americano” Pierwszy salonowy dźwiękowy film z **Ken Maynardem**

„TRÓJKA” Pierwszy film w języku rosyjsk., ze śpiew. z **Olga Czechową i Schletowem.**

## „REWJA HOLLYWOOD”

z udziałem najwybitniejszych gwiazd ekranu. Międzynarodowa obsada! Polskie piosenki i mowa.

## „PARADA MIŁOŚCI” z MAURICE CHEVALIEREM!

Pracownicy pamiętajcie, że tylko silny Rząd, wiodący Rzeczpospolitą do potęgi zapewni dobrobyt i spokojny byt rzeszom pracowniczym.



**KINO-TEATR**  
**RESURSA**  
UL. KILINSKIEGO 123

Dziś i dni następnych!

# TRUCICIEL

Wzruszająca tragedia trzech istot, trawionych ogniem namiętności pożądania, miłości i nienawiści.

W rolach głównych:

**CONRAD VEIDT i MARY PHILBIN**

Dziś i dni następnych!

Następny program:

## UWODZICIEL

Początek seansów w dni powszednie o godzinie 5.20, 7.15, i 9; w dni świąteczne o godzinie 3, 5, 7 i 9.

Do akt. Nr. E. 2008—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, LEON WĄSOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 3 grudnia 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 26, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Symchy vel Szymona Edelmana i składających się z materiałów piśmiennych oszacowanych na sumę zł. 680.

Łódź, dnia 13 listopada 1930 r.

Komornik: LEON WĄSOWSKI.

Do akt. Nr. E. 2401—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, LEON WĄSOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Cegielnianej Nr. 34, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy „Zgoda” i składających się z jednej rund maszyny i jednej kant maszyny żel., oszacowanych na sumę zł. 550.

Łódź, dnia 14 listopada 1930 r.

Komornik: LEON WĄSOWSKI.

Do akt. Nr. E. 179, 180, 181—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, LEON WĄSOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 3 grudnia 1930 roku od godziny 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Cegielnianej Nr. 57, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Adolfa Gońskiego i składających się z mebli i fortepianu, oszacowanych na sumę złotych 3,300.

Łódź, dnia 13 listopada 1930 r.

Komornik: LEON WĄSOWSKI.

Do akt. Nr. E. 2285—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, LEON WĄSOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Kilińskiego Nr. 49, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Abrahama Wolfa Rozenkranca i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 600.

Łódź, dnia 14 listopada 1930 r.

Komornik: LEON WĄSOWSKI.

# POLSKA PAŃSTWOWA LOTERJA KLASOWA

oznajmia wszystkim graczom, że losy do 22-ej  
Loterji są już do nabycia u wszystkich kolektorów



Cena całego losu wynosi w każdej klasie zł. 40.—, ćwiartki zł. 10.—

## Co drugi los wygrywa.

Ciągnienie w klasie I-ej dnia 18 i 20 listopada 1930 r.

1507

DR. MED.  
**EDWARD  
REICHER**

Specjalista

chorób skórnych i wenerycznych  
Leczenie diatermją. Elektroterapia.

ul. Południowa 28

Tel. 201-93

Od 8—11 rano i 5—9 wiecz.

w niedzielę od 9—1 pp. 513

Dla niezamożnych ceny lecznic.

**Radio H. Gildner**  
Łódź, Zakątna 27  
tel. 118-33  
Kompl. odbiorn. Ładowanie i naprawa  
**Akumulatorów.** Najniższe  
ceny.

## ...SZEWCY...

Skóry—Hurt i Detal

(specjalność: detaliczna sprzedaż  
złówek trwałych na wodę)

poleca:

**Spółka Szewców**

Piotrkowska 79

506 tel. 1.58-38

Wytwórnia kołder  
**Z. Chądzyńskiej**  
w Łodzi, Przejazd 16.

**Kupujcie wyroby  
krajowe!**

Do akt. Nr. 1263—1929 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, JAN RZYMOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Piotrkowskiej Nr. 67, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy: „Kino Casino” i składających się z maszyny do pisania i kasy pancernej, oszacowanych na sumę zł. 800.

Łódź, dnia 5 listopada 1930 r.

Komornik: JAN RZYMOWSKI.

Do akt. Nr. 2412—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, STEFAN GÓRSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 9, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Pomorskiej Nr. 6, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Berka Rakowskiego i składających się z różnych mebli, oszacowanych na sumę zł. 1,175.

Łódź, dnia 10 listopada 1930 r.

Komornik: STEFAN GÓRSKI.

Do akt. Nr. 2556—30 r. i 2558—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, JAN RZYMOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Piotrkowskiej Nr. 67, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy: „Teatr Świetlay Casino” — Zagrodziński i Ska i składających się z fortepianu, oszacowanego na sumę zł. 1,200.

Łódź, dnia 3 listopada 1930 r.

Komornik: JAN RZYMOWSKI.



Zima nadchodzi!

Należy, zawczasu po-  
myśleć o naprawie  
piecy pokojowych

aby zimą nie trwonić paliwa bezkorzystnie.  
Jedyny zakład w Łodzi który fachowo przera-  
bia paleniska, jest firma „Kozminek”, Główna 51,  
tel. 175-09. Firma została nagrodzona na wysta-  
wie Gospod.-Higienicz. w Łodzi dużym  
srebrnym medalem.

943

FABRYKA LUSTER  
i WYTWÓRNIA MEBLI

J. KUKLIŃSKI

ŁÓDŹ, ul. Zachodnia 22, tel. 178-11

poleca po cenach najniższych lustra,  
tremy, tualety; jasne, ciemne w oryginal-  
nych ramach oraz lustra wiszące.  
Mebel pojedyncze oraz całkowite urzą-  
dzenia najnowszych stylów. Zakład  
tapicerski. Odnawianie i poprawianie  
luster z przeniesieniem do domu.

Sprzedaż NA RATY i ZA GOTÓWKĘ.

CEBULKI  
KWIAKOWE

sprzedaż tylko do 15 grudnia) oraz  
oraz nasiona dla jesiennego i zimo-  
wego siewu, polecenia składowy L. Ja-  
sińskiego, w Łodzi, ul. Andrzeja  
Nr. 10 tel. 168-56 i w Łęczycy, ul.  
Poznańska 30, tel. 125.

Wózki dziecięce

Łóżka metalowe

Materace wysielane, higien.,  
spręż. „PATENT”,  
do mebl. łóżekWyżymaczki amerykań-  
skie

Umywalki

Krzeselka dziecięce

Rowery w wielkim wyborze

Na dogodnych warunkach  
w fabrycznym składzie

„DOBROPOL”

Łódź, Piotrkowska 73, tel. 158-61

w podwórzu. 1401





## Kino-Teatr PRZEDWIOŚNIE

Zeromskiego 74-76. Dojazd tramwajami 5, 6, 8, 9, 16, do rogu Kopernika i Zeromskiego.

Orkiestra symfoniczna pod batutą A. Czudnowskiego. Początek seansów w dni powszednie o godz. 4-ej pp. w niedziele i święta o godz. 2-ej pp. Ostatni seans o g. 10-ej wiecz. — Ceny miejsc: I. m. 1.25 gr. II. m. 90 gr. — Bilety ulgowe w sob., niedz. i święta nieważne.

OSTATNIE 2 DNI.

WIELKI PODWOJNY PROGRAM!

I-szy obraz. Wielki dramat erotyczny, fascynująca opowieść o niezwyklej przygodzie na pustyni — pod tyt:

## „NOCE W PUSTYNIACH”

Coś, czego jeszcze nie było. Egzotyzm! Szal! Pożądanie

A w rolach głównych: artyści tej miary jak: **JOHN GILBERT, ERNEST TORENCE i I. ROBERTSON.**  
2-gi obraz. Na tle cudownych krajobrazów Francuskiej Riwieri rozgrywa się tego porywającego filmu — pod tyt.  
**KOCHANIE JEJ ZMYŚŁÓW**

Miłość przewrotna i zdradliwa to **Jejty Goudal**  
Miłość namiętna i wierna **Marion Davies**  
Miłość chwiejna i przewrotna **Nissa Asthara.**

W niedzielę, dnia 16 listopada o godz. 11-ej rano, punkt. **Poranek dla dzieci i młodzieży p.t. Szczerozłoty wawóz**, wejście dla dzieci 20 gr. dla dorosłych 50 gr. — Następny program: „Melodia serca”

Do akt. Nr. 2232—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **RAFAŁ SAKKILARI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Karła Nr. 30, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Kątnej Nr. 56, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Antoniny Kruszyńskiej i składających się z mebli i lodówki, oszacowanych na sumę zł. 650.

Łódź, dnia 8 listopada 1930 r.

Komornik **RAFAŁ SAKKILARI**

Do akt. Nr. 3213—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **STANISŁAW DULKOWSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Gdańskiej Nr. 6, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Cegielińskiej Nr. 3, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Chila Majera Zylbermana i składających się z 110 chustek wełnianych różnych kolorów, oszacowanych na sumę zł. 1,100.

Łódź, dnia 4 listopada 1930 r.

Komornik **STANISŁAW DULKOWSKI**

Do akt. Nr. 2121—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **STANISŁAW STOPCZYŃSKI**, zam. w Łodzi przy ul. 11-go Listopada Nr. 51, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Chrobrego Nr. 4, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Romana Białaszewskiego i składających się z fortepianu, oszacowanego na sumę zł. 1,000.

Łódź, dnia 3 listopada 1930 r.

Komornik: **STANISŁAW STOPCZYŃSKI**

Do akt. Nr. E. 256—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, **LEON WĄSOWSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Piłsudskiego Nr. 51, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy „Mendel Lewin”, i składających się z mebli, oszacowanych na sumę złotych 600.

Łódź, dnia 14 listopada 1930 r.

Komornik: **LEON WĄSOWSKI**

Do akt. Nr. 3431—1929 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **ADAM JAROSZYŃSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Piramowicza Nr. 7, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. 11-go Listopada Nr. 19, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Joela Klarmana i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 800.

Łódź, dnia 15 listopada 1930 r.

Komornik **ADAM JAROSZYŃSKI**

Do akt. Nr. 2863—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **STANISŁAW DULKOWSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Gdańskiej Nr. 6, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Zachodniej Nr. 66, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Motla Joskowicza i składających się z mebli, oszacowanych na sumę złotych 480.

Łódź, dnia 11 listopada 1930 r.

Komornik **STANISŁAW DULKOWSKI**

Do akt. Nr. 2603—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **JAN RZYMOWSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Andrzeja Nr. 1, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy: „Tow. Handl. Przemysł. Polhandel” i składających się z maszyny do pisania i mebli, oszacowanych na sumę zł. 600.

Łódź, dnia 28 października 1930 r.

Komornik: **JAN RZYMOWSKI**

Do akt. Nr. 3056—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **STEFAN GÓRSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 9, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Pomorskiej Nr. 43, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Naftalego Hammera i składających się z mebli, oszacowanych na sumę złotych 950.

Łódź, dnia 31 października 1930 r.

Komornik: **STEFAN GÓRSKI**

## Teatr Rewji

## „KAMELEON”

w Kinie „Spółdzielnia” ul. Sienkiewicza 40.  
pod dyktando artystów:

**B.Orlińskiego i W.Boruńskiego**

Codziennie 2 przedstawienia o godz. 7.45 i 9.45, w soboty, niedz. i święta 3 przedstawienia o godz. 5.45, 7.45 i 9.45 wiecz.

DZIŚ PORAZ OSTATNI!

## TU ZAJDZISZ MEŻA

W dwóch częściach, 16 obrazach.

Pióra: Własta i Włobora i innych

Udział przyjmują:

J. Leonowicz, Z. Liszewska, E. Waczińska, Łopek-Boruński, W. M. Modrzeński, B. Orliński, Z. Suwalski, świeżo zaangażowana para baletowa Cesarska - Szymański oraz „Kameleon Girls”.

**W programie: inscenizacje, skecze, numery solowe i inne.**

Reżyserja: **B. Orliński**. — Baletmistrz: **J. Szymański**.

Dekoracje: **W. Nowakowski**. — Kierownik muz.: **C. Kantor**.

NASTĘPNY PROGRAM: „ORTOGRAFIA MIŁOŚCI”.

Ceny miejsc zł. 1.30—zł. 3

Do akt. Nr. 1955 i 1956—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **KAZIMIERZ SUZIN**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Mielczarskiego Nr. 14, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 28 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Targowej Nr. 17, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Henryka Bernota i składających się z maszyn szusarskich i 2 silników elektrycznych, oraz mebli i pianina firmy „Fibiger”, oszacowanych na sumę zł. 14,100+2,580.

Łódź, dnia 15 listopada 1930 r.

Komornik **KAZIMIERZ SUZIN**

Do akt. Nr. 725—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **KAZIMIERZ SUZIN**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Mielczarskiego Nr. 14, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Targowej Nr. 17, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Henryka Bernota i składających się z biblioteki dębowej, oszacowanej na sumę zł. 450.

Łódź, dnia 15 listopada 1930 r.

Komornik: **KAZIMIERZ SUZIN**

Do akt. Nr. 1901—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, **KAZIMIERZ SUZIN**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Mielczarskiego Nr. 14, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Juliusza Nr. 15, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Oskara Fiszera i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 600.

Łódź, dnia 15 listopada 1930 r.

Komornik **KAZIMIERZ SUZIN**

Do akt. Nr. E. 284—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, **LEON WĄSOWSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Cegielińskiej Nr. 51, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Nusena Klajmmana i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 600.

Łódź, dnia 14 listopada 1930 r.

Komornik: **LEON WĄSOWSKI**

Do akt. Nr. E. 1484—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, **LEON WĄSOWSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 26 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Cegielińskiej Nr. 46, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Arona Toronczyka i składających się z kredensu i lustra, oszacowanych na sumę zł. 450.

Łódź, dnia 14 listopada 1930 r.

Komornik: **LEON WĄSOWSKI**

Do akt. Nr. E. 3350—1929 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Łodzi, **LEON WĄSOWSKI**, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Narutowicza Nr. 10, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 38, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do firmy: „Eljasz Grünstein i Synowie” i składających się z płótna jutowego i wigoniowego, oszacowanego na sumę zł. 2,640.

Łódź, dnia 14 listopada 1930 r.

Komornik: **LEON WĄSOWSKI**

FIRMA

## „RADJOLA”

PIOTRKOWSKA 88, TEL 10534  
(w podwórzu)

poleca

**DETEKTORY** od zł. 8.50

**DETEKTORY** komplet z anteną

i słuchawkami od zł. 26.—

**RADJOAPARATY** i części

Ceny przystępne.

Warunki dogodne.

Łódzka Odlewnia Żelaza

## „FERRUM”

Właśc. **E. BAUER**  
i **A. WEIDMANN**

Łódź ul. Kilińskiego Nr. 121  
Telefon 218-20

## WYKONYWA

**szybko dokładnie i po cenach bardzo umiarkowanych:**

Wszelkie odlewy z szarego żelaza podług własnych lub nadesłanych modeli i rysunków  
Wszelką mechaniczną obróbkę metali. 822

## DŹWIĘKOWY TEATR ŚWIETLYNY „CASINO”

Dziś i dni następnych!

## WIELKA REWJA FOX'A

Wielka ewenement, który zadziwił cały świat. Najcudowniejsze pieśni! Najnowsze i największe przeboje muzyczne  
**70 znanych gwiazd**

Wielki chór mieszany i zespół taneczny złożony 50 doborowych tancerek, ponadto biorą udział w tej pięknej rewji

**Janet Gaynor**  
**Charles Farrell**

Victor Mc Langlen, Edmund Lowe, Warner Baxter, Sharon Lynn, Marjone White, Jack Smith i inni wybitni artyści i artystki.

Początek seansów o godz. 4-ej p. p. w sob. i niedz. początek o godz. 12-ej. Passepantout i bilety ulgowe nieważne do odwołania.

## DŹWIĘKOWE Grand-Kino

Dziś i dni następnych.

Ssuprocentowy uwodziciel, niepoprawny donżuan  
**HARRY LIEDTKE**

urocza **Peggy Norman**

i kapitalny **Ernest Verebes**

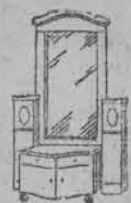
w znakomitym dźwiękowcu europejskim, czującym swym

niezrównanym nastrojem, pikanterją i upajającymi melodiami p.t.

„Walc”

**Naddunajski**

Pocz. seans. o godz. 4 pp., ostatni 10.15. w soboty, niedziele i święta początek seans. o 12 w pol., ostatni o g. 10.15.



**Lustra  
Trema**

WYTW. LUSTER

**Alfred**

**Teschner**

**JULIUSZA 20**

**RÓG NAWROT**

BiuroElektrotechn.iWarsztatyReperacyjne

## GUSTAW MAUCH

Piotrkowska 240 **ŁÓDŹ** Telefon 213-62



**Reperacje** motorów elektr., dynamomaszyn, transformatorów, aparatów do gotowania, ogrzewania i t. p.

**Instalacje** elektr. dla światła, siły i zegarów elektr. oraz wykonywanie urządzeń do kontrolowania robotników, zakłádanie telefonów i sygnalizacji.

**Zakładanie piorunochronów i takowych kontrolowanie.**

**Wielki wybór materij elektrotechn. na składzie.**

1480



Dziś i dni następnych!

ODEON

Przejazd 2

WODEWIL

Główna 1

Dziś i dni następnych!

## GDZIE WSCHÓD JEST WSCHODEM

Nadprogram: Kapitałna Farsa. z genialnym mistrzem maski LON CHANEYEM. Nadprogram: Kapitałna Farsa.

Do akt. Nr. 2291—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, TOMASZ CHORZELSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ulicy Zachodniej Nr. 52, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Dawida Maneli i składających się z maszyny do pisania oraz mebli biurowych, oszacowanych na sumę zł. 480.

Łódź, dnia 22 października 1930 r.

Komornik: TOMASZ CHORZELSKI.

Do akt. Nr. 3104—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, STEFAN GÓRSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 9, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 28 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Południowej Nr. 80, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Kałmy Lipmana i składających się z maszyn pończosznich i wyrobów pończosznich, oszacowanych na sumę zł. 5,630.

Łódź, dnia 3 listopada 1930 r.

Komornik STEFAN GÓRSKI

Do akt. Nr. 653—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, KAZIMIERZ SUZIN, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Mielczarskiego Nr. 14, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 26 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Kilińskiego Nr. 86, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Dyonizego Myśliborskiego i składających się z szafy dębowej, oszacowanej na sumę zł. 475.

Łódź, dnia 15 listopada 1930 r.

Komornik KAZIMIERZ SUZIN

Do akt. Nr. 2194—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, RAFAŁ SAKKILARI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Karola Nr. 30, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 226, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Józefa Marskiego i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 570.

Łódź, dnia 5 listopada 1930 r.

Komornik RAFAŁ SAKKILARI

## KINO-TEATR CORSO

Muzyka pod kier. p. Białkiewicza.  
Początek seans. w dni powsz. o godz. 4-ej po poł.  
W soboty, niedziele i święta o godz. 12-ej.  
UWAGA: Pomimo wielkich kosztów ceny miejsc nie podwyższone.

Dziś i dni następnych! Największy podwójny szlagierowy program sezonu!

## CESARSKIE KLEJNOTY

Potężny nawiąski sensacyjny dramat w 10 aktach. — W roli głównej: niezapomniany bohater „Wschodu słońca” niezrównany czarujący LOIS MORAN, zmysłowa MARIA ALBA.  
Walka prawa i zbrodni. Tajemnice „ludzi podziemnych”. Zmagania się żywiołów. Tragedja niewinnej dziewczyny. Krzyk serca. W obronie czci kobiecej. Oto treść tego arcydzieła filmowego.

## Człowiek, który kręci

Arcysensacyjna i niebywale wesoła komedia w 8 aktach. W roli głównej: najświetniejszy komik całego świata filmowego  
Buster Keaton wiośniana MARCELINA DAY  
Następny program: I. „Orły pustyni”, II. „O świcie”

## Suchy sposób gaszenia ognia

Ręczna suchoproszkowa



## GAŚNICA UNIWERSALNA

Absolutnie niezamarzalna. Nieczuła na prąd elektryczny. Skuteczniejsza i lepsza od innych gaśnic. Nieuszkodliwa i gasi bez wyjątku, wszystkie rodzaje pożarów w zarodku.

## Polska Wytwórnia Przyrządów Ratowniczych

KATOWICE, ul. Kochanowskiego 12-a, tel. 1930.  
Reprezentacja na Województwo Łódzkie L. ROTBAND, ŁÓDŹ, Zielona 6, tel. 121-19.

## DYREKCJA TOWARZYSTWA KREDYTOWEGO miasta Łodzi.

Łódź, dnia 15 listopada 1930 r.  
Nr. 4522 — WD.

## Obwieszczenie.

W zastosowaniu się do § 22 Ustawy Towarzystwa, Dyrekcja podaje do powszechnej wiadomości, że zażądane zostały pożyczki na nieruchomości:

1. pod Nr. 21b. przy ul. Nowomiejskiej, przez małż. Szliwkowicz, pożyczka dodatkowa z przeszacowania złotych 150,000—
2. pod Nr. 851b. przy ul. Radwańskiej, przez Zelmę Grams. pożyczka pierwotna zł. 50,000.

Nr. sprawy Z. 220/30

Odpis

## DECYZJA

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Obecni: Wice-Prezes J. Kiszmiszjan, Sędziowie Handlowi: Goldstein i König, Sekretarz apl. Landsbergerówna. Dnia 29 października 1930 roku Sąd Okręgowy w Łodzi w Wydziale III Handlowym na posiedzeniu publicznym rozpoznawał sprawę odroczenia wypłat Samuela vol Szmula Spitzza w przedmiocie zarządzenia otwarcia postępowania układowego

postanowił:  
zarządzić otwarcie postępowania układowego pomiędzy firmą „Samuel vel Szmula Spitz” a jego wierzycielami, i ogłosić decyzję niniejszą w „Monitorze Polskim” i dwóch pismach miejscowych, a mianowicie: w „Hasle Łódzkim” i „Kurjerze Łódzkim”. Pobrać od firmy „Samuel vel Szmula Spitz” 200 zł. tytułem zaliczki na koszt ogłoszeń.  
Na oryginał właściwie podpisy.  
Za zgodność St. Sekretarz T. Cichecki.

## Poradnia Wenerologiczna Lekarzy Specjalistów

ul. Zawadzka Nr. 1

Czynna od 8 rano do 9 wiecz. w niedziele i święta 9—2 pp od 11—12 i 2—3 pp. przyjmuje kobieta lekarz leczenie chorób wenerycznych, moczopłciowych i skórnych. Badanie krwi i wydzielin na syfilis i tryper. Konsultacje z neurologiem i urologiem.  
Gabinet Światło-Lecznicy Kosmetyka lekarska  
Oddzielna poczekalnia dla kobiet  
519 PORADA 3 zł.

## Koks Górnośląski

najwyższej jakości z reprezentowanych Zakładów Koksowych „Gottharda” poleca na potrzeby centralnego ogrzewania i dla kuźni wagonowo oraz ze składu:

„ELIBOR” Sp. Akc. Handlowo-Przemysł.  
Ł. J. BORKOWSKI  
Oddział w Łodzi, Kilińskiego 70, Telefon 101-73.

1542

Wystrzegaj się nieudolnych naśladowców

i kręć tylko tel. 163-30

## „Pogotowie Krawieckie Kiersza”

Zeromskiego 91 Filii  
Sklep nartożny nie posiadamy

momentalnie  
odświeża,  
reperuje,  
sztucznie  
ceruje



expressem  
pierze,  
farbuje,  
przerabia  
nicuje

## GARDEROBE

oddana do prania chem. czyszcimy najnowszym systemem amerykańskim, sposobem suchym, który daje możność utrzymania apretury w materiale a prasowanie maszynowe parą powraca utraconą przez noszenie świeżość.

## UWAGA !!!

Wobec częstych wypadków wprowadzania w błąd Sz. Klientów przez ludzi złej woli nie wspólnego z naszym przedsiębiorstwem i zawodem nie mających, podziwiających się pod podobnie brzmiącą nazwą naszych zakładów, upraszamy zwracać baczną uwagę na nazwę i adres naszej firmy.

Kupujcie  
wyroby  
krajowe!

Do akt. Nr. 2686—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, JAN RZYMOWSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Sienkiewicza Nr. 67, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 27 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Al. Kościuszkowskiej Nr. 10, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Isera Grynsteina i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 950.

Łódź, dnia 7 listopada 1930 r.

Komornik: JAN RZYMOWSKI

Do akt. Nr. 1968—1930 r.

## OGŁOSZENIE.

Komornik Sądu Powiatowego w Łodzi, ADAM JAROSZYŃSKI, zamieszkały w Łodzi przy ulicy Północnej Nr. 7, na zasadzie art. 1030 U. P. C. ogłasza, że w dniu 25 listopada 1930 roku od godz. 10-ej rano w Łodzi przy ul. Dąbrowskiej Nr. 4, odbędzie się sprzedaż z przetargu publicznego ruchomości, należących do Markusa Głajbiera i składających się z mebli, oszacowanych na sumę zł. 675.

Łódź, dnia 15 listopada 1930 r.

Komornik ADAM JAROSZYŃSKI



**PALTA** JESIENNE 500 sztuk **PALTA** angielskie  
 zimowe  
 FUTRA — OBUWIE — Kalosze „PEPEGE”  
 wykwinatny dział krawiecki — galanterja.  
**KAPELUSZE** — największy wybór — **Henryk Pfeffer, Piotrkowska 111**  
 HABIG, BORSALINO  
 HÜCKEL, SCOTTS.

**Aha!**  
**Jasne Kryształ!**  
 uznane niedoścignionej dobroci  
 poleca  
**BROWAR**  
**Gustaw Keilich Orla**  
 Żądajcie wszędzie!



**Chemiczna Pralnia i Farbiarnia**  
**„HIGIENA”**  
 przyjmuje do chemicznego czyszczenia i farbowania  
 wszelką garderobę, którą wykonuje  
**bezkonkurencyjnie**  
 w jaknajkrótszym czasie.  
 Farbuje wszelkiego rodzaju futra i drukuje pluszowe  
 i kotikowe palta we wszelkich deseniach.  
 Wszelkie powierzone mi roboty zostają wykonane przez  
 pierwszorzędnych fachowców i pod kierownictwem pana  
 Antoniego Zielińskiego dyplomowanego mistrza farbiars-  
 kiego b. ławnika Izby Rzemieślniczej w Poznaniu.  
 Z szacunkiem  
 Chem. Pralnia i Farbiarnia  
**„HIGIENA”**  
 Centr. Łódź, Napiórkowskiego 7, tel. 124-87.

Tylko krótki czas w Łodzi  
 przy ul. Piotrkowskiej 180  
 Po raz pierwszy w Łodzi nej-  
 większe i najbogatsze

**Muzeum anatomiczne**  
 z Pragi Czeskiej  
 otwarte od godz. 9 rano do 9-ej  
 wiecz. Blizsze szczegóły w afisz.

### Uwaga rodzice!

W związku ze zbliżającą się zimą  
 wykonuje solidnie wszelkie zamo-  
 wienia na mundurki i płaszcze  
 uczniowskie; tudzież przeróbki (ni-  
 cowanie) palt, futer i t. p. zakład  
 krawiecki 976

**L. Winogrodzkiego**  
 ul. Kilińskiego 75 (w podwórzu)  
 Ceny umiarkowane, warunki dogodne

**FABRYKA**  
**MEBLI GIĘTYCH**  
**„VIENPOL”**  
 poleca bogaty wy-  
 bór krzeseł, foteli, tabo-  
 retek i różnych stolików  
 oraz wszystko w zakres  
 giętych mebli wchodzące  
 Łódź,  
 ul. Zawadzka 5  
 Tel. 191-20.



**Pianina i Fortepiany**  
 w dużym wyborze po cenach bardzo  
 przystępnych poleca firma  
**ERNEST WEILBACH**  
 Łódź, Piotrkowska 154  
 Telefon 141-96.

**Ogólna zniżka cen!**  
 we wszystkich oddziałach.  
 Przystosowując się do ogólnego kryzysu  
 gospodarczego, obniżyliśmy ceny towarów  
 we wszystkich oddziałach  
**do 30%**  
 co daje możność każdemu zaopatrzyć się  
 w zimowe towary pierwszorzędnej jakości  
 po tanich cenach.  
 Przy zniżce cen zostały uwzględnione:  
 Palta damskie, suknie, futra, ulstry,  
 płaszcze męskie zimowe, szynele i  
 mundury uczniowskie, trykoty, pończochy,  
 skarpetki, swetry, bielizna męska, damska  
 i dziecienna, krawaty, rękawiczki, kołnierze,  
 pulowery i t. p.  
**Juljusz Rozner, Łódź**  
 Piotrkowska 93 i 160

**SZKŁO OKIENNE**  
 ornamentowe, surowe, matowe oraz szklenie budowli,  
 diamenty do rżnięcia szkła poleca po cenach niskich  
**J. OLEJNICZAK, ŁÓDŹ,**  
 telefon 130-04  
 U W A G A : Szkło inspektowe w wielkim wyborze.

**DECYZJA**  
**W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**  
 Obecni: Przewodniczący Wice-Prezes J. Kisz-  
 miszjan, Sędziowie Handlowi: Goldszajn i König,  
 Sekretarz apl. Landsbergerówna. Dnia 29 paździer-  
 nika 1930 r. Sąd Okręgowy w Łodzi w III Wydzia-  
 le Handlowym na posiedzeniu publicznem rozpo-  
 nawał sprawę odroczenia wypłat firmy „Władysław  
 Zylbersztajn” w przedmiocie otwarcia postępowania  
 układowego  
 postanowił:  
 zarządzić otwarcie postępowania układowego firmy  
 „Władysław Zylbersztajn” a jej wierzycielami i o-  
 głosić decyzję niniejszą w „Monitorze Polskim”  
 i dwóch pismach miejscowych a mianowicie:  
 „Hasło Łódzkie” i „Kurierze Łódzkim”. Pobrać  
 od firmy „Władysław Zylbersztajn” 200 zł. tytułem  
 walcizki na koszty ogłoszeń.  
 Na oryginale właściwe podpisy.  
 Za zgodność St. Sekretarz (—) T. Cichecki.

Jedynie najtańsze  
 źródło zakupów  
**RADJOSPRZĘTU**  
 Przeróbki aparatów po niskiej  
 cenie  
**Radjo Splendid**  
 Piotrkowska Nr. 61  
 Tel. 159-02 1307  
 w podwórzu.

**SKŁAD FUTER**  
 Zakład Kuśnierzy  
**J. SZWARCMAN**  
 Narutowicza Nr. 42 (sklep frontowy)  
 Tel. 166-31.  
 Poleca gotowe futra damskie i męskie  
 oraz skóry pojedyncze wszelkiego ro-  
 dzaju po wyjątkowo niskich cenach na  
 dogodnych warunkach. — Obejrzenie nie  
 obowiązuje do kupna. — P. P. urzędni-  
 kom państwowym udzielam rabatu.

**Tanio! FUTRA Tanio!**  
 wszelkiego rodzaju w surowym i goto-  
 wym stanie. 773  
**J. OPATOWSKI**  
 Nowomiejska 5. Telefon 146-08  
 UWAGA! Dla p.p. krawców i kuśnierzy  
 specjalny rabat!

**SKŁAD MATERJAŁÓW**  
**ELEKTROTECHNICZNYCH**  
**R. F. KRAUSS**  
 Piotrkowska 146  
 otrzymał telefon Nr. 140-43  
 poleca się nadal Sz. Kliencieli.

**Magazyn**  
**Konfekcji Damskiej**  
**Rapuch**  
**i Micenmacher**  
 PIOTRKOWSKA 24, tel. 177-69.  
 poleca na sezon bieżący wielki wybór  
 PŁASZCZY oraz FUTRA najnow-  
 szych modeli po cenach przystępnych  
 i na dogodnych warunkach.

**Dr. med.**  
**J. SĄDOKIERSKI**  
 stomatolog  
 chirurgia szczęk, jamy  
 ustnej i plastyka  
 regulacja zębów  
 rentgenodiagnostyka  
 Piotrkowska 164  
 Tel. 114-20  
 przyjmuje od 3—7 pp.

**KAFLE**  
 drzwiarki hermetyczne gwarantowane,  
 piecyki, kociołki, rury płyty i ruszta  
 ognioodporne poleca po cenach fabr.  
**JAN ŁAWACZ** 925  
 Sienkiewicza Nr. 30 tel. 190-30.

**Bielizna**  
 damska  
 dziecienna  
 niemowlęca  
**Kołdry**  
 puchowe  
 watowe  
**Bielizna**  
 pościelowa  
 stołowa  
 tow. płóciennę  
 i bawełniane  
**W. Knapp**  
 101 Piotrkowska 101



**DRUCIANE** parka-  
 ny, plecionki, tkaniny  
 gazymiedz. do filtrów  
 „Rabitz” do robót be-  
 tonowych, we wszyst-  
 kich metalach wyra-  
 bia i poleca po cenach  
 przystępnych!  
**RUDOLF JUNG, Łódź, Wólczańska 151**  
 827 Tel. 128-97.

**DR. HELLER**  
 Choroby skórne i wener.  
 ul. Nawrot 2. Tel. 179-89  
 Do 10 r. i 4—8 w. Dla pań specjalne  
 godz. 4—5 po poł., w niedz. od 11—2 pp.  
 Dla niezamożnych ceny lecznic. 813

**Ogłoszenia drobne**

**Student**  
 wyższego semestru udziela lekcji i ko-  
 repetycji. Zapóźnionym metodą skróco-  
 ną. Przygotowuje do egzaminów. Spec-  
 jalność: matematyka, polski. Gdańska 23  
 m. 2, front I piętro. 1229

**Ważne**  
 dla rzeźników. Dębowe drzewo okrajki  
 do wędzenia sprzedam tanio. Dworska  
 Nr. 7 (Bałuty) Stolarnia mechaniczna.

**Meble**  
 najmodniejsze, warunki dogodne, sto-  
 larnia, Wódna 19, tel. 113-78. 935

**Dr. J. NADEL**  
 Akuszerka, choroby kobiece  
 godz. przyjść od 3—5  
 Pomorska 7, tel. 127-34.  
 1251

**Meble**  
 sypialne, stołowe, gabinetowe, szafy, łóżka  
 sprzedaje, zamienia, odświeża tanio na  
 raty stolarnia ul. Warszawska 16 przy  
 Napiórkowskiego. 1254

**Zaginęło**  
 dziewięć sztuk weksli po 1000 zł. każdy  
 i jeden weksel na 500 zł. razem na  
 ogólną sumę zł. 9.500 wszystkie weksle  
 wystawione były blanko. Berthold Ryk-  
 haim. 1255

**Do wynajęcia**  
 natychmiast b. tanio pokój, ewentualnie  
 z utrzymaniem dla 1-go lub 2-ech panów  
 Gdańska 19, m. 2.

**Potrzebny**  
 chłopiec do praktyki stolarskiej, Nowo-  
 Targowa 20 Machnik. 1541

**Odstepię**  
 mieszkanie 2 pokoje z kuchnią w Ru-  
 dzie Pabjan. z meblami obok przystanku  
 tramwajowego. Czynsz 80 zł. kwartalnie.  
 Za meble 500 zł. Oferty proszę kiero-  
 wać do adm. „Hasła” pod „Likwidacją”

**Zaginęła**  
 karta z pierwszej rejestracji roczn. 1910  
 Leonardowi Oleksiakowi, ul. Bielańska  
 Nr. 8 koło Łodzi. 1252